

Herbas LSSR

TEISINGUMO  
LIAUDIES KOMISARIATAS

KARINIAM TRIBUNOLUI  
miestas VILNIUS

LIAUDIES TEISMAS *Dzeržiuskių rajonas*  
*VILNIUS miesto*

g-vė URUBLEUSKIO Nr. 6

1947 M. gruodžio mėn. 27 d.

į Nr. 273

Nr. 366

... (neįskaitoma - vert.) ... prie šitojo į  
... (neįskaitoma - vert.) ... : kopiją akto. aut  
mteistojo LUKAUSKAITĖ ONA ... (neįskaitoma - vert.) ...

LIAUDIES teisėjas. (norsias neįskaitomas - vert.)

PRIEDAS:

Teismo vykdytojas

(norsias neįskaitomas - vert.)  
\_\_\_\_\_ /

AKTAS

1947 metų 23... (neįskaitoma - vert.) (atsiėm, kad „rengėjo“ - vert.). Šis teismo vyadytojas LIUDIES TĖISMO 1 padalinio K. Bondarenko L/A. (ar „M. A.“ - vert.) ant pagrindo teisminio pavedimo Karinio tribunolo už (su - vert.) nr. 273 iš... (neįskaitoma - vert.)... ant nr... pozicijūsiuo ... (neįskaitoma - vert.)... pozicijūsiuo (atsiėm, atėjau - vert.) prie (poš - vert.) nuėistejau LUKAUSKAITĖ - POŠKIENĖ duos. namas nr. 10 butas 1 no gatve Goudraučė (GIEDRAMČIŲ - vert.) dėl... (neįskaitoma - vert.)... asmeninio priklausaučio turto. į pajamas valstybės.

Rezultate įvydyti pozicijū, kad bute nuėistosis asmeniškai priklausaučio turto josios nepozicijūsiuo (uėras ta, uėra - vert.). dėl to uėdovaudamosis... (neįskaitoma - vert.)... 112. uėsut... (neįskaitoma - vert.)... suėstatytas šitas aktas apie (dėl - vert.) ... (neįskaitoma - vert.)... LUKAUSKAITĖ apie (dėl - vert.) uėsusėtuėjimo (dėl uėturtingumo - vert.).

- ... (neįskaitoma - vert.)... (parašas - Bondarenko - vert.)
- ... (neįskaitoma - vert.)... 1) Mergauestvo (?) /.
- 2) /. Ivanaova /.

(uėrašas uėįskaitoma - vert.)

Sekretariatas (?-vert.) АН УЧ... (?) išvyko ... (neįskaitoma  
-vert.) 29... (neįskaitoma-vert.)...

М П Ф (?-vert.) Liaudies teismas. LOMONOSOV

..... (neįskaitoma-vert.) .....

Liaudies teisėjas. (parsišal neįskaitomas-vert.)..

АНТРАКТОС:  
Herbol LSSR  
VILNIAUS M. DZER-  
ŽINSKIO rajonas  
LIAUDIES  
TEISMAS

LIETUVOS TSR  
KNYGŲ RŪMŲ

Herbas  
LTSR

Vilnius, Rašytojų g-vė Nr. 6  
tel. 2-14-59, 2-36-13.

Nr. 115

1953 m. Birželio mėn. 30d.

### Įgaliojimas

Knygų palata Lietuvos TSR įgalioja vadėją  
Spec fondo knygų palatos Lietuvos TSR UAUKOVU'į  
Petru'į, Lartimianovičū'į gauti iš MDR Lietuvos TSR  
SSR įvairią literatūrą.

~~Arno'as~~ dirg. Vavilovo P.M. (paraišas uėis uaitom - vert.

tristiuu.

Autspausdos:  
Herbas LSSR  
LIETUVOS TSR KNYGŲ  
RŪMŲ

Direktorius

(paraišas uėis uaitom - vert.)  
(A. ULYPIS)



arch. byla nr. 9792/3

AKTAS  
Vilnius, 1 liepos 1953 m.

Šis aktas suskaidytas tame, kad, ai, vedėjas specfondo  
knygų kolektos Liet. SSR VAIVILOV Piotr, Martiuovič prie'miau  
i' muš Lietuviškoliai SSR per darbuotoja dr. MAKROU,  
S. P. įvairią literatūrą kiekįje 204 (dušimtai keturi  
knygos.

Atiaaviau : (parvėjas veiškaitomas vert.)  
/MAKAROU/

Prie'miau : (parvėjas veiškaitomas vert.)  
(VAIVILOV)

KARO TRIBUNOLAS  
VILNIAUS GARNIZONO  
" ? " vasario 1949 m.  
Nr. 051

9792/3

NKGB Liet. SSR  
jeiu. Nr. 2972  
" - " 3/II 1949 m.  
Skyrius "A"

SLAPTAI.  
epz. Nr. 1

VIAŠININKUI SKYRIAUS "A" NKGB LSSR  
u. Vilnius

Į papildymą prie bylos nusistoję žymūs 23. VII. 48 m.  
su Nr. 0293 siunčiu išrašą iš protokolo Nr. 34 25-os sesijos  
1949 metų posėdžio Prezidiumo Aukščiausiojo Sovieto SSSR  
dėl nusiųdėjimo nutaistojų karinio TRIBUNOLO Vilniaus  
garnizono BOBUITA Kazys siunčiu Kario.

Priedas: Išrašas iš Protokolo Nr. 34 posėdžio Prezidiumo  
Aukščiausiojo Sovieto SSSR aut 1-o lapo.

apie jeiu. Nr. 044 iš 1.02.49 m.

- 2 epz.
- 1 a versatui
- 2 į posūdz KT
- armiuov
- Yuzzova
- Nr. 61
- Novika

Pie vienuolios karinio tribunolo  
Vilniaus garnizono  
Karpulkinis his justicijos

(Korėšas to am;  
neišvert.)

/M. G. LOU 2000/

PIRMININKUI Karinio tribunolo Vilniaus Saimono - dėl žinios  
įei. Nr. 044

išrašas

350

PROTOKOLAS Nr. 2.349

POSĖDŽIO PREZIDIUMO

„25“ sausio 1949 m.

AUKŠČIAUSIOJO SŪVIETO SSSR

4. Turpiliukavimas (mažumas - vert.) apie (dėl - vert.) kasigai-  
lėjimo BORUTA KAZ, sūnų KAZIO,  
uteistojo Karinio tribunolo Vilniaus Saimono  
20-22 lapkričio 1946 metų pagal str. 58-12 BK RSFSR  
vie (ant - vert.) 5 metų atėmimo laisvės.

Byla Nr. GP - 1909

BORUTA K. K. kasigailėti, sutrumpinti jam bausmę  
iki 3-jų metų atėmimo laisvės.

ANISPAUAS:

Herbas SSSR sekretorius Prezidiumo

Prezidiumo Aukščiausiojo Sūvieta SSSR  
(A. Sorokin)

(parrašė): A. Sorokin  
5 prie

(?) - 3

Byla uisiussta  
i arenyos  
slupr. "A" MGB  
Liet. SSR  
23/07-48 m.  
reš (su - vert.)  
Nr. 0243

par. ...  
bylos  
1/11-49  
(parošis  
uėj) aritona

LIETUVOS TSR  
VALSTYBĖS SAUGUMO KOMITETAS  
Prie Ministrų Tarybos  
24 rugsejo 1955 m.  
Nr. K-9636  
VILNIUS

SLAPTAI

egz. Nr. \_\_\_\_\_

VIRŠININKU TARDYMO SKYRIAUS  
KGB prie Ministrų Tarybos LSSR

dr. KISMINAS

Čiė

KGB prie MT LSSR  
jeinaut. Nr. M-16  
24. IX. 55

Dr. GOLYGIN  
Skubiai paveskite t.  
pakeiti byla, išnagrinėti  
iz praeiti man dēe  
sprendimo klausimo  
(parais neiskaitomas  
24 / IX. 55

Dr. PUŠIN  
Pakeikite byla,  
iz praeiti iz praeiti  
komisijos iz praeiti  
dr. KISMINAI  
(parais neiskaitomas - vert.)  
26 / IX. 55 m.

Pagal Jūsų asmeninį prašymą  
siunčiama pareiškimas pilietės MASIUKENĖS  
M. P., tarpininkaujantis (prašantis) apie  
paleisvinią (išlaisvinią, paleidimą - vert.) iš  
tėrimo josios sūnaus MASIUKIS T. P. dēe  
Jūsų neržiūrėjimo.

Priedas : out 2 lapų.

Viršiniukas apskaitininkai - archyvinio skyriaus  
KGB prie Ministrų Tarybos LSSR

Papulkininkis / MYLNIKOV /  
(parais neiskaitomas - vert.)

M-1084

-453-

... Služb. MGB prie MT LSSR  
įeiu. Nr. M-156  
"30" VIII. 1955 u.

КОМИТЕТAS Valst. SAUGUMO

dr. Pizuiwinkui

uies. Vilnius

g-vei SUBOČ 16

MAŠULIENĖ M. J.

dr. Mykuihovu'i  
aut uatvark kyuo  
komisijai  
(korsios uis kaitoma - vert.)  
30. VIII -

PARAIŠKINAS

Mano sūnus Mašulis Tadas P. 1946 metų  
buvo miteistas pagal str. 17-58-1<sup>a</sup> aut 8 metų laisvės atė-  
mimo. 1954 metais išėjo iš lagerio iš darbo ARKALE... (i.  
... MTS, Kuvskovo rajono, Karagandos srities, iki miteisi-  
mo buvo studentu vilniaus valst. universiteto Fiziho - ma-  
tematinio fakulteto. ... (uiskaitoma - vert.)... aut kurso  
(perejo į 5-tąjį kursą). Tuo pačiu metu dirbo vyř. labo-  
rantu. Iš sąšiuinęę darbą iš sėkmingų uduklų buvo  
Rektoriumi atžymėtas. Laive (metu - vert.) atbuoimo (kalėtinu  
- vert.) bousuės iš darbštumą iš sąšiuinęę gaudavo pa-  
dėklas. Tėjęs į laisvę iš dirbamaes ... (uiskaitoma - vert.)...  
... korone didelę uorą stoti (tapti - vert.) sąšiuinęę sovietiniu  
žmogumi. Biolomas gabus iš darbštus ... (uiskaitoma - vert.)...  
Eiti niemyu - uolytis. Ir gaves gerą charakteristiną iš  
lagerio iš iš vietos darbo balandyje mėcesyje 1955 u.  
miestą Karagandą iš iki liepos 1955 u. sumiai dirbo  
iš laike egrameus 1-ojo miesto komiteto Instituto uega-  
vės uė vienos ... (uiskaitoma - vert.)... išlaibyti vilus keturis  
uė 1-ojį kursą iš atbuvo iki šiuo waktišky uš-  
siėmimų. Bet iš Vyriausiosios Valdybos Kalny - metalur-

... (uisk. - vert.) KGB prie MT LSSR  
Nr. M-128  
... 08 - 1955 u.

gijos iš strateginiu aukštųjų  
moksly ištaigy gavo sūnus ats.  
kyuą 8-ojį liepos 1955 u.

su nr. 5/12 su parānu dr. Bogo. (?) saku. atskayums: „Aysīnu  
su tuomī, kad jūs mābāgēte fizīvo-matevatiivj fa-  
kultetā universiteto, Vyriausioji Valdyba Kalnu-metalur-  
gijos iz straterģivū ... (neiškaitoma-vert)... slaito netīslīnīgā  
jūsū apvoklējū kalnu vramovēs INSTITUTE iz zekovencovū  
jūsū testī iīsilavīnīgā no ... (neiškaitoma-vert)... iī lītos  
specialybēs“. Karogantojē ... (neiškaitoma-vert)... fakultetovā.

Dr. Pīemīnīkē, prānu kāp motīva, padēlīte manū sīvū  
suprīžti; LIETUVĀ. Kone uīvūšā (šūdo-vert) ilgēsjs,  
turīdama hipertovījā, aī negalīu nosjī, iz nepalēlīte  
jo kāp šmogaus, kuriam tīktai 21 metai gjevīmo. Būvo  
jauvas, jaunīnīgās (jautrus-vert), jaunovama ... (neiš-  
kaitoma-vert)... pīe sovīetīvīs valdīīs jisai vadarē klaidā,  
tarp kāp (dēlto, kad-vert)... būvo 1946 metāīs LIETUVĒ,  
jisai galējo būti dar teīsnīgāī polītīškāī nekavstytas  
jisai iītaņo burīvarīnījē aplīkōjē. Jīsai nekada nē lo-  
kōjē (jōvījē-vert) organizācijōjē nedalyvavo, uīšītā ... (neiš-  
kaitoma-vert)... Vīsā jo pavēdīmas (elgēsjs-vert) līnāījā epīe  
trošlīnū pilnāverēīvūī, tīkru sovīetīvū šmogūmī.

Seģuōjē mēnesjē 1955 u. aī lortu su parēīšlīnū ... (neiš-  
kaitoma-vert)... iz parēīšlīnū sīvūis iī jo charaktēris-  
tīlū iī darbo. Dabar pīdēdu savo charaktēristīlū.

Prānu jūs, dr. Pīemīnīkē, neatsakytī manū vrašjū.

(parāīs-vert) Māšīlīnī

27. VII. 1955 u.

LIETUVOS APSAUGOS MINISTERIJA      Herbas L.T.S.R.

Respublikiniai Vėlinius

Kūdikių Namai

Sužadėjus 16 ir 18 tel. Nr. 2-09-27; 2-41-39; 2-13-26.

Nr. 10118 v. Bouke Resp. Kontora Nr. 308 Vilnius 20 rugpjūčio 1955

### CHARAKTERISTIKA

Aut. Masiulienė Marcelė Jonas 1899m. gimimo  
Dy. Masiulienė M. V. dirba Respublikiniame Vėlinius Kūdikių  
namuose nuo rugsėjo mėnesio 1946 metų parligose vyresniosios med.  
sesers, jiūnai vadovauja personalui 3-jų grupių vaikus.

Dy. Masiulienė pastoviai kelia savo žinias srityje kriešiu  
ros iz auklėjimo vaiky aukstyvojo amžiaus iz sumamai  
apjungia olvasioje uolynus I. P. <sup>aulovo</sup> ~~Popova~~ mediciniuė iz  
pedagogini darbu. vaikai grupėse, vadovaujami dy. M.  
MASIULIENĖS gerai vystosi, aktyvūs, liuksui.

Dy. Masiulienė atiduoia daug jėgų auklėjimui ir  
valdauš jai personalo. Jiūnai aktyviai olalyvauja visuomeni-  
niaus darbe. Už gerą darbą dy. Masiulienė keoriuž  
kartą gaudavo padėlus iz du garbės raštus.

Charakteristika išduota olėl Vristatymu (natūruo-  
-vert.) ; Aukščiausiojė Tarybu.

Direktorius respublikinių Kūdikių namų

(parišas veistai formos - vert.) / FAKSKICH)

Atspaudes:  
L.T.S.R. Sveikatos  
APSAUGOS MINISTER.  
Kūdikių  
NAMAI

TSRS

MOKŠTO MOKSLO MINISTERIJA  
Vilniaus Valstybinis

Universitetas

Studentas - Surzevičius g. vė, Nr. 3

Telef. Nr. 2-26-33; 2-37-79

Vilnius

Apkait. - arch. Sąrašas  
MGB prie MT LSSR  
jei. Nr. 31641  
299 IX. 1955

1955 m. rugsėjo 26 d.

... Steyr. MGB  
prie MT LSSR  
jei. Nr. 3554  
? spalio 1955 m.

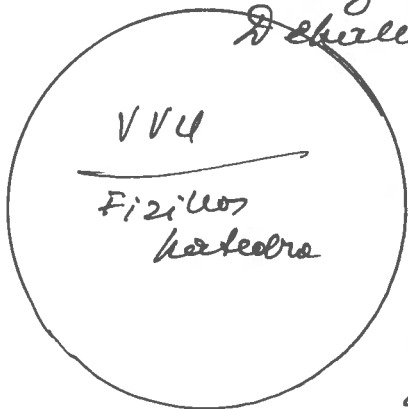
Apkait. arch. ---  
jei. Nr. ---  
" " --- 195- m.

PAŪYMA

Duota tame, kad MARIUS RADAS nuo 1944/45 mokslo metų mokėsi III-oje kurse 1945/46 mokslo metais ant IV-o kurso, specialybei fizika Vilniaus valstyb. universiteto; egzaminus už 7 semetrą išlaikė. Vienam metų dirbo laborantu ant kafedros (katedroje-vert.) fizikos.

Mokėsi gerai ir labai gerai, prasiziškai (pasi-rodė-vert.) didelį interesą (susilomejimą-vert.) prie (į, apie-vert.) fizikos mokslams, darbe buvo meto-riškas ir tvarkingas.

Rešimas fiziko-matematinio fakulteto VVU



Paŷyma: pareiškimas Marius Radas m. t., dėl peršūžėjimo bylos su-klus - Marius Radas, 14 balandžio 1955 m. perduotas į Archyviniai-apskaitinį sąrašą (prieš uiskaitomas-vert.)

... (prieš uiskaitomas-vert.)  
prieš uiskaitomas-vert  
- 29/IX



96-5.

UŽDARYMAS (materijalas, nusprendimuos -vert.)

"4" Spalio 1955 metų, miestą Vilnius.

Aš, vyresnysis tardytojas Tardomojo Skyriaus KGB prie Sovieto Ministrų Lietuviškosios SSR kapitonas Pušins, išžiūrėjęs at-  
cliviniai-tardomąją Bylą nr. 9792/3 po (su-vert) kaltinimu:

MASIUŠIO TADO sūnų PĖTRO, 1924 metų gimimo, kilusio (gi-  
musio-vert) miesto Kamos, iš tarnautojų, lietuvių, pilietis SSSR,  
bepartinis, netekęs, iki arešto studentas 4-o kurso fiziko-mate-  
matinio fakulteto Vilniaus Universiteto, gyvenęs mieste Vie-  
niuje, gatvė LEJYKLOS, namas 5 bt. 6, pagal str. str. 17-  
-58-1<sup>a</sup> ir 58-11 BK RSFSR.

RAŠAU:

Masiulis T.P. pagal nusprendžį Karinio tribunolo Vilniaus  
garvizono iš 20-22 lapkričio 1946 metų pagal str. str. 17-58-  
1<sup>a</sup> ir 58-11 BK RSFSR suteiktas prie atėmimo laisvės  
; PDL terminu ant 8 metų, su susiaurintu (atėmimo  
-vert) teisių ant 4 metų ir su konfiskavimu turto.

Šituo gi nusprendžiu Karinio Tribunolo prie (ant-vert),  
įvairių terminų bausmės buvo suteikti dar 10 žmonių,  
atsivešimui (liečiant-vert) kurių byla ant peržiūrėjimo lit-  
žiūrėjimo-vert) Respublikinės komisijos nemušėsa (neįve-  
šama, nestatoma, neteikiama -vert), tarp karp (dėlto, kad-va-  
jiuoi ant jų 20 rugsejo 1954 metų komisijos jau išsi-  
žiūrėjosi (buvo peržiūrėta-vert) ir nusprendis galimybės be  
pakeitimų.

Teisum buvo nustatyta, kad MASIUŠIS, žinodamas iš  
pagalojimo ŠERKŠNAS - LAUKIČIO (suteiktas pagal šią Bylą  
= (čia nepasakyta kiek metų, bet, ai vertėjas nustatė -  
SUŠKUDYTAS KGB sklepusse ir kūnos uškos tos TUSKULĖNUOSE  
-vertėjas) apie jo ryšius su dalyviais giukluotosios ušcio-

ualistinės (tautinės -vert) būdos (partizanų -vert), surišo  
jį su dalyviu pagrindžio NORĖIKŲ. Žinojo, kad  
NORĖIKŲ perdavė jo tėvai Mariulini Petriui delemen-  
tus dėl pasautiniosios (vekelio, jo to seliaučio -vert) per-  
davimo Bouditams (partizanams -vert).

Beto, gavo iš ŠERKŠNŲ antisovietinių laikraštį, kurį  
perskaitė ir perdavė saviškiam (savo -vert) parįstamam.

Teisme Mariulis kaltu save įpaačio dalyviu ir  
parodė:

"Pabaigėje spalio 1946 metų aš susitikau universitete  
ŠERKŠNŲ, jisai buvo man parįstamas dar aukščiau. Šeršk-  
mas papasakojo man, kad jisai buvo miške Boudoje (par-  
tizanų -vert), už tai (vėliu -vert) metė (išėjo, pasitraukė -  
vert) jį ir išitaršo aižėti molytojumi!

ŠERKŠNŲ 4-5 kartus pobuvojo mano bute. Viename iš  
susitikimų ŠERKŠNŲ davė man pagrindinį laikraštį ir kel-  
bejo (papasakojo -vert): "Žiūrėk, šitas laikraštis atspaudintas  
sriktu iš medžio". "Šita laikraštį aš vešiuėjau ir na-  
gulodėiu (išidėjęu -vert) į kišenu, po ko vešiuėjau apie  
jį, o vėliu kaip -tai eju su draugais radau kišenuje  
laikraštį ir atidavėiu draugui".

Policia Mariulis parodė, kad vieną kartą parįstamas jo  
tėvo NORĖIKŲ, rodamasis (Boudamos -vert) jį mane pa-  
klausei pas jį ar neturi jisai ką - nors iš saviškų (savo -  
vert) parįstamų, kurie žino apie veikiaučius miškuose  
"partizanams". Atsiminęs, kad ŠERKŠNŲ jam papasakojo  
apie savo prisivinią (buviną, taraviną, veilimą -vert)  
Boudoje (partizanų -vert), jisai nusprendė NORĖIKŲ su-  
parįndinti su ŠERKŠNŲ. Per (uš -vert) keletos dienu, jisai  
atvedė ŠERKŠNŲ į kabinetą NORĖIKŲ, kur juos paliko,  
o patsai išėjo. Apie tai, kad NORĖIKŲ reiškėsi (buvo -vert)  
dalyviu nacionalinio pagrindžio jisai nežinojo.

(+) - 457 - 2. -  
- 358 - 3. -

Šitie parodymai MASIULIO teisimo posėdyje buvo natūraliai kaltinamasis (kaltinamųjų - vert.) NORAIKA, ŠERKŠNU (~~At~~) ir Masiuliu Petru.

Poliek tai (kiek tai - vert.) oleomenu apie (dėl - vert.) priklausymą MASIULIO prie antisovietinės organizacijos arba apie jo aktyvios pagalbinės (padedančios - vert.) veiklos; uolėdą nacionalistinio (tautinio - vert.) pagrindo ir ginkluotųjų bandų (partizanų - vert.) ant jaukošiamojo (priešinio - vert.) tardymo ir teisme dainušta (pasiekta, išplėsta, ištraukta - vert.) nebūvo, jos teisumą neturėjosi (nebūvo - vert.) uakaukamų pagrindu pripažinti MASIULIO kaltu pagal sta. sta. 17-58-1 „a“ ir 58-11 BK RSFSR.

Rušyje (rušium - vert.) su tūdomi, kad MASIULIS žinojo apie pridalyvavimą (dalyvavimą, veiklą - vert.) ŠERKŠNO prie bandai (partizanams - vert.) ir apie tai organams sovietinės valdžios uedavėšė (nepavėšė, neposaki - vert.), jo veiksmu papuola jo pripažinimui sta. 58-12 BK RSFSR.

27 ruppjūčio 1955 metų motiva uuteistojo MASIULIO - MASIULIENĖ M.I., gyvenanti mieste vilniuje, į XGB prie ministru sovieto Lietuviškosios SSR kreipėsi su pareiškimu, kuriame ji uai tarpinukėja (maio - vert.) leisti josios sūnui MASIULIUI suprižti namo į Lietuviškąją SSR, tarp uai (dėlto, kad - vert.) jisai uors ir atbuvo (atliko, išbuvo - vert.) bausmę 1954 metais, bet paliktas ant (į - vert.) specpagraudinimą.

Ant pagrindo išdėstytojo, -

NUMATAU (rusiškai „uzgulda“, uanau, tēgia, galvoja, sprendžiū, svētstau - vert.):

Sudėtis (sąstatas - vert.) (~~at~~) reusikaltimo uuteistojo MASIULIO TADO sūneus PETRO pagal sta. sta. 17-58-1 „a“

iz 58-11 BK RSFSR perkvalifikuoti out(i-vert.) str.  
58-12 BK RSFSR.

Vyr. tardytojas Tardomojo Skyriaus KGB prie  
Sovieta Ministrų Lietuviškosios SSR

kapitonas (Pušiu)  
(peraišas lygtai  
"PUŠIN"-vert.)

"SUTINKANĖS" (Sutiuku-vert.):

Pardėjėjas PROKURORO Lietuviškosios SSR  
pagal specbyles (mas-vert.)

(peraišas neišskaitomas-vert.)  
(BOGAČIOU)

## IŠRAŠAS IŠ PROTOKOLO Nr. 67

prosedžio komisijos dėl peržiūrėjimo bylą ant asmenų nuteistų  
už kontrrevoliucinius nusikaltimus, laikomus lageruose, kolonijose,  
iz kolonijose mūd SSSR iz bezaudončių (esamčius - vert.)  
tremtyje ant apgyvendinimo

po LIETUVIŠKOSIOS SSR (LIETUVOJE - vert.)

iš "17" spalio 1955 m.

## KLASĖ:

YARDOMAI BYLA Nr. 9792/3 ant nuteistojo  
kariniame TRIBUNOLE VILNIAUS SARNIZONO  
pagal str. 58-1, 6 BK RSFSR ant 10 metų  
PAL - MASIULIS PETRAS S. BALTRIS, 1894 m.  
gimimo. Byla dasidejo (buvo išorėstyta,  
nepasakota, išguldyta - vert.) ant komisijos  
antną kartą ryšium su išžiūrėjimu skundo  
motinos MASIULIO dėl nuėmimo jo nuo  
apskaitos specapgyvendinimo (ištreimimo - vert.),  
kur jisei buvo nusistatę po atbuimo  
termino laisvės. Praušėjas - vyř. tar-  
dytojas Tadaskyzius KGB prie Tarybos  
Ministerijos Lietuviškosios SSR - kapitonas  
ŠUŠIN.

## NUITARĖ:

SKAITYTI (Caihyti - vert.)  
Būtiuu užprotestuoti  
nuosprenđi pro byla  
ant daikto (su fikslu -  
- vert.) perkvalifikavimo  
apkealtiuiuo MASIULIS  
PETRUI S. Baltraus  
uuo str. str. 58-1, 6 " iz  
58-11 ant str. 58-12  
BK RSFSR.

UŽ VIRŠININKĄ SEKRETORIATO KOMISIJOS

namėkiviukis

(neraišas neįskaitomas -  
vert.)  
/ KOVALI

KARINIS TRIBUNOLAS  
 PRIEŠLITOS APYGARDOS KARINĖS APYGARDOS

22/XI-46m.  
 NOREIKA JONAS BALYRO

mies. Ryga

parašas neišskaitomas  
 y/...? (neišskaitomas - vert.)

(?) - ne  
 (?) - ne

Mr Juodelis Petras s. Tutano,  
 1909 m. gimimo, Gyvenaučio krt.,  
 NODARSKO kraite, MANEUSKIY rajone,  
 paštoskyrius (P/S) SKOTOPROGONNOYE  
 (lietuviškai: "Sivulių išvarijimo" -  
 -vert.), padalinys BALTUSK,

### DARAIŠKIMAS

Lapk. 21-je 1946 metų aš buvau uuteistas Karinio TRIBU-  
 nolo Vilniaus garnizono (Lietuviškosios SSR) prie (aut-vert.) 10-je  
 metų laisvės atėmimu.

Šiuo metu aš jau atbuvau (išholėjau - vert.) mano bausmės  
 terminą.

Dėl išsitarbinimo man prireikė mano dokumentai epu  
 nebaigiamą aukštosios mokslo įstaigos, o būtent: 1) Diplomas  
 baigimo Vilniaus valstybinio universiteto ir 2) pribeudrinimo  
 (priedas - vert.) prie jo pažymėjimo apie studijuotus dalykus.

Dokumentai šitie buvo išimti (atimti, konfiskuoti - vert.)  
 iš mano buto Vilniaus MGB po mano areštavimo.

Aš kreipiausi į vilniaus universitetą su prašymu atsisi-  
 ūti man turėtosiąs tūrai (pas juos - vert.) nuorašes mano  
 dokumentų. Vienok iš ten atsakė, kad visi liečiantys man  
 dokumentai po mano arešto buvo iš universiteto išimti (kon-  
 fiskuoti - vert.) organų MGB.

Manydama, kad nurodytieji mano dokumentai gali  
 rasti (būti - vert.) prie mano bylos, aš, užtai (dėlto -  
 vert.) kreipiausi į Vilniaus Karinį Tribunalą, kuris mane

teise, iz mašiau atsakyti, kod mano byla persiusta i  
Karini TRIBUNOLA PRIBALTIJOS Karines apygardos i  
miesta Ryga.

Prašau Jus neatsalyti man gražinimo iz išsientimo  
NO (pagal, i-vert) adresu mano gyvenimo nurodytojū  
mano dokumentū apie baigimū sekštosis uoloso  
įstaigos:

- 1) Diplomas baigimo Vilniaus Valst. Universiteto;
- 2) Pažymėjimas (prie diplomo) apie studijuotuosius  
mano dalykus.

Prašau išsiųsti aukščiau nurodytuosius  
dokumentus su (jei) apvertojiu (apokolaucega mo-  
kesčia-vert) už persiuntimū prie gavimo.

(parašas-vert.): P. A. Juodelis

18-oji kodo 1956 metų.

(neiškaitoma-vert.)...  
įrašutysis Nr. 365 2  
4. 4. 1956 m.

Nr. 3019  
 KARINIS TRIBUNOLAS  
 PRISALĪDĪS KARINĒS Apygards  
 miestas Ryga, g-vē PĀLĀTĀ Nr. 9

uno Juozelis Petras, s. Antano  
 1909 m. gimiūo, gyvenančio URASNOVARSKO  
 kraite, KANSKIŲ Žajnos, pašto skyrius  
 (P/S) SKOTOPROFONNOJE (lietuviškai:  
 "Suvilių išvairinėjimo" - vert.), padalinys  
 BULTUSUK,

U Ž K L A U S I M A S

Balandžio mėnesyje 1956 metų aš nusinučiau į jūsų adresą  
 pareiškimą reikale (su reikalu-vert.) gavimo iš mano as-  
 meninės bylos mano diplomu baigimo aukštojo mokslo  
 įstaigos.

Ydėstant trumpai turinį mano pareiškimo:

22/XI-46 m. aš buvau usteistas karinio TRIBUNOLO vie-  
 niams garbuzo ant 10-ias metų laisvės atėmimo su  
 konfiskacija turto. Tuo pat po mano arešto (19. III. 46 m.)  
 mano darbo kambarys mano bute buvo užantspauduotas  
 organų saugumo, kurie išten išėmė (paėmė, konfiskavo-  
 vert.) besirašolaučius (rašolčius-vert.) tenai mano documen-  
 tus, tame skaičiūje (torpe-vert.) 1) Diplomą apie baigim  
 Vilniaus valst. universiteto, 2) Parįmėjimū prie diplomu  
 (apyrašas <sup>dalyku</sup> ~~dokumentu~~), pagal kurios išlaikiau egzaminus  
 13. VI. 1955 m. aš baigiau mano terminū baime.  
 ir tikslu išdarbinimo šiuo laiku (metu-vert.) yra rei-  
 kalinumas mano documentų apie aukštąjį išsilavinimū.  
 Su tikslu gavimo jų aš kreipiausi per patikėtajį as-  
 menį į įstaigą Lietuvosios SSR (Ministeriją Valstybės  
 saugumo, teismines įstaigas). Bet tenai atsakė, kad man



dokumentai jāprivalo rastis (būti - vert.) unuo byloje, kurigji  
šiuo laiku (metu - vert.) saņojama Karinamē Tribunole  
Pribaltijos Karinēs apygardos miestē Ryga.

Dēļ to aš kreipinosi nos Jus su prašymu īdauti  
man aukščiau urocytuosies mano dokumentus, per-  
sienčiant man juos pastu (dēļ to, kad īšlaidu aš  
(dēļ - vert) persienitumā - apstādumojū uokēsčiu arba  
- atveju atsahymo dēļ kolij uos wiedzāščiū - u-  
rodyti man, kaip aš wivalau elptis, kad gi gauti ma  
dokumentus.

Nors unuo uoreišķielas aukščiau urocytojo terimā  
īsiysta unuimēi (manu - vert) jau trys mēnesiai at-  
gal (priē trīs mēnesius - vert), nē kolio (jūlio - vert) atse-  
hymo īš Karinē Tribunolo Pribaltijos Karinēs apy-  
gardoš aš īli šiol negawan.

Pahertodamēs mano aukščiau urocytoji prašymā  
aš prašau Jus dauti man atsahymā šiuo reilolu.  
(parāies - vert.): P. A. Juodelis

Kar. Trib. Prib. Kat. apyg.  
jeiudētysis Nr. 752 Z (skumdos - vert.)  
17. 07. 1956 u

1-a liepos 1956 metū

Žiūr. 365-2.

IŠEINAM. Nr. 1699

" 13" 4 1956 m.

Įvyk. įeinam. Nr. 3652

VIRŠININKUI APSKAITINIAI-ARCHYVUIŲ  
SILYRINĖS KGB prie MINISTERŲ TARYBOS  
LIETUVIŠKOSIOS SSR

miest. Vilnius.

Dėl išsprendimo skundo, prašau išsiųsti į karių  
tribunolą PRIBALTOS KARINĖS apygardos miest. Ryga byla aut (dėl-vert.)  
užteistojo karių tribunolo vilnieus garsinto 22. XI. 1946 metų -  
JUODELIS PEIRA siūmų Antano, 1909 m. gimimo.

Po reikalavimų (poreikio-vert) pasiūlymų byla jums bus  
grąžinta.

PAV. Priešinio karių TRIBUNOLO PRIBALTOS  
KARINĖS apygardos nepulkininkis justicijos: -  
pasirodė

/ NAKIERA /

Tikna: (prašes užskaitomas-vert)

man į... (užskaitomas  
-vert).

Penkiakampė žvaigždė  
KARINIS TRIBUNOLAS  
BALTIJOS  
KARINĖS APYGARDOS

KT PRIBALTIJOS  
APYGARDA  
įeinantis Nr. 13849  
"24" IV 1957 m.

Nr. 363

Įvykdyta einantis  
Nr. 365 ž.

"13" Kovo 1956 m.  
Nr. 2699  
R Y G A

VIRŠININKŲ APSKAITINIAI ARCHYVŪNIO  
SKYRIAUS KGB prie MINISTERŲ TARYBOS  
LIETUVOS SSR

mies. Vilnius

*г-р. НИЕЧАДЭУМІ  
ірышэты  
(parašas veiksmai fono - vert.)  
25/IV*

Dėl išsprendimo skundo prašau išsiųsti į Pribaltijos karinės apygardos karinį tribunolą baudžiamąją bylą ant \_\_\_\_\_, gimusio \_\_\_\_\_ - metais, nuteistojo 1946-ais metais Vilniaus garnizono kariniame Tribunole, kurioji 11 gruodžio 1956 metų buvo nusiųsta Jums.

Pasibaigus reikalingumui nurodytoji byla bus Jums gražinta.

Pavad. Pirmininko Karinio Tribunolo  
PRIBALTĖS KARINĖS APYGARDOS  
pulkininkas justicijos

(parašas lyg tai Nasiekos - vert.)

KT PRIBALTAPYG.  
įeinantis m. 3489  
12. 5. 1956.

/NASIEKA/

PAŽŪMA

Archivinė tarptautoji byla Nr. 9792/3 ant  
Muošeelis Petros s. Antano 22/X-55 m. pie Nr. K-1024

Respublikinė komisija (os-vert.) po (dėl-vert.) peržiūrėjimo  
bandėiamųjų bylą (ant) susiusta vyriausiojam žemiam  
prokurorui SSSR.

Pav. Vizš. Apst. archyv. Styr.

KGB wie MT Liet. SSR

įspūdiškis

(nėraš uėškaitomas-vert.)  
/KOVALI

"9" gegužės 1956 m.

Vykd. įein. Nr. 3652

išeinant. Nr. 2181

16. 5. 1956

Į VYRIAUSIĄJĄ KARINĘ PROKURATŪRĄ  
mies. Maskva.

22. x. 1955 metų prie įein. Nr. K-10243 į jūsų adresą  
Respublikinė komisija dėl perdirbėjimo Bylą LSSR buvo ukiūsta  
Byla GODELIS Petras, sūnus Antano, 1909 m. gimimo, reuterio  
KT vilniaus garnizono 22. x. 1946 m.

Prašau urodytąją Bylą išvesti į karinį tribunolą  
Pribaltijos karinės apygardos dėl išplėdimo skundo Godelio  
D. uzbekavimo reikalavimo byla jums bus grąžinta.

karinė Pav. Preminiuo Karinio Tribunalo Pribaltijos karinės  
apygardos respublikinės justicijos: -

I N A S I E K A /

(mesu); (uiskudifosa  
- vort) titulu: (porasas uiskudifosa vort.)

(PILNABALTOS KAR. APYSAK.)  
... (neįskaitoma - vert.)  
jeiunt. Nr. 06188  
" 13" . 7. 1956 m.

SLAPTA

egz. Nr. 1.

Herbas SSSR  
ПРОКУРАТУРА  
СССР

ВЫСШИЙ

КАРНИЙ

ПРОКУРАТОРА

" 7" liepos 1956 m.

Nr. 5V - 38437 - 46

MOSKVA, centz.

gatvė Tyzovo, Nr. 41

vykd. jeiunt. Nr. \_\_\_\_\_

ПАУДОТОСИ ПИРИНИКО КАРИНО  
ТРИБУНОЛО ПАИБАЛТОС КАРИНОС  
АПЫСАРОС

Республики justicejos

дрг. НАСИЕРА

№ 3/2181 iš 16 gegužės 1956 m. ety.

020919

Pagal žiŕų uŕklauiŕg siuŕiu arcliyviniŕi- tar-  
domŕjŕ bylŕs Nr. 9792 dŕl aplŕktiviuo JUODELIS PETRAS  
siuŕaus Antono izkitŕ.

Priedas : pagal tekstŕ bylŕ 5-kiuso tomuose  
iŕ N/jeiu. Nr. 07957 - adresatui.

1 bylos

Padŕjejas Vyriausiojo Karinio Prokuroro  
Mulkiniukos justicejos  
(DODIKOV)

... Nr. 3014  
16. 7. 1956 u.

{vyk. egz. ... (neįskaitom - vert)}

366

Piliečiui Juodelis Petrii S. Antano

Krasnojarsko kraštas, Manaskio rajonas  
pašto skylius SKOTO PRO GONNOJE, gatvė  
BULTUSUK,

Į jūsų pareiškimą iš 13 kovo 1956 metų

Pranešu, kad diplomai apie baigimą Vilniaus valst.  
universiteto, o taip pat gi pažymėjimas prie jo prie bandžiamosios  
bylos nribendrintas nebuvo. Kaip matoma iš protokolo krate  
iš 19 kovo 1946 metų nurodytieji dokumentai vos aus  
nebuvo išimti (paimiti, nebuvo konfiskuoti - vert)

Vienam kortu reišiučiu eilę dokumentų, nribendriu.  
ty (nribumpų - vert) prie jūsų bandžiamosios bylos, o  
naryzdriui: pažymėjimas apie gimimą, 2 pažymėjimai  
/ iš vietos darbo iz iš Sąjungos soviet. rašytojų  
LIETUVOS / iz nario bilietas profsąjungos.

Priedas: dokumentai pagal tekstą - tiksliai adre.  
tui.

1. byla Davad. Pieniuiuko Karinio Tribunalo  
(konnie) Pri Baltijos karinės apygardos  
papulkiuukis / Nasielka  
(gerais neįskaitom -  
vert.)

SLAPTAI

Egr. Nr. ...

"TURTINU"

PROKURORAS LIETUVIŠKOSIOS SSR

Valstybinis sovietuikas (tarėjas-vert.) justicijos

2 klasės

"U" (turbut "10"-vert.)

sausio 1957 metų

paratėjas <sup>neišskaitomas-</sup>vert.)

G. BACHAROU

UŠDARYMAS (untarimas, nusprendimas-vert.)

Pagal bylą MASIULIS TADAS Petro, uteis-  
tojo pagal str. str. 58-1a iz 58-11 BK.

Padėjęjas Prokuroro Lietuviškosios SSR no priežiūra už  
(dėl-vert.) tarėjumu organuose valstybinio saugumo sovietuika  
(tarėjas-vert.) justicijos ISKOUSKIS, išžiūrėjęs bendriamąją  
bylą aut uteistotojo MASIULIS TADAS PĖTRO iz skundą  
jo motinos MASIULIENĖ apie (dėl-vert.) peržiūrėjimui iz  
reabilitavimo josios sūnus Masiulį Tada,

NUSIČIUMI (rodau, untarimui, įtvirtimui-vert.):

20 lapkričio 1946 metų Kariniu Tribunalu Karinio-  
meuės MVR Lietuviškosios SSR Masiulis Tadas Petro buvo  
uteistas pagal str. str. 17-58-1a iz 58-11 BK prie (aut-  
vert.) 8 metams PDL (Pataisos darbu lageris-vert.), su  
konfiskavimu turto iz susiaurimui (atėmimui-vert.) teis-  
ių aut 4 metus.

Masiulis pripažintas kaltu tame (tuom-vert.), kad  
jisai gruodyje 1945 metų žiuojo apie tai, kad un-  
teistasis no šita byla ŠERKŠNAS reiškęsi (buvo-vert.)  
dalyviu žinkluotosios nacionalistinės (tautiškos-vert.)  
bandos (partizanų-vert.) (ja) surišo (supašiuolimo-vert.)  
jį su dalyviu nacionalinio (tautiškos-vert.) pagrindu.  
NORFINA. Vėliau NORŠKAS laukydavosi butą (bute  
-vert.) MASIULO iz vėlojė iš apsilankymų kove 1956



(čia yra padaryta klaida: privalo būti ne 1956, o 1946 metais - vert.) metų įteiktūmi MASIULIO TADAS - MASIULIUI PETRUI direktyvas ir įsakyimus išleistiuosius Vilniūkiečio pagrindinio CENTRO dėl notosekančio perolavinio dalyviams bandomų (partizanų - vert.).

Rudenį 1945 metų MASIULIS TADAS gavo iš dalyvio bandomos (partizanų - vert.) ŠERKŠNAS antisovietinį laikraštį, kurį perskaitė netis, vėliau perdavė žiliečiui ČURONIS ZIGMUI.

Įtardytasis teismo posėdyje Masiulis Tadas kalbėdamas save pripažino iš narodė:

... „ spalį 1945 metų aš susitikau su ŠERKŠNU kuris man papasakojo apie tai, kad jisai turėjo ryšį su bandomis (partizanis - vert.). Mano bute ŠERKŠNAS buvo 4-5 kartus iš vieno iš apsilankymų davė man pagrindinį laikraštį, kurį aš perdaviau savišliam (savo - vert.) draugui ČURONIS ZIGMUI. Vieną kartą prie mūsų (paš - vert.) š buda priėjo (atėjo - vert.) NORAIKIS iš klausiūnų pas manūšius (mano - vert.) tėvą ar nežino jisai ką nors apie bandomis (partizanus - vert.) ir žinodamas, kad ŠERKŠNAS buvo bandoje (pas partizanus, partizanus - vert.), aš nusprendžiau susipažinti NORAIKIS su ŠERKŠNU. Per (už - vert.) keletos dienų aš sutikau ŠERKŠNĄ iš praeštėjau jam, kad su juo susipažinti (uori - vert.) susipažinti vienas žmogus iš atvedėiu (uvedėiu - vert.) jį prie (paš - vert.) NORAIKA, su kuriuo ŠERKŠNAS iš susipažino“. / bylos lapas 256 tomas IV /.

Nusikalstama veikla Masiulio Tadas Petro patvirtinta taipogi tardytajis (tardytųjų - vert.) teismo posėdyje ŠERKŠNU, NORAIKIS ir Masiuliu Petru.

Tarp, pateiktas jo (pagal - vert.) šitąja byla NORAIKIS narodė:

... „ Perijode voliškosios okupacijos ir iki 1943 metų aš dirbau vizituiuku ŠIAULIŲ apskrityje, vėliau 1945 m. aš prisivadau (atvykau - vert.) ant (dėl - vert.) gyvenimo į miestą Vilnius ir priejau (atėjau - vert.) prie (po - vert.) ... (neįskaitomas žodis - vert.) (atroso, kad čia yra žodis „prie išvados, kad“ = vert.), kad yra būtina visas giukluotąsias grupes, kovojančias su (prieš - vert.) sovietine valdžia, apjungti (sujungti, susieyti - vert.) po (į - vert.) vieningą vadovybę ir sustiprinti pasipriešinimą (prieš - vert.) prieš (į - vert.) giukluotajam subiliūmui. Dėl šito tikslo aš priejau (atėjau - vert.) prie (po - vert.) Masuliui ant (į - vert.) butą su žmoniu, kadgi jisai mane surištų (supažindintų, suartintų - vert.) su banda (partizanais - vert.). Masulis Petras Masulė man kreiptis prie (po - vert.) jo sūnu Masuliui Tadui kuris ir supažindino mane su olalyviu banda (partizanu - vert.) ŠERKŠNU - LAUKAČIU“. (Lapas bylos. 244, 247 tomas IV).

„Istorikų teisime ŠERKŠNAS rašė:

... „ Perijode voliškosios okupacijos aš su giuklu sąėjo į vaizius objektus, o taip patgi dirbau kanceliarijoje valsčiaus valdyboje. Vėliau po išvijimo voliečių iš LIETUVOS, 1945 metais aš įstojau į bandą nacionalistinio (tautinio - vert.) pagrindo ir dirbau prie štabo (štabe - vert.) bandos (partizanu - vert.) po (dėl - vert.) išdirbimo (sudarymo, paraišymo - vert.) isakymų ir antisovietinių lapelių.

Spalyje 1945 metų Masulis Tadai surišo (suviedė - vert.) mane su NOREINA, kuris pavedė man organizuoti grupę mieste Vilnius dėl suteikimo pagalbos veikiančiam miške bandos (partizanus - vert.). / Bylos lapas. 258 - 262 /.

Atardytasis teisne tėvas MASIULIO TADO - MASIULIS PETRAS  
parodė, kad jo sūnus MASIULIS TADAS atlikusiųjų supažindinimui  
NOREIKA su šalvyviu bandos (partizanų -vert.) ŠERKŠNIU i  
kad NOREIKA priuščolavo (atueščolavo -vert.) jam aut (į -  
-vert.) butą direktoras iz šalvyvus štabo nacionalistinio  
(tautinio -vert.) pagrinduio dėl vėliau sekaučiojo perdavimo  
veikiaučiojus miškuose bandoms (partizanams -vert.). / By  
los lapas. 254 /.

Tokiū būdu, susikaltimas Masiulio Tado Petro medžiagomis (dokumentais -vert.) bylos įrodytas iz kvalifikuota teisiuogai.

saviškiamė (savo -vert.) pareiškime, pasiustame aut  
vardo pirmiuko Prezidiumo Aukščiausiojo Sovieto Lietuviško.  
sios SSR motina Masiulio Tado - Masiulienė un rode,  
kad josios sūnus Masiulis Tadas 1954 m. no atburimo  
(iškalimio, -vert.) dydžio bausmės iz vietų ušdarymuo  
(kalimio -vert.) buvo išlaisvintas (išleistas -vert.) iz šiuo  
laiku (meta -vert.) pragyoma (gyvena -vert.) mies. Karagondaio  
Masiulienė prašo peršūzėti bylą atsimešime (liečiaučio -  
vert.) josios sūnaus Masiulio Tado sumešintu jam dydži (mie  
ra -vert.) bausmės ili 5 metų iz pūteibyti įsaką Prezi  
diumo Aukščiausiojo Sovieto SSR iz 27/III - 53 m.

Įskaitant, kad Masiulis Tadas Petro un teisias tei  
siugai iz pagrindo dėl sumiukštimumo jam dydėdo (lygio  
-vert.) bausmės arba untraumio bylos ve iššūzima  
(unumatomia -vert.) oieto,

PAGULDYČIAU (unmatyčiau, matyčiau, gelvodiau, un  
tarčiau, unspresčiau -vert.) gi :

Skunda, Masiulienė palikti be pateikimio un  
(dėl -vert.) uėburimo (trūkimuo, -vert.) pagrindu (po

žymių - vert.) dėl prinešimo (atnešimo, mistatymo,  
patikimo - vert.) protesto ant nusprogdžio  
Karinio tribunolo kariuomenės MOD Lietuviškosios  
SSR iš 20-22 lapkričio 1946 metų apie ką  
jai pranešti.

Padejėjas PROKURORO Lietuviškosios SSR  
Sovietinės (tarybos - vert.) justicijos

/ ISKOUSKIY /  
(nėrašas lyg tai "ISKOUSKIY" - vert.)

atspaus. 3 egz.

1- oke.

2-3 - (u ar. = ueris kaitoma sutruumpinimas - vert.)

vykdyt. Iskouskij

r. t. 282

Nr. 81 s. k.

KARIN. TRIBUN. PRIBALĪ.  
KARIN. APŅĒ. PRIEDAS  
Nr. 7206  
"10" 12 1956 u.

... gresdžio 1956 u.  
Nr. 795  
(varas veis leaifomā - vert.)

10 / XII  
(varas veis leaifomā - vert.)

PIRMINĪKUI KARINIA TRIBUNOLA  
PRIBALĪDAS KARINĒS APŅĒDAS  
Uiestas Ryge

Kopija: Glomus miesto kariniam (?) Liet. SSR  
Uiestas Glomus

ŠTAR KOKS CINIŠ MASILI (- PAIŠS  
NUĒISE MASILIŠ IR  
DUOMĒŅŅ NERĪRĪ APĒ  
MASILIO  
TEISTUMĀ II)  
(vert.)  
PAIŠS RASO  
SĪRŠ  
SĪRŠ  
ZINIS ŠOKS MŠ

Priestatu aut (dāl - vert.) jūsu izveidolymo (potvot-  
kio - vert) ušķlausināz Karumo miesto karinio komisero apie  
išnūntināz, š jūz adresāz kopijās nuospredžio dēl (aut-  
-vert.) reateistojo KASILIS PĒTRAS, Baltro.

Danešu (pnešu - vert.), kad Karinis tribunolas Vilniau  
garuizono žiniamis (duomemmis - vert) apie teistumāz  
KASILIS neturi.

PRIEDAS: Ušķlausināz aut 1 lapa, tiktai pirmam  
adresarui.

Pirmūvilos karinio TRIBUNOLA  
VILNIAUS GARUIZONO  
Populbiurahi's justicijoj  
(PAPITĀŠ VILI)  
(varas veis leaifomā - vert.)



KAUNO

... (vejskait\_vom) 410" 12 . 1956m.

KARINIS  
KOMISARIATAS

"(?)" Lapkvičio 1956m.

Nr. 3/612

Kaunas, LSSR

Kar. TRIBUNOL.

PRIBALT. KAR. 4939.

Įėjantis Nr. 7206

Įėjantis Nr. 479 388  
"3" gruodžio 1956m.

PIRMININKU KARINIO TRIBUNOLO  
VILNINIS GARNIZONO

uies. Vielnis

Liepoje 1946 m. Karinėme TRIBUNOLE  
VILNINIS garuizono buvo suteistas papulki-  
niukis MASIULIS PETRAS Baltro, 1894 metų gimimo,  
pagal str. 58, b<sup>a</sup> aut 10 metų.

Pratau skubiai ištysti nusprendę, o jeigu  
turimasi (gra-vart.), iz asmeninę bylą aut MASIULIO P. B.  
dėl išžūrėjimo iz prievienio sprendimo apie atstatymą  
jo i kaliniuko laipsnį.

Atveju, jeigu nos jus aukščiau nurodytų dokumentų  
aut MASIULIO neturimasi (uėra-vart.), pratau prauėsti kur  
mau dėl šito klausimo kreiptis.

/ Kauno miesto karinis komisaras  
Kulkinukas  
(paratas veiskaitomas-vart.)  
/ UOSTOVIC' /

Į Kar. Trib.  
Pribaltijon kar. apyg.  
paratas  
(veiskaitomas-vart.)  
4. XII 56

Višniukas 3 dalies SAK  
Kampkiniukis  
(paratas veiskaitomas-vart.)  
/ K. Klimenko /

įain. Nr. 7206

išimantysis Nr. 76  
5. 01. 1957 m.  
"

VIRŠININKU Archyviniai - apskaitinio skyliaus  
KGB prie MT LSSR

miest. Vilnius

Šis išsprendimo uždavinio rašau ištysti; karo tri-  
bunole, Prieltijos karinės apygardos bandymaję bylą su  
MŠIUO Petro Baltro, 1894 m. gimimo, kuris buvo nuteistas  
1946 m. kariniame tribunole Vilniaus garnizone.

Po pasibaigimo reikalo nurodytoji byla bus žems  
gražinta.

Par. Pirmūnuko karinio tribunole  
Prieltijos karinės apygardos  
patrošė nepulkininkis įstebėjas

(Nolichte)

(neat; ... užsivart me-  
vart.)

titras: (perotay užsivart toms - vart.)

SLAPTAI

LIETUVOS TSR  
- " -  
VALSTYBĖS SAUGUMO  
KOMITETAS

prie Lietuvos TSR  
ĮSKAITOS-ARCHYVINIS SKYRIUS  
" 11 " SAUSIO 1957 m.  
Nr. 10 - 3/5 - 607  
Vilnius

KT PRIBALTIJOS  
KARINĖS APYGARDOS  
Įeinam. Nr. 192  
14. 01. 1957m.

Exempliorius Nr. 1.

Pavad. PIRMININKO KARINIO  
TRIBUNOLO PRIBALTIJOS  
džp. NASIEKAI  
miestas Ryga

Gražinant Jūsų užklausimą Nr. 3/78 iš " 5 " SAUSIO 1957 me-  
tų pranešame, kad archyvinė - tardomoji byla Nr. 9792/3 po (apie - vert.) kaltinimu

MASIULIS PETRAS S. BALTRAIUS

*mūsų*  
nukreipta (nusiųsta - vert.) " 22 " SPALIO 1955 m. prie (su - vert.)  
Nr. K-10243 į UYRIAUSIĄJĄ KARINĘ PROKURATŪRĄ

ant (j - vert.) užklausimą Nr. \_\_\_\_\_ iš " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 195 \_\_\_\_ m.

PRIEDAS: ant (iš - vert.) 1. lapų.

VIRŠININKAS ĮSKAITINIAI-ARCHYVINIO SKYRIAUS KGB prie MT  
Liet. SSR

K Z -  
(neiššifruojamas  
žodis - vert.)  
po Nr. 9729/3

Papulkininkis *parašas neiškaitomas* / KOVAL /

VIRŠININKAS 3-čiojo Poskyrio  
KAPITONAS  
(parašas neiškaitomas - vert.) / KOČKIN /

pad.  
516  
16679



Nr. 871

Penkiakampė žvaigždė  
**KARINIS TRIBUNOLAS  
BALTIJOS  
KARINĖS APYGARDOS**

**KT PRIBALTIJOS  
APYGARDA  
įeinantis Nr. 192  
"24" 01 1957 m.**

Įvykdyta einantis  
Nr. 7206

" (neįskaitoma - vert.)  
1957 m.  
Nr. 3/78  
RYGA

VIRŠININKUI APSKAITINIAM - ARCHYVUIŲ  
SKYRIAUS KGB prie MINISTERŲ TARYBOS

Nr. 617  
"24" 01 1957

LIETUVOS SSR

M. VILNIUS

Dėl išsprendimo skundo prašau išsiųsti į Pribaltijos karinės apygardos karinį tribunolą baudžiamąją bylą ant MASIULIS PETRAS, BALIRO, gimusio 1894 metais, nuteistojo 1946-ais metais Vilniaus garnizono kariniame Tribunole, kurioji ~~11 gruodžio 1956 metų buvo nusiųsta Jums.~~

Pasibaigus reikalingumui nurodytoji byla bus Jums gražinta.

... (neįskaitoma - vert.)  
... OČKINUI  
šie vykdymo  
(parašas lyg tai Nasiekos - vert.)

Pavad. Pirmininko Karinio Tribunolo  
PRIBALTĖS KARINĖS APYGARDOS  
pulkininkas justicijos

(parašas lyg tai Nasiekos - vert.)

8/1 CHARPĖNKO

išsiųskite

8/1 (parašas neįskaitomas - vert.) /NASIEKA/

4/I-57

Ivykdyta įeinant Nr. 192... (neįskaitoma - vert.)...

Įšeiuntysis Nr. 234  
"16" 01 1957m.

Ų VYRIAUSIAJĄ PROKURATŲRĄ

miest. MASKVA

Drašan išsiųsti dėl išsprendimo skundo bandžia-  
mąjė byla dėl apšaltinimo MASIULIS PETRAS BAKA  
1894 metų gimimo, urofoji 22 Spalio 1955 metų prie  
Nr. K-10243 buvo nusiušta gyvus iš MAO (ueiš-  
šifruojamas sutrumpinimas -vert.) KGB prie MF Lietuvos  
kotoš SSR.

Po praėjimo reikalavimus urodeytoji byla bus  
Suažiuta.

mau... (ueišai-  
toma -vert)

Pavad. Piceviniuko Korinio TAIBUNOLO  
PRIBALITOŠ XARINĖS APQFARDOS  
Pulkinikos justicijos "

(nabiraiė)  
(narioš ueiškaitoma  
vert)

/NASIEKA/

Harbor  
SSSR  
PROKURATURA  
SSSR

KARIN. TRIBUNOLAS  
PRIBALTIJOS KARINĖS APYSAPOS  
įeinantis Nr. 467  
" 31<sup>a</sup> 01 1957 u.

VYKIAUSIOJI KARINĖ  
PROKURATURA

PIRMININKUI M.T. Pribaltijos kar.  
apygės.

" 24<sup>a</sup> sausio 1957 u.

uost. Ryga, į m. 234:11 16/1-57

5V Nr. 38437-46

prašė, kad būtų dėl apskaitinio  
MASULIS P. B. 11 gruodžio 1956 u.

Moskva, CENTRAS,  
gatvė Myzovo, m. 41

išliusta PROKURORUI LIETUV. SSR.

Karinis Prokuroras Šveicarijos  
Vyriausiosios Karinės Prokuratūros  
Julijaus Justicijos

(GURISCOU)  
(parāšes - var -  
nesīkuroto - var)

išeimautysis Nr. 556  
 "2" 02 1957 m.

Įvykd. įeinant. Nr. 469

PROKURORUI LIETUVIŠKOSIOS SSR  
m. VILNIUS

Šiė išsprendimo skundo prašau iškūsti į karių  
 TRIBUNOLĄ, PRIBALTISIOS karių apygardos bandžiaciajė bylą  
 ant MASIULIS PETRAS BALIRO, 1894 metų gimimo, kurioji  
 14 gruodžio 1956 metų buvo nusiesta įėlėms.

Po josibaigimo reikaliupumo nurodytoji byla bus  
 jums grąžinta.

Nov. Piremininko karių TRIBUNOLO  
 PRIBALTISIOS karių apygardos  
 Karinėi Pulkininkos įusticijos —

man į... (neįskaitomas - vert.)

(Nasieka)

titra: (nariās neįskaitomas - vert.)

375

TSRS PROKURATŪRA

LIETUVOS TARYBŲ SOCIALISTINĖS  
RESPUBLIKOS

KT PRIBALT KAR. AP.  
įėjusis Nr. 1944  
s. V - 57u.

Herbas SSSR

PROKURORO PAVADUOTOJAS

Vilnius, Stalino prosp.28

Atsakinėjant nurodykite mūsų Nr. ir datą

SLAPTAI "25" IV 1957 m.

Egz. Nr. 1/8653/56

VIRŠININKŲ APSKAITINIAM - ARCHYVINIO SKYRIAUS KGB  
urie Ministrų Tarybos Lietuviškosios SSR

Uspulkininkui org. MYLNIKOVUI

uudrašas: PAVADUOTOJUI DIRMININKO KARINIO TRIBUNOLO  
PRIBALTIDOS KARINĖS APYŠARDOS

Pulkininkui justicijos org. NABIEM.

{ Įuslų Nr. - 3/556 iš 2/II - 1957 metų.

Prie šitojo siuėdiu žmus uėklausimę Karinės Prokuratūros  
PRIBALTIDOS KARINĖS APYŠARDOS, apie (dėl-vert) išieutimę  
; jų adresę archyviniai - tardomosios bylos Nr. - 9792/3 aut  
NABIEMIS T. P., dėl vyudymo, taip kaip (dėl to, kad-vert)  
urodytoji byba Prokuratūros Lietuviškosios SSR buvo iš-  
siusta žmus 16/IV - 1957 metų urie Nr. - 1/765/1935.

PRIEDAI:

Pavaduotojas Prokuroro LSSR

Valst. justicijos tarėjas 3 klasės

*(porosas uėišiai tomas-vert)*

/KOLESNIKOV/

p.v.

LIETUVOS TSR  
- " -  
VALSTYBĖS SAUGUMO  
KOMITETAS

KT PRIBALTIJOS  
KARINĖS APYG.  
įėjauk. Nr. 03083  
22. 05. 1957m.

SLAPTAI  
Egzemploriaus Nr. 1

prie Lietuvos TSR  
MINISTRŲ TARYBOS

PROKURORUI Liet. SSR. \_\_\_\_\_  
draugui \_\_\_\_\_

[GALLOTINIUI KGB prie MT Liet.SSR

[SKAITOS-ARCHYVINIS SKYRIUS

po \_\_\_\_\_

" 18 " gegužės 195 7 m.

miestas \_\_\_\_\_

Nr. 10/3 - /3/6-7065  
miestas Vilnius

VIRŠININKUI \_\_\_\_\_  
draugui \_\_\_\_\_  
miestas \_\_\_\_\_

PIRMININKUI  
~~VIRŠININKUI~~ KARINIO TRIBUNOLO KARINĖS APYGARDOS

justic. pulkininkas, draugui NASIERA  
miestas RYGA

VIRŠININKUI \_\_\_\_\_  
RAJONINIO SKYRIAUS KGB PRIE MT Lietuvos SSR

\_\_\_\_\_ draugui \_\_\_\_\_  
miestas RASEINIAI

Į Nr. \_\_\_\_\_ iš " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 195 \_\_\_\_\_ metų

Siunčiama archyviniai-tardomoji byla už Nr. 9792/3

pagal kaltinimą MASIULIS PETRAS S. BALTR

sutinkamai Jūsiškio užklauso Nr. 3/556 iš "2" VASARIO 195 7 m.

Byla ištekėjus (praėjus, pasibaigus - vert.) 30-čiai dienų termino laiko -  
vert.) nuo momento jos gavimo Jumis (Jūsų - vert.) privalo būti gražinta į mūsų  
archyvą.

PRIEDAS: byla 4 - -iuose tomuose.

Pav. VIRŠININKAS APSKAITINIAI-ARCHYVINIO SKYRIAUS KGB prie Liet.SSR

kapulkininkis (parašas neišskaitomas - vert.) / KOVALIOV /

Nr. 576

VIRŠININKAS 3-ojo Poskyrio  
kapitonas / KOČKIN /

Vykdytojas \_\_\_\_\_

(parašas neišskaitomas - vert.)

Į bylą Nr. \_\_\_\_\_

išsiųsta 5-tas tomas

prae šta  
! (neišskaitoma - vert.)

SLAPTAI  
Egzemploriaus Nr. 7

LIETUVOS TSR  
" " "  
VALSTYBĖS SAUGUMO  
KOMITETAS

prie Lietuvos TSR  
MINISTRŲ TARYBOS

ĮSKAITOS-ARCHYVINIS SKYRIUS

*KTPRIBALTIJOS  
KARINĖS APYGARD.  
įrašom. Nr. 03169  
27. 05. 57m.*

PROKURORUI Liet. SSR. \_\_\_\_\_  
draugui \_\_\_\_\_

ĮGALIOJINIUI KGB prie MT Liet. SSR

po \_\_\_\_\_

"24" gegužės 195 7 m.

miestas \_\_\_\_\_

Nr. 10/3 - 13/6-7445  
miestas Vilnius

VIRŠININKUI \_\_\_\_\_

draugui \_\_\_\_\_  
miestas \_\_\_\_\_

*Pavad.*

VIRŠININKO KARINIO TRIBUNOLO KARINĖS APYGARDOS

*justic. mokininkui* draugui NASIEKA  
miestas RYGA

VIRŠININKUI \_\_\_\_\_  
RAJONINIO SKYRIAUS KGB PRIE MT Lietuvos SSR

draugui \_\_\_\_\_  
miestas RASEINIAI

į Nr. \_\_\_\_\_ iš " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 195 \_\_\_\_\_ metų

Siunčiama archyviniai-tardomoji byla už Nr. 9792/3 5-astomas

pagal kaltinimą MASIULIS PEIRAS S. Baltraus papildant  
vie mišišio Nr. 10/3/6-7065 iš 18/ū-57m.

sutinkamai Jūsiškio užklauso Nr. 3/556 iš "2" ū 195 7 m.

Byla ištekėjus (praėjus, pasibaigus - vert.) 30-čiai dienų termino laiko -  
vert.) nuo momento jos gavimo Jumis (Jūsų - vert.) privalo būti gražinta į mūsų  
archyvą.

PRIEDAS: byla 1 -iuose tomuose.

*Pov.*

VIRŠININKO APSKAITINIAI-ARCHYVINIO SKRYLIAUS KGB prie Liet. SSR

*papildininkis (paros u eiškaitos -  
-vert.)* KOČKIN /

Nr. \_\_\_\_\_

VIRŠININKAS 3-ojo Poskyrio  
kapitonas

/ KOČKIN /

Vykdytojas \_\_\_\_\_

Į bylą Nr. \_\_\_\_\_

R - 372

378

... (neįskaitoma - vert.)  
 Nr. 01731  
 19<sup>4</sup> V - 1957 m.  
 " " " "

Įsem. įei Nr. 7206  
 SLAPTAM egz. Nr. (2)

KARINIAM PROKURORUI KAUNO  
 miesto Kariniam komisariatui  
 ulies. Koševos, LSSR

Į Nr. 3/6112 iš 29 laparčio 1956 metų

Sectiukamui Jūsų užklausiui siunčiu išraišką iš  
 nusprendžio aut MASULIO PETRO, BALTRUS, 1894 m. gimimo,  
 kuris buvo suteistas Karinio TRIBUNOLO VILNINUS garnizono 194 metų  
 Be to, siunčiu laikiną liudijimą aut MASULIO o taip pat  
 pažymą, išduotą Panevėžio apskrities karinio komisariato.

Priedas: Išrašas aut vieno laposu įei. Nr. MS Nr. 1514  
 iz pažymą, iš viso 3 lapai - tikrai adresatui.

Į bylos

(paaiš) Pavaduot. Pieliniuko Karinio tribunolo  
 Priebaltijos karinės apygardos  
 Vepneliniukis justicijos

/AKSIEKA/



"TVIRTINU"

KARINIS PROKURORAS PRIBALTISOS KARINĖ APYGARDA

SLAPTA

eg. Nr. —

Publikuotas justicijos / ŠARKOU (Nevada) veisbai Foum-vert.)  
 "20" lapkričio 1957 metų.

U Ž D ARYMAS (Pabaiga, uतरimas, išvada-vert.)

miestas Ryga,

18 lapkričio 1957 metų.

Padejėjas Karinio Prokuroro Pribaltijos Karinės apygardos  
 majoras justicijos KLOČKO, išsiūrijęs medžiagas tardomosios bylos  
 ju (su-vert.) kaltinimu, —

Masiulis Petras Baltraus, gimimo 1894 metų, Ukulio (gimimo-  
 -vert.) kaim. Prastovony, Šėduvos valsčiaus, Panevėžio apskrities, Lie-  
 tuviškosios SSR, Lietuvos, Lielėsios SSSR, Bepartinio, su viduriniu (? =  
 kodėl taip nežinau, nes Masiulis turi karinį aukštąjį išsilavinimą!  
 -vert.), vedusio, aukščiau mokyto, tarnavusio caro armijoje  
 nuo 1916 metų, Lietuviškoje buržuazinėje armijoje ("Lietuvos  
 KARIUOMENĖ" -vert.) nuo 1919 metų iki 1940 m. ir Raudon-  
 osios armijos 1940 metų iki 1941 metų laipsnyje nepublikuokio, —

NUSTACIAU (susišakai išreikšta "uštaciau" -vert.):

Nuosprendžiu karinio Tribunalo Vilniaus garvizono iš 20-22  
 lapkričio 1946 metų Masiulis Petras pripažintas kaltu po  
 (pagal-vert.) sta. 58-1 "B" BK ir suteistas aut 10 metų PDL  
 su susiaurinimu (atėmimu -vert.) teisėse (teisių -vert.) aut 5 metų  
 ir konfiskacija turto.

Šituomi gi nuosprendžia suteisti prie (aut-vert.) įvairiems  
 (skirtingiems -vert.) terauiams Gausių, NORIKA, GORDECKIS ir  
 kiti, iš viso 10 žmonių, byla atšaušimae (liečianti -vert.) kurių  
 (kuriuos -vert.) neperžiūrimae.

Pagal nuosprendį teisus Masiulis Petras suteistas  
 už tai, kad jisai būdamas viščiuku techninio aprūpinimo 27-tojo  
 Lietuviškojo šaulių korpuso laipsnyje nepublikuokio biržėdyje 1941  
 metų prie ušgrobimuo volkiečiais (volkiečiams -vert.) miesto Vilniaus

pasiliko mieste vienuje iz reiškesi (atėjo iš - buvo vert.) ; vokiškąją (vokiečių - vert.) komendantūrą. Vokiečiai buvo čia pat atleistas (paleistas, išleistas - vert.) namo (i namus - vert.) prie giuklo (tugiuklu - vert.) iz 24 birželio 1941 metų įėjo į sąstatą (sudėti - vert.) „viliuškiu komiteto tarpusavio pagalbos“. Po išformavimo vokiečių valdžio. mis (vokiečių valdžios - vert.) „KOMITETA“, Masiulis Petras dirbo nuo 1941 metų iki 1943 metų direktoriumi Viliuškiu (viliuškiu - vert.) statybinio TRUSTO, vykdomas (pilaydomas - vert.) statybiniis darbu sutrikusiai nurodymams viliuškių valdžio (viliuškių valdžio)

Smolyje 1945 metų ju (pagal - vert.) įrašymu nuteistojo po šiaja byla NORIKOS šuristi (supašindinti, suvesti - vert.) jį su kuom nors iš pagrindinių žmonių, kovojančių prieš Sovietinės valdžios, Masiulis Petras nurodė aut savojo (savo - vert.) sūnauz Tadasa (Tado - vert.), nuteistojo po šitaje byla, kuris gali jį šuristi (nvesti - vert.) su reikalavimais jam žmonėms. Šlove 1945 (čia yra klaida, turi būti ne „1945“ bet „1946“ - vert.) metų Masiulis Petras priėmė iš NORIKOS įkeltą direktorų iz išalymų nacionalistinės (tautinės - vert.) organizacijos „Lietuviškas nacionalinis sovietas“ („Lietuvų Tautos Taryba“ - vert.) dėl pristatymo ; bandas (partizanams - vert.).

Nustatymu (nutarimu - vert.) Karinės kolegijos Aukščiausiojo Teismo SSSR iš 8 seiscio 1957 metų nusprendis politikos jėgoje (galiojantis - vert.).

Aut išaukstinio (paruošiamojo - vert.) iz teisminio posėdžio Masiulis Petras kaltu save pripažino. Bet iz vykojame nusikaltime demaskuojamas narodymais NORIKOS, saviškio (savo - vert.) sūnauz Tado iz žmonos Masiulienė.

Teisminiame posėdyje Masiulis Petras nurodė:

„... Laike (metu - vert.) atėjimo (itėjimo, atsitraukimo - vert.) dalis Raudonosios armijos ai vedausi (buvai - vert.) mieste Vilius iz Loukiau išalymo vadovybis, bet jo nepasiekė (nebuvo, nepasiekė, nepasiekė, nepasiekė - vert.), ai pasilikau Viliunje,

aut autros dienas, čia buvo voliečiai. voliečiai mane išau-  
kei (paaukėti - vert.); komendantūras, bet vėliau atleido (išlei-  
do, paleido - vert.) ir aš pastojau (istojau - vert.) dirbti į  
Vilniškų (Vilniaus - vert.) komitetą "tarpusavio pagalbos". Šiuo  
pareigas ėjo sekti už (dėl - vert.) tuos patis eilėse, ėjau  
(vaikščiojau, rengiausi - vert.) civiliniais rūbais turėjau prie  
savęs (su savimi - vert.) pistoletą dėl noraiko... (užsitaikoma - vert.)

po išformavimo voliečių komiteto "tarpusavio pagal-  
bos", aš pastojau (istojau - vert.) dirbti direktoriumi - vilniškų  
(Vilniaus - vert.) Statybinio TRISTO... (užsitaikoma - vert.)... iki  
1943 metų...".

"... Lapkritį 1945 metų prie mane (pas mane - ver-  
ti) atėjo (atėjo - vert.) nežinomas NORIKAS... NORI-  
KA paklausė mane gal būt aš žinau, ką - nors apie  
partizanus, veikiančius miškuose, aš atsakiau jam, kad dėl  
šitojo klausimu nieko nežinau. Aš sakiau (pasakiau - vert.)  
NORIKO gali būti mano sūnus... (užsitaikoma - vert.)... žino-  
... Antrą kartą NORIKAS priėjo (atėjo - vert.) pas mane aut  
butą sausėje ir atnešė ryšulėlį ir mane prašė perduoti giuklus  
tai grupei veikiančiai rajone Pauevėžio apskrityje" / lapas bylos  
254 tomas IV /.

Parodymai Masiulis Petro teisminiame posėdyje uždėdinti  
NORIKAS ir sūnui Masiulis Tadu. / tomas IV lapas bylos 246-248,  
255 /... (užsitaikoma - vert.)...

Parduotuvėje vareišlume gegužėje 1956 metų, adresu Karū  
komisariato miestas Kaunas Masiulis tarp patų nepiūčijs  
(neveikia - vert.) šaršėš (šaršė - vert.) korbis.

Toliau būdu nežinomas bylos keltomas Masiulis Petras  
įvykdytame nusikaltimo už kurį jį ai nuteistas pagal nus-  
prendį teismo nustatyti (įrodyti - vert.) ir buvo nuteistas  
jį ai teisingai.

Aut nagrud (paaukėti - vert.) išguldytojo (išguldytojo - vert.)

iz vežiūrint (nemataut, nesaut - vert) pagrūdu, prie (dėl -  
-vert) atmainymui (pakeitimui - vert) nuospėndžio atsineime  
(liečiantį - vert) Masiulis Petras, -

Malyčiau-gi (galvočiau, salyčiau, uतरčiau - vert):  
Nuospėndži Karinio Tribunalo ir prilygėrimų (uतरimų - vert)  
Karinės kolegijos aukščiausiojo Teismo SSSR  
no byba (byloje - vert) Masiulis Petras palikti jėgoje  
(galiojanti, galiuje - vert).

Nuozaig šitojo uždarymo (uतरimo - vert) kartu  
su pareiškimu Masiulis Petras susiūsti į Karinių  
Komisariatų. Skundą dėl išspėndimo iš esmės, o nuoza-  
ig uždarymo (uतरimo - vert) - dėl žinios.

Arcluyiniai - taradovėjig byba susiūsti į Pro-  
kuratūrą Lietuvosios SSSR.

Pavard Karinio Prokuroro Pribaltijos Karinės  
apygardos majoras justicijos -

(parašas neįskaitomas - vert)  
(KLOČKO)

KARINIS TRIBUNOLAS XARIUMENES MGB  
VILNIAUS SRITIES

**BYLA Nr. 75**

Eilės Nr. \_\_\_\_\_ pagal žurnalą № 159

**VYKDOMASIS VEIKSMAS  
ANT NUTEISTOJO**

M A S I U L I S

PRANAS (čia padaryta klaida! - turi būti „PETRAS“  
sūnus BALTRO

9792/3

PRADETA „3“ birželio 1953 m.

PABAIGTA „ — “ \_\_\_\_\_ 195 — m.

išėiu. nr. 958

(33/6 53 m.

LIMODIES TEISĖJUI PADALINIO  
UKMERGĖS RAJONO, VILNIAUS SRITĖS  
miestas UKMERGĖ

NUOROŠAS : ŽODINIAM PROKURORUI V/MVD VILNIAUS  
SRITĖS.

Priešitojo sūnčių vydomuosius reišius aut uuteistų jų  
su konfiskacija viso turto iz išieškujimo teisuo išlaideų  
sumoje 80 rublių 53 kapeikas iš kiekvieno:

1. ŽL10134 geros sūnus Jonas, šeima Kuriojo gyvena  
kaime Keručiai, ukmergės rajono, vilniaus srities,
2. BAKAŠINSKAS Anicetas sūnus Kario, šeima Kuriojo gy-  
vena kaime Auksčiai, ukmergės rajono, vilniaus srities,
3. Masiulis Pranas sūnus Baltro iz
4. ŠAMITIS geros sūnus Antano, šeimos Kuriojo gyve-  
na kaime Jurgeliūnys, ukmergės rajono, vilniaus srities  
dėl išvykdymo.

Apie išvykdytų prašau prauėti žodiniam tribu-  
nui, po adresu: miest. Vilnius, gatvė SKAPO, 7.

Priedas: pagal teistų aut 8 lapų.

/ Aprašas turto kiekvieno uuteistų juiceidameis/.

paštas: Pavad. Pirmojo Karinio Prokuroro  
Kariuomenės MVD vilniaus srities  
lektorės įsticijos

/ 20 lotarion /  
šilva: (Prašas uiskeitulian-verh.)

PASTATYMAS - PASTATINĖJIMAS (NUTARIMAS, SPRENDIMAS - VERT.) No. 474-89

PLENUMO AUKŠČIAUSIOJO TEISMO SSSR

iš "28" lapkričio 1989 m.

Plenumas Aukščiausiojo Teismo SSSR po pirmilinkaujaučiųjų  
Pizniūnuko Aukščiausiojo Teismo SSSR — E. A. SUDARENCO  
su dalyvavimu

einaučio pareigas GENERALINIO PROKURORO SSSR — J. E. PZENITIS' a  
einaučio pareigas prie sekretoriaus PLENUMO,  
narių Aukščiausiojo Teismo SSSR — M. A. KARIMOVU

išžiūrėjo protestą e.p. Generalinio prokuroro SSSR no byla  
BORUTA X.X. ir kitų.

Pagal nuosprendį karinio tribunolo Vilniškio (Vilniaus-  
vart.) gausimo iš 22 lapkričio 1946 metų (~~su~~<sup>su</sup>statytųjų) valik-  
tuojų be pakeitimų paslyrimu (nutarimu, sprendimu - vert.)  
Korinės kolegijos Aukščiausiojo Teismo SSSR iš 8 sausio 1947 m.  
direktorius Literatūrinio muziejaus Mokslo Akademijos Lietuviš-  
kosios SSR BORUTA Karys sūnus Kario, 1905 metų gimimo, li-  
eš (gimęs - vert.) kai. Mulokai Marijampolės apskrities Liet-  
viškosios SSR, Lietuvos, bepartinis, su aukštąja išsilavinimu, —  
nuteristas aut pagrindo str. 58-12 BK RSFSR prie (aut - vert.)  
penkiems metams atėmimo laisvės; PDL. Pastatymu (nutar-  
zimu, nutarimų - vert.) Prezidiumo Aukščiausiojo Teismo SSSR  
iš 25 sausio 1949 m. bausmė BORUTAI sumažinta iki  
trijų metų atėmimo laisvės;

ir vyresnis bibliografas Mokslo Akademijos Lietuviškosios SSR  
VOICEKHAUSKIENĖ Julija Motiejsovna, 1897 metų gimimo, li-  
si (gimusi - vert.) miest. Kolesas, Lietuvos, bepartinė su aukštąja  
išsilavinimu, —  
nuterista aut pagrindo str. 58-12 BK RSFSR prie (aut - vert.) atė-  
mimo laisvės aut penkių metų sąlyginai su bandomojoje  
terminu; 3 tris metus.

Po (pagal - vert.) bylai nuteristi taip patgi NORČIK A. J.,

Šerkšnos-Loskaitis Z., Gorodecius S., LUKAŠKAITĖ - POŠKIENĖ O., Ja-  
nulevičius A., AŠMĖNSKAS U., Judelis P., Lešiuskis T., Mėšelis  
P., protestas atsivešime (liečiantis vert.) kerinių veičėšas.

BORUTA ir Voicelauškiei pripažinti keltos nedauoš-  
me (nepauešime, naujPomavima-vert) apie kontrarevoliuc-  
cinii nusikaltimo. Be to, BORUTA palaikė tųprų ryšį  
su LUKAŠKAITĖ - POŠKIENĖ - aktyviaja oalyve grupės  
ju (dėl-vert) pamošimui giukluotojo sukiliimo prieš so-  
vietinę valdžios, klausė jasios priešiškus išsialyumus (pa-  
sisalymus-vert), kove 1946m. susipariuo su ATSIŠTAKIMU na-  
cioualisticio charakterio, padare kailurios protestos no  
jo turim. Voicelauškiei tada gi praskaite (perskaite, pos-  
kaite-vert) autgalvį (paradiimū-vert) šitojo ATSIŠTAKIMO iz  
norekomendavo LUKAŠKAITĖ - POŠKIENĖ žievu, supeboečio  
(galuoro-vert) nerovesti (iūvesti-vert) jį aut oepišuos kalbos.

Proteste siūloma surodytieji teisumiai sprendimui  
atsivešime (liečiantys-vert) BORUTA ir Voicelauškiei atuai-  
nyti (paheisti-vert), o bylą nutraukti uė (dėl-vert) ne-  
buvimo (juo) jį veiksmuose sudeties nusikaltimo.

Šiūrijes medriagas bylos, uėklauzes (iūklauzes-  
vert) dagulymū (pauėšimū, informacijū-vert) nario Aukš-  
čiausiojo Teismo SSSR A.T. PETROČENKO iz ištėjimū laik.  
eiv. koreigas Generalinio Prokuroro SSSR Ž. E. Azeutisū  
i pagrinduimū (pagrindu-vert) protesto, PLENUMAS  
Aukščiausiojo Teismo SSSR randa protestū prigulimū  
(priklausaučiu, vertu, galimū-vert) juteukimimui no  
(dėl-vert) sekaučiuais pagrinduim. (PASTATA VERTEVO: čia  
liukšiai ukeičiam, kad iūliktū "kiauliška" tuerka  
iz supratimas zusu kalbos gramatickos vartojime, ty, taip  
vadinamū "Aukščiausiojo Ruskuo Valdžios EŠTONO"  
(šiuo atoeja "Aukščiausiojo SSSR Teismo) asuemy, kurie for-  
muoja tuolaimū valdžią iz kurtū zusu kalbos vartojimo formū:  
(vertėjis Aukš.)...





Sudinkamai str. 58-12 BK RSFSR atsakomybei asmenis ir  
 neasmėnų (nepravėsimą, veidrodinavimą - vert.) apie nušiar-  
 manų (nušiamą, veidrodinavą - vert.) arba įvykdytą kitais (kitų -  
 vert.) asmeniu (asmens - vert.) kontrarevoliucinio nusikaltimo  
 siūlo viešamam tikslui (teisių - vert.) apšvietimui (išaiškinimui,  
 išaištinimui, nepasalojime - vert.) jį apie tai (štai ir "veidrodinav-  
 -vert.). Tarp kitko, kaip matoma (matosi - vert.) iš me-

(vert.)  
 }  
 }  
 }

oriagy bylos (КО НИКАК НЕГАДЕЛО "ИЗУМЕТ" ВИСА ГАДИ  
КИТЪ ТЪСМО, ПРОКУРАТОРОС, И ГИ ДИРБКОТОРУ И ПАГАЛИ  
ТАМ ВАДИНАМОСИОС "ЛИТОВИШКОСИОС ССР" ВАЛДИОС АТСТВОИ =  
vertėjas Au-), BORUŠK iz VOICERKUSKIENE, įvykdydam  
 nurodytuosius veiksmus, užduoj (!!!!! = vert.) apie  
 epistavimą (veitimā, darba - vert.) antisovietinės organi-  
 zacijos, į kurią jį įėjo LUNASKAITĖ - POŠKIENE, iz nu-  
 šiamuosius jį jė (jor - vert.) valstybinius nusikaltimus.  
 dėl to jį neteisimas reikiasi (yra - vert.) nepagrįstu.

(vert.)  
 \*  
 \*

Au kaip ir išguldytojo (išaištinamo - vert.), vadovaujantis  
 punktu 1. str. 18 Įstatyme apie Aukščiausiojo Teismo  
 SSSR, PLENUMAS AUKŠČIAUSIOJO TĖSMO SSSR

PASTATO (užtaria, nusprendžia, patarimo - vert.):

nuosprendį karinio tribunolo viešiu (viešiam - vert.) gar-  
 nizone iš 22 lapkričio 1946 m. iz patarimų (užtaria, patarimų -  
 vert.) karinės kolegijos Aukščiausiojo Teismo SSSR  
 iš 8 sausio 1947 m. atsivešime (išaištinimui - vert.) BORUŠK ir  
 juos Karis iz VOICERKUSKIENE Julijos Motiejusovny atmai-  
 reyti (pakeisti - vert.), o bylą writraukti (nutraukti, sus-  
 tabdyti, nauaiškinti - vert.) už (dėl - vert.) nebuvimo jų veiksmų  
 sudėties nusikaltimo.

Pirminiukas Aukščiausiojo Teismo Sąjungos SSSR  
 (priešais užskaitom - vert.) E.A. SMOLENCEV  
 ein. par. Sekretoriaus Plenumo, vyrų Aukščiausiojo  
 Teismo Sąjungos SSSR  
 (priešais - vert.) M. Karimov M. A. KARIMOV

PRIEDAS PRIE  
№. 958 iš "3". 6. 1953m.

NUORAŠAS

APYRAŠAS TURTO, ANI KURIO UŽDĖTAS ARĖŠTAS

Aut pagrįstas rašinio №. 111 iš 1953 m. kovo 7 dienos, mes, darbuotojai UKMERGĖS rajonuoslyzianus MSB valstybės saugumo PAVAGRONSKAS iz vadovs būrio gyvybos liandies (štai STRIBAS SAPATOU = vert.) SAPATOU, dalyvauiant NAVICKUI IRONIKUI S. Kosto iz MASENIO Turo s. Turo, gyventojų kaime Jurgelionų UKMERGĖS rajono Sestatinė apyrašą turto, apimėiškai mi-klaušančio MASIULIUI PRANUI (!!! = kodėl, mes žisti yra MASIULIS PETRAS (tėvas) ir hiems MASIULIS JADAS?? - vert.) S. BAZIRO (atrodo, kad PRANAS yra brolis PEDRO-vert.) juo adresu: kaimas JURGELIONYS UKMERGĖS rajono.

↑  
○  
(vert.)

- 1. Karvė juodos spalvos viena vidutinio rėbumo,
- 2. Aris vilkos spalvos viena - u - - "

Apyrašą turto sustatė

Alyvaso

/ parašė /

/ parašė /

Turtas atiduotas aut (i-vert.) saugojimui MASIULIENEI Auelei d. Turo

Pziėmian:

/ parašė /

Nuorašas tikras:

(nuorašas neišskaitomas, vert.)

(SOLOPEIN)

„30“ gegužės 1953 metų

№ 1075  
26/6 - 53 u.

3  
345

LIUDIES TEISEJUMI 1-ojo padalinio  
UKMERGĒS rajona  
MIES. UKMERGĒ

Savo laišku 15 20 (...neiskaitema-vert)... 1953 metu jūs  
praušete, kad turtas miteistuju PĒTROKO V.N. (gal. PĒTRIKO  
-vert.), PĒTRIKO K.K. iz BRAKOVIANASA P.A. NURŠĪTA IR  
VEIKSMI TEISMO VYKDYTOJO ģ sieties teismu apskusti.

Šituomai ģi laišku jūs praušete, kad 19 geguņēs 1953 mei  
aprašyta turtas miteistuju GAURISA P.I. DUGDISA I.I.,  
PUTRIKASA P.S. iz AUGISA A.B., iz kad buvo ... (neiskaitema  
-vert)... veiksmi teismo vykdytojo nebus apskusti, bet turt  
bus perduotas ģ rajona finansu šyriju oļel realizavimu, o oļel  
buotojai(?) rajona finansu šyriju bus išsiesti ģ kariniu tri-  
bunolu.

Vieolu kariniu tribunolu ili šio laiku negavo uķolu  
dokumentu apie tolimesiu judejimu uķoduju juvis bylu.  
Izeto, 3.6.53 (ar 52 = ? = vert.) su Nr. 858 (ar 353 = vert.) kari-  
nis tribunolu uķiantē jums oļel ... (neiskaitema-vert.) vykdo-  
maji lapus aut miteistuju KAVAKITUSKASA A.K., TAMULISA J.A.,  
MASIKULISA J.B. iz ŽLEBA J.P. vykdymas pagal kurimosiu ili šito  
laiku nepravesta uķiuzint aut to, kad uķstatytosiu ... (neiskaitema  
-vert.)... terminas oļel įoyuolymu ištelejo (maejo-vert.).

Prāiau praušeti kariniu tribunolu, ... (neiskaitema-vert.)  
ištikruju graymbu (veiklos-vert.) ... (neiskaitema-vert.) ... iz šiuometu ģ  
šiuome teisme iz duoti uķuolymu teismo vykdytoju uķiantieju  
pravesti įoyuolymu no liversiu ... (neiskaitema-vert.) ... lapais  
iz išduoti ģ kariniu tribunolu dokumentus, uķatitruuķies  
įoyuolymu.

P/P / l.e.p. Pirminiu kariniu tribunolu karinomeis M. O. D.  
Vieolu srieties majoras justicijai / ZOLOĀARIUO/  
bivra: (karines neiskaitemas-vert.)

397

45

30 birželio 1953 m.

L IAUDIŲ TEISMUI I-ojo padalinio  
UKMERGĖS rajono

Įuota tame, kad Ukmergės rajono finansų skyriuje gautas aktas - apyrašas turto Nr. 173 iš 12 birželio 1953 m. ir vyndomas is raštas Nr. 958 iš 15 gegužės 1953 m. aut mteistojo MSTULIS PRANIS S. Baltro, gyvenantis kaime Jurgeliouys, Ukmergės rajono aut sumos 2.600 rublių.

Vedėjas finansų skyriaus  
Inspektorius valst. vajauys

Liuerčiau: (poras ueskaitomas - vert.)

TSRS PROKURATŪRA

LIETUVOS TARYBŲ SOCIALISTINĖS  
RESPUBLIKOS

PROKURORO PAVADUOTOJAS

Vilnius, Stalino prosp.28

Herbas SSSR

СЕКРЕТОРАТЪ КГБ при МТ  
Зеймакис №. 7-24  
3. VII - 1958 м.

Arg. K. K. uocmi  
Pugulyti  
Ponarsas ueskaizuos  
verti  
4/ VII - 58

Atsakinėjant nurodykite mūsų Nr. ir datą

SLAPTAI

"2" VII 1958 m.

Egz. Nr. \_\_\_\_\_

Arg. LITVINOV  
... (neįskaitoma - vert.)  
Byla iš Archyvo iz praveskite  
Kotikriui (neįskaitoma - vert.)  
... (neįskaitoma - vert.)  
(ponarsas ueskaizuos - vert.)  
5/ VII - 58 m.

PIRMININKUI KGB prie MINISTERŲ TARYBOS LIETUVIŠKOSIOS SSR  
generolui - majorui arg. LIAUDIS X.F.

Siunčiu skundą Juodelis Petro s. Antano, neduotąją juom  
(jo - vert.) į adresą prokuroro Lietuviškosios SSR, kuriuje jisai  
murolo, ant nepagrįstamą uosprendžio karinio tribunolo Vil-  
niaus garnizono iš 20-28/XI-1946 m., kuriomai jisai uripe-  
žintas kaltu pagal str. 17-58-1a BK RSFSR ir buvo uuteris-  
tas ant 10 metų atėliumo laisvės.

Pagal skundą žmonos uuteristojo - JUODELIENĖ D.V. pro-  
kuratūroje Liet. SSR tuarhoje priežiūros archyvuose - tordoma-  
ja byla Nr. 9792/3 buvo tikrinama ir skundas pagal klan-  
simą rehabilitacijos Juodelio P.A. politiką be pateikimo.

Prašiu su tuomi, kad savo skunde iš 26 gegužės 1958

PRIEDA: metų Juodelis murolo į eilę aplinkybių apie  
jo nekaltumą ir murolo ant (į - vert.) veistatyviškus (ne-  
leistimus, - vert.) metodus tardymo urovedusiojo ityrimą (ištar-  
Pavaduotojas Prokuroro LSSR  
oeyms - vert.) 1946 m., skaitau (laibau, maudai - vert.) Pūtiuu  
Valst. justicijos tarėjas 3 klasės  
KOLESNIKOV

praveisti papildomą patikrinimą pilnaime (teiginių - vert.) ir motyvo nurodymų skunde, o dėl to prašau Jus duoti nurodymą perklausiėti (pertardyti - vert.) Juodelis P. A. iš esmės pateiktojo jam kaltinimo ir pagal klausimus nurodymus skunde, išaiškinant: ar ištikrųjų interstieji pagal duotąją (čia - vert.) GORODECKIS, NOREIKA laukėsi jo Bute su tikslu išdirbimo ir nustatymo planų vedimo kovos ir nuvertimo Sovietinės valdžios Lietuvoje. Ar buvo jį išsupažindintas su antisovietiniais direktyvomis, išakymais susistatytais GORODECKIS ir NOREIKOS dėl banditų (partizanų - vert.) nacionalinio pagrindžio. Kokioje formoje pasivėdė (buvo vyndomas - vert.) supažindinimas juos su nurodymais, direktyvomis ir išakymais, ar išinėšė (ar padarė - vert.) (iš) jo pusės kokie nors konkretūs patarimai? Šitasias direktivas ir išakymus.

Prie tardymo Juodelio patikslinti jo parodymus duotuosius teismo posėdyje apie klausimą jo areštavimo periode okupacijos Lietuvosios SSR ir bendradarbiavimo su vokiškai - fašistinėmis organizacijomis.

Perklausiėti interstieji GORODECKIS S. K. pagal faktus nusikalstamus veiklos Juodelio, nustatyti ar ištikrųjų jį iškart su NOREIKA laukė Bute Juodelio su tikslu gavimo iš jo konsultacijos dėl vedimo kovos prieš Sovietinę valdžią. Kokius patarimus ir nurodymus pagal (apie - vert.) šituos klausimus davė (ar duodavo - vert.) jiem Juodelis. Ar buvo juos <sup>aršiais</sup> supažindinti (supažindinti - vert.) Juodelis apie tai, kad jį iš - GORODECKIS ir NOREIKA turi ryšį su nacionalistiniu (tautinio darbo - vert.) pagrindžiu mieste Vilniuje ir ar buvo ruošiamas planinis giuklotojis sukiliimas dėl nuvertimo Sovietinės valdžios.

Prieklausomai uno parodymus juorelio iz GORO-  
DECKIO sprasti apie butimuneq taroyumo kitq asureny  
unterstujq pagal žitajq byla, arba iūnaujo (uaujes-  
niq-vert) išaišintų liūdiniukų.

medžioga patikrinimo su byla iz žijsq nestobomis  
prašau išsiusti } Prokuratūra respublikos.

Priešas: skundas juorelio out 2 lapų.

Valstybinis Tarėjas justicijos

...? (uėiskaitoma vert) klasės

(naujos uėiskaitomas  
- vert.)

(KOLESNIKOO)

Perveidimas (vertimas - vert.) iš lietuviškojo

PROKURORUI LIETUVIŠKOSIOS SSR

nuo Juozelio Petro s. Kutano, prašy.  
(gyvenamčio - vert.) mias. Prakai no  
gve. M. MELNIKAITĖS Nr. 29 kt. 1.

SKUNDAS PRIEŠTŪROS TŪRKA

Nuospremtiū Karinio Tribunalo Vilniūle (Vilnius -  
- vert.) Sakirono iš 22 lapkričio 1956 (čia yra padaryta klaid  
nes vietoje "1956" turibūti "1946" - vert.) metų ai būvau un  
teistas po grupiniam spebyba (grupinėje spebyboje - vert.) mu  
(aut - vert.) no metų patiros - darbų darbu.

Špremtimuo dalyje manišio (mano - vert.) skaitan (laikau  
- vert.) atheistim (pakeistim - vert.) no (dėl - vert.) seliaučiomis  
pagrindais:

Ai nepriklausiau nei prie kokiems susiklostamies organ  
nizacijoms iz neįvykdžiau nėkokių (jokių - vert.) susiklostamų  
veiksmy. Ai turėjau porinti (buvau poristamuo - vert.) su  
unteistuoju no šitaja si byla GORODECKIUMI STASIU, kuris  
tuo laiku (metu - vert.) dirbo valstybinėje Leidyboje iz uči  
slavo nos mane, kaip rašytojai, bet atsinešime (liečiantis -  
- vert.) iš susiklostama veikla ai uicho nežinojau. Ji ai su  
porindino mane iz su kitu unteistuoju ROFEINT JUM,  
bet nos mane su juomai nėkokių (jokių - vert.) atsinešimų  
(sautykių - vert.) nebuvo, nėkokių (jokių - vert.) pagalbos ai  
jiem neparodžiau (nesuteikiau - vert.) laike (metu - vert.) jork  
slavo susiklostimuo. Ai tada dirbau dastytojumi Vilniūšiam  
(Vilnius - vert.) Universitete, vadovotojumi direktoriaus daile  
kuriejais iz uarie Sąjungos Rašytojų Lietuviškoios SSR. Ai  
reiškiamsi (buvau - vert.) sąvairiegiu mi liečiamu Sovietų  
Sąjungos, buvau atsidaugis sovietinei valdžiai iz darpi



?  
 (vert.)  
 niekada par mane neiškilo mintis kadgi pateikti kvami-uors  
 Sovietų Sąjungai. Mano atsiktinė požiūris su paminėtais  
 susikaltėliais aut manęs nepaveikė. Manė tada škaitė (lei-  
 ki-vert.) (tokimui iz būvam) progresiviu sovietinui miliečiu,  
 ką gali natvirstinti nariai Sąjungos rašytojų Lietuvių klosios  
 SSK, kurie žinogo iz kure šiuo laiku (metu-vert.) olizba  
 Sovietiniais rašytojais.

Mano atsiktinė požiūris su paminėtais susikaltėliais  
 uositaruavo priešastriui darbuotojams (~~beveik visiems~~ <sup>de</sup> ~~vert~~)  
 valstybės saugumo mane įjungti! Bylą iz perduoti teisumui.

Mano kaltinimus buvo natvirstintus parodymais un-  
 rodytųjų (paminėtųjų -vert) mesteistųjų NORIKOS iz SO-  
 RODECKIO iz manišlini almeniniu pripažinimu.

Parodymai užrašyti protokoluose neatitinka tikre-  
 nybės (tiesos-vert) aplinkybėms bylos iz tie parodymai  
 ištardyti <sup>aisiais</sup> buvo jėga (per jėgą, naudotojus jėgą,

(vert.)  
 vienuota -vert) natvirstinti, kitarp (nes-vert) iz pusės dar-  
 buotojų valstybės saugumo prisitaiki (buvo taikoma, buvo  
 daromi, vartojami-vert) neleistiui priemonės. Manė natį  
 šitiek terorizavo iz taip išvankiuo neleisdami miegoti  
 išeilės savaitėmis, ~~kad~~ <sup>de</sup> ~~ta~~ ~~vert~~ aš dargi aš gromesaa-  
 van (maras oavan-vert) sąmonę (supratimą, orientaciją  
 -vert), turint (turėdamas, jėgdamas-vert) nerovinę nai-  
 riunę (išvarginimą, išvankinimą-vert) aukščiausiojo laipsnio

(vert.)  
 pradžioje aš aiškinau taip, kaip dabat naroolau iz  
 kaip buvo ištaryjų (tikrelybėje, realiai, faktiškai-vert),  
 bet tuom taroytojai buvo nepateukinti iz pri-  
 taiki (ėvesi-vert) neleistiui priemonių, kadgi išgauti  
 maraį no meteiungais (nevertais tiesos, nesąėjimais-  
 -vert) užrašais protokoluose.

Ytivilunų (tikrelybėje, natūroje-vert) aš visiškai būvam  
 nekaltes iz netelsė mane tikrai aut pagrindo netei-

singų poročių teisiamųjų ir manimi (mano-vert) nori  
rašyti teisiamųjų poročių protokoluose.

Dabar reiškiasi (esu-vert) slobuotojumi valstybinė  
leidyba.

Bausmę atbuvai, (atlikau, išpildėiu-vert), bet dar  
buvai paimitas ant apskaitos spec išimtinio (apsy  
vėrocinio-vert) asmens, kuris iminitas nuo mano  
rentarimu Prezidiumo Aukščiausiosios Tarybos Lietuvos  
SSR iš 18 gruodžio 1957 metų.

Neįsądomas save nei kamu (nekuomi-vert) kalta,  
at užtikrintas, kad jo peršūrežimo mano bylos  
ai galiu būti rehabilituotas.

Prasau org. Prokurorą pareikolauti mano ben-  
driamąją specbylą, patikrinti duomenis bylos, už-  
protestuoti nuo sprendž dalyje mano teisimo,  
auklimoti ją ir nutraukti bylą ant mano.  
/parašas/

Trakai, 26. v. 1958 m.

Pervedėiu: (uorđiau-vert): Vertėjas Tadas Myrius  
KGB wie NT Lietuvosios SSR SINDIKEN-  
NE, apie atkalomybę už klaidingą  
vertimę pagal str. 95 BK RSFSR įspėta.

(parašas lygtai Sindikienei-vert)  
/SINDIKENĖ/

## TARDYMO PROTOKOLAS

1 rugsejo 1958 metų mies. Vilnius.

Aš, vyr. tardytojas Tardomojo skyriaus KGB prie MT Lietuviškosios SSR Kapitonas LIUVINOV, taročiau:

Juodelį PĖRĄ sūnų Antano, 1909 metų gimimo, kėlusį (gimusį-vert.) miestelio AUKŠTADVARIS, ERNASKOGO (šitarp užrašyta rusiškai, tačiau faktiškai turi būti: „ИЕРНО-vert.) rajono, Lietuviškosios SSR, iš tarnautojų, lietuvių, partietis SSSR, bepartinis, su aukštuoju išsilavinimu, vedusį, 22 lapkričio 1946 metų pagal str. 17-58-1 „a“ BK RSFSR teistą ant 10 metų PDL, birželio 1955 metų išleistą iš PDL prieš laiką (nepasibaigus bausmės terminui-vert.) su išskaitomis darbo dienų, mokslinių darbuotojų TRAKŲ krašto Guities miestelį gyvenantį mieste TRAKAI, Lietuviškosios SSR, g. v. M. MELNIKAITIS, namas nr. 29, bt. 1.

Tardymas pradėtas 9 val. 50 min.

„-“ baigtas 14 val. 40 min.

Tardymas prasideda (buvo daromas-vert.) ant rusų kalbų taip kaip (deito, kad-vert.) tardomasis ją valdo ir vertėjuje (vertėjo-vert.) nereikalauja.

(užrašas-vert.) P. A. Juodelis

UCLAUSIMAS: Kokiose organizacijose arba partijose jūs sąs-  
tovėjote (buvote-vert.) prie buržuazinės sątuvar-  
kos LIETUVOJE?

Atsakymas: nė kokiose partijose ir organizacijose prie bur-  
žuazinės sątuvarkos LIETUVOJE aš nesustovėjau (ne-  
buva-vert.).

UCLAUSIMAS: Kur jūs gyvenote ir kuriai prisijūmėte 1941-  
1944 metais laikė vokiškai-fašistinės oku-  
pacijos teritorijos Lietuviškosios SSR?

Atsakymas: 1941-1944 metais visą periodą vokiškai-faš-

tinės okupacijos teritorijos Lietuviškosios SSR aš gyvenau mieste Vilniuje, dirbau pareigose Bibliotekininko Valstybinio dailės muziejaus.

KLAUSIMAS: Ar buvote areštuotas jūs voličikai- Pašistinės valdžios?

Atsakymas: Taip, areštavo. Vasarą 1943 metų, dienos 02 mėnesio šiuo laiku (metai-vert.) upeisimame, mieste Vilniuje aš buvau areštuotas darbuotojais voličikų „GESTAPO“ ir apie mėnesį laikiausi (buvau laikomas-vert.) sąryšos „GESTAPE“. Ant tardymo (tardyme-vert.) manie apkaltauo ryšiuose (turint ryšius-vert.) su MORZELIU, taip patgi areštuotuoju voličikų už kovą su jais. Nokią būtent kovą prieš voličikus jįsai vadė aš tiksliai nežinau kad su juomii tolimesiuame (vėliau-vert.) ... (neįskaitoma-vert.) ... voličikai dėl manęs nežinoma. Ant tardymo (tardyme-vert.), (būtent) „GESTAPAS“ aš paėsi kinou kad morzeli paprasčiausiai žinojau kaip gyventojas miesto Vilniaus, nusikalstamų ryšių su juomii neturėjan ir jami kovoje su voličikais pagalbos nesuteikian. Paėskūje, rasdamasis (būdamas-vert.) „GESTAPE“, aš susirgau ir manie patalpinu į psichigomiu, kur aš radosi (buvau-vert.) ant (dėl-vert.) išgydymo apie šėsis mėnesius, po ko suprižėu nos save į namus.

KLAUSIMAS: Papasakokite apie saviškus (savo-vert.) viiklausomumą prie antisovietinio pagrindinio CENTRO „LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SOVIETAS“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA“-vert.)?

Atsakymas: Į antisovietinį pagrindinį CENTRĄ „LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SOVIETAS“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA“-vert.) aš asmeniškai nesustovėjan (nebuva-vert.), oienok turėjan nusikalstamus ryšius su jo dalyviais ir žinojau apie egzistavimą (veikimą-vert.) šitosios organizacijos, už ką aš

iz būvau nuteistas out 10 metų PDL 1946 metais. Po (apie-  
-vert.) slautuaju (šiuo-vert.) klausimų aš pagalvojau parašinti  
apie sekaučią. 1946 metais aš gyvenau mieste viename,  
dirbau pareigose vedėjo katedros Vilniaus Valstybinio Uni-  
versiteto, navaudotojumi direktoriaus Valstybinio daile's un-  
siejaus iz vienu metu (tuo paciu-vert.) susitovejau (buvau-  
-vert.) Sąjungoje Sovietiniu, raitytoju. Nuo rudenis 1945 metų  
aš pradėjau (turi) raityti vedamoji straipsni (lietuviš-  
-kaji laikrašti) wie lietuviškojo vertimo knygos „HAMLETA  
ŠEKSPYRO. Darbuotojui valstybinės leidybos GORODECKIUI  
STASIU buvo pavesta paimiti iz manes šitaq straipsni iz  
atiduoti i leidykla. Straipsni aš rašiau ilgai, jisai man  
nepasisekdevo iz aš ji tarp iz neužbaigiau. Del klausimo  
straipsnio nes mane out buto (i buta-vert.) dažuai užeidavo  
GORODECKIS, su juomai aš susipašinau artimai. Pradžioje  
1946 metų, laike (metu-vert.) tokių laukymosi maniš-  
-kio (mano-vert.) buto GORODECKIS pobulbiuose su manimui  
stojo (pradėjo-vert.) daleisti (leisti-vert.) antisovietinius  
pobulbius (kalbas-vert.) iz aš supratau, kad jisai buvo prie-  
-šiškaui nusiteises (nusistetes-vert.) wie (mieš-vert.) sovietinės  
valdžios. Papasaloji šiuo metu mano guriai (sumelkiai, tik-  
-liai-vert.) apie jo antisovietinius išsipasalojimus (kalbas, išsi-  
-reiškimus-vert.) aš negaliu, tarp kaip (deleto, kad-vert.) (at-  
-lele tolimo laiko neprisiimau. Aš atsmeniškai antisovie-  
-tinius pasisalojimus (sprendimus, samprotavimus-vert.) Gora-  
-deckio nepalaikiau, tai yra pobulbiuose (kalbose-vert.) su  
juomai nedaleisdavau jats antisovietiniuq kalbu (išreiš-  
-kimuq-vert.), būvau su juomai viežlyvas (atsargus, taktiš-  
-kas, susilaikantis-vert.) iz neuždraudžiau jam vesti  
antisovietinius pobulbius (šuketas-vert.). Vieną kartą,  
tarpogi pradžioje 1946 metų nes mane i buta jisai  
atėjo su N O R E I N A, vardo neprisiimau iz supa-

(vert.) 

žindino mane su paskeitimais (pasternoju - vert.). Pasė-  
mėje NORĖIKA jas mane mėtėdama dar vienu ar  
du kartus kartu su GORODECKIUMI. Pabalvinsė (kalboje-  
vert.) su NORĖIKA aš tarp patgi supratau, kad pastara-  
sis taipogi kaip iz GORODECKIS antisovietiška iusiteikė.  
Vienu iš olienu GORODECKIS, atėjė jas mane, olovė man  
perskaityti (paskaityti - vert.) antisovietinių aut mašiuolės  
„MEMORANDUMĄ“ ATSIŠAUKIMĄ (PASTAUKIMĄ) LIU-  
džiūi LIETUVOS antisovietinio turinio. Aš perskaityau iz  
gražiau jam. Vėliau jėsi man dar olovė skaityti kokią  
tai proklamacija, antisovietinio turinio. Davadimiu jo  
šiu metu neprisiėmė. Drodamaš man skaityti me-  
morandumą GORODECKIS man vėnešė (pasėkė - vert.), kad  
šitą antisovietinių dokumentą jė pobius į vėsienu, vienuk  
koku keliu (būdu - vert.) nepaėšėnu. Vienu kartą kalboje  
(kalboje - vert.) su manimi GORODECKIS man paėšėnu,  
kad mieste vilniuje egzistuoja (veikia - vert.) antisovietinė organi-  
zacija - popriudinis CENTRAS „LIETUVIŠKAS NACIONALINIS SOVIETAS  
(„LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA“ - vert.), olovė man supraštė, kad šitos  
CENTRAS veda kovą prieš sovietinų valdėią LIETUVOJE iz vė-  
nešė, kad jats sustovi (miklausu, yra - vert.) šitoje antisovieti-  
nėje organizacijoje. Smulkvėnu (tiksliai - vert.) apie „LIETUVIŠ-  
KĄ NACIONALINĮ SOVIETĄ“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBĄ“ - vert.) jėsi  
man nepaėskėno. Už šitą savo ryšį su NORĖIKA  
iz GORODECKIUMI aš iz būvau vėliau areštėtuos iz un-  
teistas. Šitų susikaltimų aš nepaėdarėnu (nepaėdėnu -  
vert.) iz dūngiau apie duotąjį (šį - vert.) klausimū (atsi-  
papildyti  
skaiti) - kielu neturiu.

KLAUSIMAS! „GESTAPO“ jūs davėte įsipareigojimų iš-  
aėšliuti iz (š) olovėti (paėvėsti, paskaityti - vert.)  
voliečiams apie asmenis, dalyvaujaučius (nūjaučėn-  
čius - vert.) juie antifasistinės veiklos?

ATSAUKUMAS: Ne, tokių išpareigojimų ... (neįskaitoma - vert.)  
 viškojo „GESTAPO“ aš nedariau ir volkiečiams apie  
 sovietinius piliečius nedavėčiau (nesakiau, nepaauščiau.  
 - vert.).

KLAUSIMAS: Laiko (metu-vert.) teismo posėdžio karinio  
 TRIBUNOLO 20-22 lapkričio 1946 metų jūs parodėte,  
 kad volkiečiais (volkiečių - vert.) iš-pa sąryšos (iš kolėjinio - vert.)  
 buvote išlaisvintas tikrai su (tuo) ta sąlyga, kad-gi pa-  
 olijote (padėsite-vert.) volkiečiams suieškoti (sueškoti,  
 surasti-vert.) GENĖ, kurioji buvo surišta (susirišusi-vert.)  
 su sovietiniais partizanais. Ištrauka iš protokolo teismo  
 posėdžio užskaitoma (perskaitoma, paskaitoma - vert.). Kodėl  
 jūs dabar nutylite apie tai?

ATSAUKIMAS: Ištrauka iš protokolo teismo posėdžio karinio  
 TRIBUNOLO man perskaityta (paskaityta - vert.) ir  
 turėjus josios suprantamas, vienuk josios aš nepalaikau,  
 taip kaip (dėl to, kad-vert.) jiniai neatitinka tikrovės (tie-  
 sos-vert.). Darbuotojai (darbuotojų - vert.) „GESTAPO“ dėl  
 slauto bendradarbiavimo su jaisiais aš nebūčiau nutrauktas  
 ir aut sovietinių piliečių jiems aš nedavėčiau (neinforma-  
 vavau, nesakiau-vert.). Po (apie-vert.) duotuojū (šis-vert.)  
 klausimą aut parengiamojo tardymo pagal saviškų (soro-  
 vert.) bylą, o taip pat gi ir teisme karinio tribunolo  
 aš apkalbėjau save (apšmeižiau, neteisiškai pasakiau aut  
 saveš-vert.). Faktas areštavimo mano organais (organų-  
 vert.) valstybinio saugumo, o taip pat gi ... (neįskaitoma-  
 vert.) ... (Čia baigiasi lapas ir yra užskaitomas paraišas-vert.).  
 stipriai paveikė aut mano, beto aut parengiamojo tardymo  
 manau kai kada (faktiškai visada-vert.) tardydamas neaktimis,  
 taipgi paveikė aut mano sveikatos. Turėdamas tuo metu  
 fizių ir psichių pakrikių, aš apkalbėjau save (sa-  
 kiau netiesą - vert.) kaip aut parengiamojo tardymo o taip



pat gi izteisme. Šiuo metu aš sveikas ir ant tardymo šiauliečių apie save nepasakoju viską teisingai. Jutų priešasčių mie šitojo (apie tai - vert.), kad aš apkalbėjau save atsinešime (liečiantis - vert.) ryšius su "GESTAPO" nos mane nebuvu. Tardautysis mane ant narengiamojo tardymo tardytojas ant tardymų priemonių fizinio neveikio, o taip patgi prievartos nos mane (i mane - vert.) uerpieme (ŠTAI VĖL NETEISA = NĖ VIENAS TARDYMO PROCESAS NEPRAEIDAO BE MUŠIMŲ, BE VANDENS PYLIMO, KAD TARDOMASIS ATSIGAUTŲ, NE APSIEIDAO !!!, šis tardymo procesas vyko (1958 metų RUGSĖJO mėnesio 1-ąją dieną DAR SOVIETINIO KGB SIĄTĖJIMO METU, TIK SKIRTUMAS TAS, JOG ŠIS TARDYMAS VYKO DIENOS METU, O 1946-ais metais vykdavo visais atvejais NAKTIES METU, tai yra žmogaus FIZINIO NUOVARGIO METU !!! - vertėjo pastaba).

KLAUSIMAS: Ant tardymo 8 balandžio 1946 metų jūs parašėte apie tai, kad 1946 metais įkaltėjauose (kalbose - vert.) su GORODĖCKIUMI ir NOREIKA jūs pritarėte jų antisovietiniams samprotavimams, netys daleis davote antisovietinius išsakyumus (pasisakyumus - vert.), pritarėte (gyzėte - vert.) antisovietinio turinio dokumentams išleistiems "LIETUVIŠKOJO NACIONALINIO SOVIETA" ("LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS" - vert.), o taip patgi aptarėjote klausimą apie "Būsimąją NEPRIKLAUSOMĄ LIETUVĄ", josios partijos ir konstituciją. Protokolės tardymo iš 8-os balandžio 1946 metų perskaitytos. Ant tardymo gi šiauliečių jūs uerpiate šita (tai - vert.). Kuomui paraiškinti šituos prieštaravimus jūsiškių (jūsų - vert.) narįdymų ir kokie iš jūsų narodymai skaityti (laikyti - vert.) teisingais?

Atsakymas: Protokolės tardymo iš 8 balandžio 1946 metų man perskaitytos, turimys jo dėl manęs supran-



tama, aš šiuo metu atsiimu, kad GORODECKIS iz NOREIKA  
 mano bute už-tai kalbėjo apie „ateitį“ LIETUOŲE  
 iz bendrai kalbėjosi apie politiką, bet aš asmeniškai  
 jo kalbiuose su jais jų antisovietinių samprotavimų  
 negyriau (nepritariau-vert), net asmeniškai antisovie-  
 tičių pokalbių su jais nevedžiau, nepritariau... (neįs-  
 kaitoma-vert)... (lapo pabaiga - čia yra neįskaitomas parašas-vert).  
 ... išklaistieji „LIETUVIŠKŲO NACIONALINIO SŪVEITŲ“ („LIETUVIŲ,  
 ĮKURTŲ ĮKURTŲ“ -vert), o paprasčiausiai buvau su jais su-  
 juošioliutas iz klausimo apie partijas iz konstituciją neap-  
 tarėme. Dėl to šitą klausimą... (neįskaitoma-vert)...  
 ant paruošiamojo turinio aš taip pat gi apkalbėjau  
 save (neteisingai sakiau aut save-vert), taip kaip (veikto,  
 kad-vert.) buvau sergančiame (ligotame-vert.) stovyje,  
 apie ką jau nerodžiau aukščiau. Frankstiniame (paruo-  
 šiamajame maniškiame (mano-vert.) narodymėis po (apie  
 -vert.) duotuoju (ši-vert.) klausimu reiškiasi (yra-vert.)  
 narodymėis duotieji aut turinio šiaudien.

KLAUSIMAS: Teisue Karinio Tribunolo jūs taip pat gi pa-  
 rodoite apie tai, kad priėmote dalyvavimų  
 (dalyvaute-vert) su jaisiais pokalbyje (pasitarime-vert.)  
 apie valstybių iz politinių santvarkų „būsimosios“ LIETU-  
 VOS iz jos partijas. Ištrauka iš protokolo teismo posėdžio pers-  
 kaitoma (tai yra šie turdytojos, o turdomasis klauso: **REZULTATAI**=  
 KĄ NORISKAITO iz KAMP SKAITO??! =vert). Paprašiuolite smulkiau  
 (tiksliau-vert.) apie šituos jūsų pokalbius (pasitarimus-  
 vert.) su GORODECKIUMI iz NOREIKA! (Ką galima atsi-  
 minti „tiksliai“ po (12) METŲ??! =vertėjas)?

Atsalymas: Teisue Karinio TRIBUNOLO apie duotąjį (ši-  
 vert.) klausimą aš taip pat gi apkalbėjau save  
 (neteisingai sakiau aut save-vert). Savo kalte aš pripa-  
 žįstu tikrai tame, kad iš žodžių GORODECKIO, o vėliau

NORĖIKOS žinojau apie egzistavimą (buvimą, veikimą-vert.) antisovietinės organizacijos, buvau supažindintas su dviem antisovietinio turinio dokumentais ir žinojau apie šitą ir jų nusikalstamą veiklą ar neprauešiau apie šitą į organus Sovietinės valdžios. Asmeniškai aš SORODECKIUI ir NORĖIKAI praktiškos pagalbos jų veikloje - darbe neparauešiau (nesuteikiau-vert.).

KLAIMAS: Aut tardymo šiaudien jūs pripažiuote savo kaltę tame, kad žinojote apie egzistavimą pagrindinio centro „LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SOVIETAS“ („LIETUVIŲ Tautos TARYBA“-vert.), buvte supažindintas su jo dokumentais ir neprauešete apie tai, o taip pat ši apie SORODECKĮ ir NORĖIKĄ organus valdžios. Kodėl skunde iš 26 gegužės 1958 metų, paduotajame jums aut vardo PROKURORO LIETUVIŠKOSIOS SSR, jūs pilnai pareigiate savo kaltę?

(vert.)

Atsalymas: Skundą aut vardo PROKURORO LIETUVIŠKOSIOS SSR asmeniškai aš nerašiau. Rašė jį man ... (neįskaitoma-vert.)... pagal mano prašymą advokatas. Turiuys skundo nevisiškai viską teisinga. Save aš skaitau (laikau-vert.) kaltu ne pilnومه mate (lygyje-vert.), kaip apie šitą užrašyta mūsų sprendyme ir dakte, kaduo-daroms skundą, maniau (laikiu, galvoju, tikiuosi-vert.), kad dalis kaltės nuo manęs prie peršūrijimo nusitū, (būš nuimta-vert.). Vienok skundą pagal turinį aš parašiau nevisiškai apgalvotai ir jame viską absoliučiai neigiau. skunde aš klaidingai nurodžiau, kad aut pirmo - paruošiamojo tardymo metu būktai teroro savo tarolytojais ir nuvertė žilumuoje pasirašiuoti tardymo protokolus. šitojo aut tikrojo (diktirųjį-vert.) nebuvo. Jai areštavimu aš žinojau, iš šodrių SORODECKIO ir NORĖIKOS, kad LIETUVIŠKOSIOJE SSR egzistuoja (veikia-vert.)

antisovietiskus pagrindinius CENTRAS nu (su-vert) pavadinimu  
 „LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SOVIETAS“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA“-  
 -vert.) , kuris veda kovą prieš sovietinę valdžią LIETUVOJE  
 už (de'e-vert) atstatymą joje buržuazinei tvarkai, žinojau  
 apie tai, kad Gorodetskis ir NORKINTA reiškiasi (yra-vert.)  
 dalyviais šitosios organizacijos, oievoli sukakmėiška (tik-  
 liai-vert) ili orėsto apie organizaciją ai nežinojau, nes  
 jie nepapasakoję man apie viską. Dokumentus, kuribus  
 man (g) atrodavo slapti, buvo ryškiai (aiškiai-vert) anti-  
 sovietinio turinio su įvairiais žveištais ant sovietinės val-  
 džios. Buro ar ne juose kvietimas (raginimas, šaukimas-vert.)  
 prie ginkluotojo susilimo ai šiuo metu, kaip ir pilno turin-  
 jų nepasimenu. Tikslai ant paruošiamojo, o taip pat gi  
 ant teisno posėdžio ai susijojau žiemumoje, kad iš saugės  
 ką jie sudaro (kas jie yra-vert) ir kas yra „LIETUVIŠKASIS NACIO-  
 NALINIS SOVIETAS“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA“-vert) ir susijojau jo  
 dalyvius. Ai asmeniška... (neišskaitoma-vert.)... korektoras ir  
 jetaisymai; dokumentus „LIETUVIŠKOSIO NACIONALINIO SOVIET-  
 TO“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS“-vert) neįnešiau (nedarėiu-vert.)  
 Daugiau prie saviškių (savo-vert) narvadymanis ai nepildyti  
 nieko neturiu. Protokolus tardymo manimi (ai-vert.)  
 užskaitytas (perskaitytas, paskaitytas-vert), atsakymai iš  
 mano žodžių užrašyti teisiškai.

(parašas-vert.): P. A. Juodelis

Tardėiu: vyr. tardytojas tardomojo skyriaus MGB prie  
 NT Liet.SSR kapitonas

(parašas neįskaitomas-vert.)

TARDYMO PROTOKOLAS

4 rugsejo 1958 metų viies. Vilnius

Aš, vyr. tardytojas Tardymo biuras KGB prie NT Lietuviškosios SSR kapitonas LITUINOV, tardžiu:

GORODECKI STASIS siunų kosto 1905 metų gimimo, kilusi (gimusi - vert.) miesto ARCHANGELSKO, iš tarmautojų, kretuvių, pilietis SSSR, bepartinis, su nebaigtu aukštojoje išsilavinimu, vedusi, 1946 metais pagal str. 58-1, a<sup>4</sup> iz 58-11 BK RSFSR teistąjį ant 10 metų PDL, 1954 metais išlaisvintojo iš PDL sąlyginai - priešterminą pagal mutarimų Aukščiausiojo Teismo NDMi ASSR, dirbaučio (dirbaučis - vert.) šiuo metu pareigose meistro GRAFIŠKIŲ popieriaus fabriko, įdarbinanti (įyvenanti - vert.) miestelyje GRAFIŠKĖS, TRAKŲ rajono, Liet. SSR, g-vė Vilniaus namas Nr. 1.

Tardymas pradėtas 10 val. 50 minutėm

„ - „ baigtas 15 val. 00 min.

Tardymas prasideda (vydomas - vert.) ant rusiškos kalbos, taip kaip (dėlto, kad - vert.) tardomasis juomui valdo ir vertėjeje ne reikalaujantis (nereikalauja - vert.) (prašas - vert.)

Gorodeckis

KLAUSIMAS: už ką jūs buvote teistas 1946 metais?

Atsakymas: 1946 metais aš buvau areštuotas, o vėliau (aš)

pagal str. str. 58-1, a<sup>4</sup> iz 58-11 BK RSFSR Kariniu TAIKUNOKU buvau teistas už dalyvavimą nogrindiniam me antisovietiniam CENTRE juo (su - vert.) navediniam „Lietuviškas NACIONALINIS SOVIETAS“ („LIEUVIŲ Tautos TARYBA“ - vert.) iz pravesimą juomui antisovietinių darbų. Savo kaltę šitame aš pripažinau iz šiuo laiku. Aš ištikrųjų buvau vienu iš aktyvių dalyvių antisovietinės organizacijos „Lietuviškas Nacionalinis Sovietas“ („LIEUVIŲ Tautos TARYBA“ - vert.)... (čia yra prašas Gorodeckio ir tuomai baigiasi lapas - vert.)..

(ar 1954 m. ?? = vert.)  
Ar 1951 metais iš ... (neįskaitoma - vert.) ar būvau  
išlaisvintas (paieštas - vert.) po to apie du metus rašausi  
(būvau, gyvenau - vert.) ant apgyvendinimo (iškreimio -  
vert.), iš kur būvau tarpinigi išlaisvintas (išleistas -  
vert.) ir 1957 metais sugrįžau ant (dėl - vert.) gyvenimo  
į Lietuvos Sąjūdį SSR.

KLAUSIMAS: Kaip jūs žinote žurnalą Petro sąjungininko  
ir kokie jos jos su juo buvo tarpusavio  
santykiai?

Atsakymas: Profesorius žurnalą Petro, tėvo vardas nepri-  
siemęs ar gerai žinau maždaug nuo vasaros  
194... (neįskaitoma poskritinė cūra - vert.) metų. Tarpusavio  
santykiai jos manė sąjūdui buvo normalūs, asmeninių  
sąsuktų ir ginčų tarpė nemis nebūvo. Su žurnalėlin ar  
artimai susipažinau vasarą 1945 metų laikė (metu - vert.,  
... (neįskaitoma - vert.)... darbo Valstybiname leidinyje gro-  
šinės literatūros vieste Vilniuje. Pagal kilmę (darba - vert.,  
savo darbo ar dažnai ili (aršto)... (neįskaitoma - vert.)...  
... iki 1946 metų, Cankydavau būta žurnalio. 1946 me-  
tų žurnalėlis tarpinigi kaip ir ar būvo areštuotas or-  
ganais MGB, ir vėliau kartu su manimi pagal vienu  
bylą ... (neįskaitoma - vert.)... nutristas ant 10 metų  
PDL už dalyvavimą kartu su (manim) nemis po-  
grindiniėje antisovietinėje organizacijoje "Lietuviškas Na-  
cionalinis Sovietas" ("Lietuvių Tautos Taryba" - vert.).

KLAUSIMAS: Papasakokite, kas jums žinoma apie daly-  
vavimą žurnalio Petro pagrindiniame antisov-  
ietiniame CENTRE "LIETUVIŠKAS NACIONALINIS SOVIETAS"  
("Lietuvių Tautos Taryba" - vert.) ir jo nusikalstamą  
antisovietinio darbo?

Atsakymas: "Nė kokio dalyvavimo (jolio - vert.) antisovie-  
tiniame pagrindiniame CENTRE "LIETUVIŠKAS"

NACIONALINIS SOCIETAS" ("LIETUVIŲ Tautos TARYBA" -vert.) Juodelis Petras nepriėmė (vedalyvaio -vert) iz apie jo renkalstamų antisovietinių darbų aš uieho nežinau. Kaip aš jau pa-rodėiau ankščiau, mašdauj pradėdout nuo vasaros 1945 metų aš reieste tikimjje stojau (pradėjau -vert) darėm laukyti Butą Juodelio, vėidavau aš pas jam (jė -vert) po (dėl -vert) taisykliniais reikalais. Pirmapradiimėi (iė pradėių -vert), laukdamas Juodeli, aš antisovietiniame CENTRE... (čie ym Sorodechio karais is lapopabuzė -vert)..

" LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SOCIETAS" ("LIETUVIŲ Tautos TARYBA" -vert.) nesustovėjau (nebuvo, vedizbau -vert). Laukdamas jė, aš (papasaludavau) kalbejau si su juom i po (apie -vert) klausimus literatūros, o tarp net kairada ve-olėme positariumus (kolbas, polualbius -vert) apie Britivės klausimus, o tarpogi po (apie -vert) politivius klausimus aptorėme vidais is tarpantėiug pradėi Sovietų sąjungos. Ar vėdėiame aš su juom i antisovietivius volėlbius šiuo metu neprisiėmė. Sąsųje 1946 metų aš kartu su NOREIKA iz kitais asmeniumis mieste vilimjje sudarėme (i -lūrėme, isteigėme -vert) antisovietivj CENTRA, " Lietuvos kabis Nacionalinis Societas" ("LIETUVIŲ Tautos TARYBA" -vert) iz stojau (pradėjau -vert) vesti kovą prieš sovietivug val-ovėi, LIETUVOSE. Reikšdamas (bėdamas -vert) dalyvių šitos antisovietivės organizacijos, aš tėsiau laukyti Butą Juodelio, laukiau aš jė ili momento savišbio (manęs -vert) arėto organais MGIS - kove 1946 metų. Pradėioje 1946 metų aš du ar tris kartus viėjau (viėjau, buvau -vert) vielpos-vert) juokelimi su NOREIKA, viem iė vadovu, mišis kės (mišis -vert) antisovietivės organizacijos iz suparėindėm juokeli su NOREIKA su tuo tikslu kadgi NOREIKA pabekmėje (vėliau -vert) galėtų išnaudoti juokeli savišbio (savo -vert) antisovietiviuose tiksluose. Ar pabalojau aš juo-

dėliui apie tai, kad mieste Vilniuje numais buvo sukurta.  
(išverstas, įkurtas-vert.) Antisovietinis CENTRAS, kalbėjau ar ne  
jau apie savo prielaidymą, wie jau (jo-vert.) iz anti-  
sovietini darbą, o taip patgi ar parodydavau Gudeliui an-  
tisovietinius dokumentus, išleistuosius „Lietuviškųjų nacionalinių  
Sovietai („LIEUVIŠKŲJŲ TARYBOS“ - vert.) aš šiuo laiku (metu-vert.)  
už (dėl-vert.) senumu (senumo, senaties-vert.) neprisimenu. Dau-  
giau wie šovietiškas parodymasis apie Gudelį aš papildyti  
nieko neturiu.

KLAUSIMAS: Ar gaundavote jūs, o taip patgi NOREIKĄ nuo (iš-  
vert.) Gudelio konsultacijas po klausimų vadimo  
kovo prieš sovietinės valdžios iz jeigu tai, tai kolius patarimus  
iz urodymus duoda jums Gudelis?

Atsalymas: Ne kolius (jonių-vert.) konsultacijų po klausimų  
vadimo kovo prieš sovietinės valdžios aš nuo  
(iš-vert.) Gudelio nepaudavau iz jisai man ne kolius (jo-  
kių-vert.) patarimų iz urodymų... (čia yra Surodechio parašas  
iz lapo nebaigta-vert.)...

apie tai urodavau. Ar gaudavo NOREIKĄ nuo (iš-vert.) Gu-  
delio kolius-uos konsultacijas liečiančias pravedimo umais  
antisovietinio darbo dėl manęs nežinoma. Noreikų su  
Gudeliu aš supažindinau tikrai su tokiu tikslu, kadgi NO-  
REIKĄ tolimesniame (vėliau-vert.) galėtų (studijuoti) išmokyti  
ištirti (sužinoti, paruošti-vert.) Gudelį iz toliau (vėliau-vert.)  
jeigu šita prizeiks galėtų išuvesti (paauodoti-vert.) jį  
tolimesniame antisovietiniame darbe. Kolie tiksliai parica-  
lai (mienuis-vert.) ant Gudelio (jau) turėjo NOREIKĄ  
aš šiuo laiku (metu-vert.) neprisimenu. Dabar aš taipogi  
neprisimenu kaip mes aptarime su NOREIKĄ klausimų  
jo pažinties (supažindinimo-vert.) su Gudeliu.

KLAUSIMAS: Ar buvo jumis iz NOREIKĄ nustatytas (iškeltas-  
vert.) iz žinomybę (žiniui-vert.) Gudelis apie tai,



Kad Juodelis jūs ... (neįskaitoma - vert.)... apie epistavoimą  
(vaikimą - vert.) antisovietinio centro „Lietuviškas Nacionalinis  
Sovietai“ („LIEUVŲ Tautos TARYBA“ - vert.), atvėmė šiai supašiu-  
ojuote ji su olvieu antisovietiniais dokumentais šitojo centru  
ir jisai pritarė (pagyri - vert.) šitoms dokumentais, protokolais  
sklystatos ir 14 liepos 1946 metų užskaitytos (pašlai-  
tytos, paškaitytos - vert.). Kodėl jūs dabar nutylite apie tai?

ATSAKYMAS: Protokolas sklystatos ir 14 liepos 1946 metų  
man užskaitytos (paškaitytos, paškaitytos - vert.) ir  
turinys jo dėl manęs suprantama. Vienu ar šiuo laiku  
(metu - vert.) aš savo parodymus atsinešiu (lieđiaučius - vert.)

Juodelis neįsako ir ne neįsako jūs, tarp kaip (dėl  
to, kad - vert.) šiuo laiku (metu - vert.) neprisimenu, kolbeja  
ar ne jam ką nors apie savo nusikalstamą ... (visa eilutė  
neįskaitomi žodžiai - vert.) ir čia baigiasi lapas - vert.)...

...ar ne aš tada Juodeliui ... (neįskaitoma - vert.)... antiso-  
vietinio turinio, išleistiems mums ir išnaudojam ar ne aš  
Juodelis kaip konsultantą jo (dėl - vert.) laikiniam klau-  
simam, surištiems (lieđiantiems - vert.) su veikla mūsų (mū-  
sų - vert.) antisovietinio centro nuo to laiko jau praėjo olvy-  
lika metų ir aš daug ką užmiršau. Galimai apie Juodelį  
aut išaukstinio (paaušiamojų - vert.) tardymo pagal sąviškę (savo - vert.)  
bylą aš parašiau viską teisingai, kitarp tada (nestada - vert.)  
tiksliau atsiminiau. Dabar gi šitojo aš neprisimenu. Apkal-  
bėti (neteisingai sąlyti atsaver - vert.) Juodelį, ... (neįskaitoma -  
vert.) oti aut jo klaidingus parodymus laike patuosiamojų  
(išaukstinio, patuosiamojų, jizminio - vert.) tardymo po (pagal - vert.)  
mūsų (mūsų - vert.) byla 1946 metais aš negalėjau, tarp kaip  
(dėl to, kad - vert.) priešais pri šitai (dėl to - vert.) pas mane  
ne kolis (jokis - vert.) nebūvo.

KLASIMAS: Laike (metu - vert.) teisminio posėdžio Harinio Fri-  
benolo Vilniaus garmizono 20-22 lapkričio 1946 metų



jūs taipogi parodėte apietai, kad supažindinote juos su  
su antisovietiniais dokumentais jūsišiu (jūsų -vert) anti-  
sovietinės organizacijos ir aptarėte su juom klausimus ap.  
(dėl -vert) sudarymo (įsteigimo, įtūzimo -vert) partijų  
„NEPRIKLAUSOMOSE LIETUVOJE“. Ištrauka iš protokolo teismo  
posėdžio užrašyta (perskaityta, paskaityta -vert). Papasaku-  
kite tiliškai (smulkiai, nuodugniai -vert) priekolinių aplin-  
kybių jūs supažindinote juos su dokumentais ... (u-  
kaitoma -vert)... CENTRO kad (ka-vert) jam kalbėjote (p-  
kojote -vert) apie centrą ir kaip išuauvojote (paauvojote  
-vert) juos į savišius (dėesavo -vert) antisovietinio tikslu  
ir darbo?

Atsalymas: Ištrauka iš protokolo teismo posėdžio iš 20-22  
lapurčio 1946 metų man užrašyta (perskaityta, pas-  
kaityta -vert), turintis josios supautama. Aš dar kartą pa-  
tuiztiuu, kad šiuometu aš neprisimenu, ką aš pasakojau  
juoseliui apie antisovietinę organizaciją, ar parodyčiau jam  
kokių nors dokumentus o tarp patgi neprisimenu, ką aš su  
juom aptariau ir priešaviskų (savo -vert) juoseliui apie  
jam (jį -vert) nepildyti nielo meturiu.

Protokolas tardymo manimi (mano, aš -vert) užrašytas  
(perskaitytas, paskaitytas -vert), atsalymai iš maniščių (mano  
-vert) žodžių užrašyti (parašyti, surašyti -vert) teisiupei.

(parašas -vert) Soredeckis

Tardėdau: vyř. tardytojas tardskyriaus KGB prie MT LSSR  
kapitonas (parašas užrašytas -vert)

/ LITVINOV /

ARCHYVINĖ PAŽŪMA

Dokumentinėse medžiagoje (dokumentuose-vert.) archyvinio fondo „Kaučiškis apskrities viešviejukas“, turimosi (yra-vert.) duomenys apie tai, kad Juodelis Petras, s. Antano, 1908 metų gimimo, kilęs (gimęs-vert.) mieste-lyje Aukštadvaris TRAKŲ apskrities, 1929 m. reikišėsi (buvo-vert.) redaktoriumi neperiodinio almanacho grožinės literatūros ir kultūros „Dėvis“.

Sprendo: miestas Kaunas 7-oji Dėvis Nr. 5.

Turimosi (yra-vert.) nuosavas (savo ranka parašytas-vert.) parašas.

Pagrindas: F. 70, apyk. 6, byla 287<sup>a</sup>.

Dokumentinėse medžiagoje archyvinio fondo „Kaučiškis apygardinis valdyba policijos valstybės saugumo“ turimose (esaučiuose-vert.) stebėjimo byloje agentūrinių pranešimų iš 18. IX. 1934 metų nurodyta, kad Juodelis Petras s. Antano 1. VII. 1909 metų gimimo, gimęs (kilęs-vert.) miestas Aukštadvaris, TRAKŲ apskrities, studentas 1934 m. priklausė prie ratelio literatūrinių komunistų. Agentūrinėje pranešime iš 29. X. 1934 m. ir 8. V. 1934 m. nurodyta, kad Juodelis Petras dalyvaudavo aut susižiūkimų rašytojų komunistų susitvėjusių (įvykusiu-vert.) 20-ojo balandžio 1934 m. ir 6 gegužės tu pačią metų mieste Kaunas

Pagrindas: F. 88, apl. 1., byla 1357.

Viešviejukas Centro valst. archyvo LSSR /G. UALINSKIENĖ/

(parašas neįskaitomas-vert.)

VIAŠININKAS

(parašas neįskaitomas-vert.)

ANTONAIK.  
Nerben LSSR  
U Reik. munit.

(parašas neįskaitomas-vert.)

atspaus. 2 egz.  
1 egz. į adresą  
1 egz. į bylą  
vykd. SALGINAS  
atspaus. š. l.  
jeiu. Nr. 3644  
Nr. 2995.

1. vī. 55 m. paleistas pagal atbūvīnu (išbūvīnu - vert.)  
termino bausmēs su pīrītīkymu īskēitymu darbo  
dīem. Tīvyko ē apgyvendīnīnu (pīvērsts - vert.)  
ī NOVOSIBIRSKO sritē.

Paleistas 18/v-56 m. ī tēlētīs ... (neīskaitoma - vert.)  
apgyvendīnīnu pagal īsaku ī 10/īī-56 m. ... (neīskaitoma - vert.) ... 490 GUD NOVOSIBIRSKO sritīs ./.

Kur īvyko no īcaīvīnīnu  
zīnīz neturīma.

arch. bandī. Byla Nr. 9792/3 arclūgē  
LGB pīe MF Liet. SSR.

### PAŽYMA UŽVEDŽIAU:

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECSKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

11

(parašas neīskaitomas - vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECSKYRIAUS VRM Liet. SSR

NOREIKA JONAS, sūnus BALTRAKS  
(šio užrašo originale nėra - vertėjų Ad-)  
(PADARYTA AIŠKUMODĖLEI) Ad-

20/XI-46m. KARO TRIBUNOLA VILNIAUS GARNIZONO  
pagal str. 58-1a" NUTEISTAS "KURŠČIAUSIJA  
MIERA (LYGIU-vert.) NUBAUDIMO ("VMN"-parašyta rusiš-  
komis rašinėmis-vert.).

Ivykdytas nuosprendis 26/II-47m.

Archyvinei bausžiamoji byla Nr. 9792/3  
(yra-vert.) archyve KGB prie MT (MINISTRŲ TARBOS-  
-vert.) LSSR

### PAŽYMĄ UŽVEDŽIAU:

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

11

(parašas neįskaitomas -vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECKYRIAUS VRM Liet. SSR

PALEISTAS 17/III-49 - malonės prašymas

PVSOB. SSSR - AČ - d. ezch.

№. 9792/3 i KGB

**PAŽYMĄ UŽVEDŽIAU:**

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECSKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

(parašas neįskaitomas - vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECSKYRIAUS VRM Liet. SSR

NUŽEISTAS 20/XI-46 m. Aukš. TRIB. VILNIAUS  
GARNIZONO pajal str. 58-12 BK  
Out 3 m. sąlyginai Al. d. orch.  
Nr. 9792/3 į KG13 Lit.

**PAŽYMA UŽVEDŽIAU:**

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

(parašas neįskaitomas - vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECKYRIAUS VRM Liet. SSR

Iš PSL išlaisvintas (paleistas - vert.) 11/v - 54 m. -  
atbuviu termino - Gausvės  
su susiuntimu į utreimimą  
KARAGANDOS sritis

Iš utreimimo išlaisvintas (paleistas - vert.)  
20/iv - (neįskaitoma - vert.)

PAŽYMĄ UŽVEDŽIAU:

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECISKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

(parašas neįskaitomas - vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECISKYRIAUS VRM Liet. SSR

Įlaišvutal (paleistos - vert.) 6/xii - 55 iš  
DUBRELAGERIO pagal (po - vert.) atbuvinio  
(iškalejimo - vert.) termino Bausmės su  
užskaitomis (įskaitymu - vert.) darbo dienų

**PAŽYMĄ UŽVEDŽIAU:**

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

(parašas neįskaitomas - vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECKYRIAUS VRM Liet. SSR



14/vii-56 m. išleistas iš nutrėmimo  
pagal įsakymą Generalinio Prokuroro  
MVD, KGB SSSR Nr. 3555/0066/00... (neįskaitoma - vert.).  
iš 19/iii-56 m. k. d. arch. 9792/3

**PAŽYMĄ UŽVEDŽIAU:**

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

(parašas neįskaitomas - vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECKYRIAUS VRM Liet. SSR

~~Nuteis~~ šilvestas 17/X-55m. ... (neįskaitoma - vert.)

Aubroulaferio po atbuvimo (išbuvimo - vert.)  
termino su įskaitomis darbo dienų

Tard. byl. arch. Nr. 9792/3 ; KGB: (neįskaitoma - arch.)

**PAŽYMA UŽVEDŽIAU:**

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

(parašas neįskaitomas - vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECKYRIAUS VRM Liet. SSR

Yyra (nesuprantama - vert.) JUODĖLIS PETRAS  
Antano, 1909 m. gimimo, kilęs iš miestelio  
AUKŠTADVARIS, TRAKŲ apskrities, miteistos KARINIO  
VILNIAUS GARIZONO  
TRIBUNALO ~~AUKŠTADVARIS~~ 20/XI-46 m. pagal 58-1a ir 58-11  
aut 10 metų PDL, paleistas 13/VI (?-metai neįs-  
kaitoma - vert.) su išskaitomis darbo dienų iš  
VOR... (neįskaitoma - vert.)... Lagerio, arch. tardymoji  
byla 09792/3 archyve KGB AL Liet SSR

PAŽYMĄ UŽVEDŽIAU:

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECISKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

10

(parašas neįskaitomas - vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECISKYRIAUS VRM Liet. SSR

PALEISTAS 13/vi-55 priešlaiką  
su įskaitymu darbo dienų iš  
VORGUTLAFERIO, arch. tard. byla  
09792/3 archyve KGB Liet. SSR

**PAŽYMĄ UŽVEDŽIAU:**

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

(parašas neįskaitomas - vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECKYRIAUS VRM Liet. SSR

PALEISTAS 19/XI-54 sąlyginai  
prieš laiką pagal nustatymą taks. TEISNO  
KOMI ASSR iš 18/IX-54 ir ISAKO  
iš 14/VII-54 išvyko į treutį KOMI ASSR  
iš MINLAGERIO, paleistas 24/IV-56 iš  
treuties pagal ISAKĄ iš 10/III-56 iš MUD  
KOMI ASSR arch. tard. byla 09792/3  
arhive KGB Liet. SSR

PAŽYMA UŽVEDŽIAU:

Vyresnis INSPEKTORIUS 1-ojo SPECKYRIAUS

VRM Liet. SSR

"12" liepos 1958 m.

73

(parašas neįskaitomas - vert.)

VIRŠININKAS POSKYRIO 1-ojo  
SPECKYRIAUS VRM Liet. SSR

"TVIRTINU"

einau. par. Pirmojo XGB prie NT LSSR  
- gulbinuolios  
(norašas lygtai- J. Siničini /  
J. Siničini)

"11" rugsejo 1958 metų.

SUDINKU  
Pard. Prokuroro  
LSSR  
(norašas verti)  
12. XI. 1958

UŽDARYMAS (nabaigimas, sprendimas, uitarimas, patarimų vertis,

/ po (apie-verti) archyviniai- taromaja byla iz skundui  
nuteistojo /

"10" rugsejo 1958 m.

miest. Vilnius.

Aš, vyresnis tardytojas Tardslėgzius XGB prie NT  
Lietuviškosios SSR kapitonas LITUŠKAS, išsiūžėjęs NO (nagal-  
verti) skundui nuteistojo medžiagas archyviniai- (60) tar-  
domąją bylą Nr. 9792/3 NO (su, apie-verti) kaltinimui:

Modelis Petras Sūnų Antano, 1909 metų gimimo, kilusi (gimusi-  
verti) miestelyje Aukštadvaris, TRAKŲ (rajonas) apskrities, Lietuviško  
sios SSR, iš taruautojų, lietuvių, vilietis SSSR, bepartis, su  
aukštojo išsilavinimu, šeiminis, iki arešto dirbęs pareigose  
vedėjo katedros leikiškosios (leiki-verti) literatūros Vilniškio  
(Vilniaus-verti) valstuniversiteto, pragyvenusio (gyvenusio-verti)  
mieste Vilniuje, g.vei universiteto, namas Nr. 9, bt. 9,

Turinyje susilaukė, numeratyjų str. 17-58-1 "A" BK  
RSFSR.

RADKI:

Modelis P.A. areštuotas 1940-1946 metų XGB Lietuviš-  
kosios SSR, 20-22 lapkričio 1946 metų Kerimui TRIRANOLU  
Vilniškio (Vilniaus-verti) garnizono nuteistas prie (aut-verti) to meto  
PDL. (tomas 4, lapas Bylos 261-266).

Šituoją gi nuosprendžiū nuteisti prie (aut-verti) slėptiniam

terminams balsuēs: NORĒIKA, GORODECKIS izliti, šīvis 10  
 žuoniņ, byla atsinešime (liečiantī-vert.) kurinosius meiš.  
 žiūriņa (veperžiūriņa-vert.).

Ypateklis teismu pripašintas kaltu tamē (tuomi-vert.),  
 kad 1946 metāis nrie Cankymosi jo buto vadovajauošais  
 olalyvais pagrinduio antisovietruio centro „Lietuviškas na-  
 cionalinis Sovietas“ („LIETUVIŲ Tautos TARYBA“ - vert.) NO-  
 REINA / ruteistos nrie (ant-vert.) AMB (Aukščiausias Lietis  
 RAKSMĖS, taigra uvrōdot, nēšaudant ar litaip atimant gū-  
 vybę = NORĒIKA ištihējy būvo XGB sūlepe nrie Lukiško  
 aikštēs nušautas diviem žūvais į galvą iž uabris rautas  
 iž URALO atvežto žūdiho = vertejas AKL) iz GORODECKIUMI  
 vedē su jaisiais nopolbi (kolbejsi-vert.) apie galiūybę  
 (įvykdyti) nuvertimus Sovietines valdšios LIETUVOJE, pa-  
 žiūdiuosi (susipašiuo-vert.) su antisovietine (literatūra)  
 olizektysa „LIETUVIŠKAI LIKUDŽIAI“ („Į LIETUVIŲ Tautos  
 ŽMONES“ - vert.), kurioje kolbejsi (būvo kolboena, sakoma, aiš-  
 kinama - vert.) apie būtinūmą nutraukimo aktyvus  
 darbo i (tota) munda (munda, labui-vert.) Sovietines valdšios iz  
 antisovietiniū ATSIŠKIRIMU „PRAE LIKUDŽIAI ATUO“ („Į  
 PASKILIA Tautos“ - vert.), slūstuoju oē verdavimo (išsiuntimo-  
 -vert.) i ušiem, išduotuoju (išleistuoju - vert.) šitosios anti-  
 sovietines organizacija (organizacija - vert.) iz nagyre (mitari-  
 vert.) juos.

Yiklausēs nuomouž NORĒIKAI iz GORODECKIO apie atsta-  
 tyumą LIETUVOJE bužūvriūš santvarkos iz Sedarymo dvi-  
 jū partijū „olāimiosios“ iz klišiosios“, duvavo (davė -  
 vert.) jiemis savo Sovietus (peterimus - vert.).

Žiuojo apie tai, kad NORĒIKA iz GORODECKIS reiškesi  
 (būvo-vert.) olalyvais antisovietruio centro „Lietuviškas na-  
 cionalinis Sovietas“ („LIETUVIŲ Tautos TARYBA“ - vert.) / tautos  
 4, lapas bylos 264/.

Ant pareiškiamųjų (pareiškiamųjų, pisminio-vert) iz teismuui  
 tardymu Juodelis kaltu save pripažino. Laike (metu-vert)  
 teismuio Jusefio Klarino Tribunalo Juodelis narode,  
 kad seesyje 1946 metų GORODECKIS priejo (atejo-vert)  
 prie (pas-vert) jam ant butui (pas jį; butą-vert) iz  
 priuše (atueše-vert) prasleityti (pasleityti, persleityti-  
 -vert) antisovietuų „ATSIŠKIRIMĄ „LIEUVIŠKŲ LIKUDŲ“  
 („ATSIŠKIRIMAS; LIETUVIŲ TAUTA“-vert), pasirašytąjį „Lietuviš-  
 kųjų nacionaliuu Sovietu“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS“-vert)  
 iz tada gi paaiškino, kad „SOVIETAS“ („TARYBA“-vert) tai  
 antisovietine organizacija. Iz uita karta Gorodeckis oave  
 jam prasleityti (pasleityti, persleityti, sleityti-vert) ATSI-  
 ŠKIRIMĄ „PRIE LIKUDŲ PASKUKA“ („ATSIŠKIRIMAS & LAIS-  
 VOSO PASKUKA TAUTAS“-vert), taip patgi pasirašytąjį šituom  
 a SOVIETU“ („TARYBOS“-vert). Jisai prasleite (prasleite, pas-  
 haitė, skaitė-vert) šita atsišaukimą iz negyri (mitare-  
 jojo turini). Po susipažinimo su šituomi antisovietiniu  
 dokumentu GORODECKIS nepasalojo jam, kad jisai uširinuēja  
 pagrindiniu darbu šitame „Soviete“ („TARYBOS“-vert).

Toliau esuame (vėliau-vert) GORODECKIS stajo (nradėjo, iweši-  
 -vert) prieiti (ateidinėti, laukytis-vert) prie (pas-vert) jam  
 kartu su NOREINA. Laike (metu-vert) vienojo susitikimo  
 NOREINA suklouse (paklouse-vert) jį ar skaitė jisai ATSIŠKI-  
 RIMĄ iz kolia jojo uwmone apie jam (jį-vert), ant (į kę-  
 -vert) ką jisai-Juodelis atsakė toipatgi pritarimu šitojo  
 antisovietinio dokumento. Laike (metu-vert) antrojo susitikimo So-  
 rodeckio kartu su NOREINA jie aptarė klausimus atsivešime  
 (liečiančius-vert) valstybiuiz iz politines santvarkus „NEPRIKLI-  
 SOMOS“ Lietuvois. Jisai-Juodelis prie šitame išsiskakė (pas-  
 sakė-vert) savo uwmone apie tai, kad geriau buvo (ge-  
 riau būtų-vert) sudaryti likurti, išteigti-vert) dvi kartijas,  
 vienu sąveiku, o uita darbo. NOREINA uosiule toipogi



(vert.)



divi partijas - kairiojā ir dešiniojā. vienā kartā GORODECKIS par-  
 reišķe jām, kad jīsei - Jūdēlis ģerai īšīreīšlīna (nā uagrīnēja,  
 īzīnīnēja, suprauta, orientuģīasi-vert) visuose klaušīmuose  
 īz jēigu ģī pāsīkeīstū valdēīa, tair jīsei pāsīstū ģī ģ lo-  
 mīsiģā seiwo. /tomas nr. 4, bylos lapas 256-257/.

Vienos īz organizatorīū īz aktyvīū dalyvīū antisovie-  
 tīūo centro „Lietuviškosis Nacionalinis Soviets“ („Lietuvu  
 Tautos Taryba“ -vert) NORĒIKTA /-uuteīstas pīre AMIS (aels-  
 čīausīoģo mato bāesmis - sēīandytī-vert) teisūmīuame vāsedytīe  
 pārodē, kad sādysje 1946 metū mīeste Vīlīnīje as-  
 mēnīskai jūocī, GORODECKIUMI īz lītāis asmenīmis būwo  
 sudarytas (īkurtas, īsteīģtas-vert) pūģrīndarus antisovietīus  
 centros pūo (su-vert) pāvadīnīumū „Lietuviškosis Nacional-  
 inis Soviets“ („Lietuvu Tautos Taryba“ -vert), dalyvīai ku-  
 zīoģo statē (kēlē-vert) savīskū (savo-vert) tīskū apjūmģā  
 (sūjūmģti, sūvīduytī-vert) pūo (ģ-vert) vīcīnīpģ vādovūģģ  
 „LNS“ („LTI“ = „Lietuvu Tautos Taryba“ -vert) vīsus veīkām  
 čīus tuo laīku (meta-vert) ģīnkluotatģģ nacionalīstos (tautīnes-  
 -vert) bāudas (partīzānus-vert) īz sustīpīntai mōstīs pīre  
 (ģ-vert) ģīnkluotām sūbīlīumī, kurīs pākeetī (pākeety-  
 -vert) tādā, kadā pārsīdē's karas tārģp tūģlīģīn īz Amerīkū  
 īz vīcīus pūģēs īz SSSR īz kītas pūģēs sū tīskū nuvertīumū  
 sovīetīnēs valdēīas LIEDUVOTE īz nustatīumū (atstatīumū-vert)  
 „NEPRIKLAUSOMOS“ burģūazīnēs valstysģēs. Sudarģģ (ģīkurģģ,  
 īsteīģģ-vert) antisovīetīū CĒNTRĀ „LTI“, ģīe pādeģģ nu-  
 statīnētī (nūmēģģti-vert) nūģģ sū bāudomīs (partīzānāis-vert)  
 veīlīnīnīomīs ģīvāzīosģ (slīzīnīģosģ-vert) apskūtīģģē Līetuvīš-  
 kosīs SSSR īz īģdāvē (īģlēīdo, pūģīzāģē-vert) eīģģ (dalyvīģ-  
 vert) antisovīetīnīū atsīšāekīnīū īz dolūmēntģ, pūģkīečīnī-  
 čīus (kīečīnīčīus, šāekīnīčīus, vāģīnīnīčīus, nuģvoolānīčīus-  
 vert) pīre (ģ-vert) kovāi pūģēs sovīetīnīģ valdēīai (pūģēs  
 sovīetīnīģ valdēīģģ-vert).

Gorodckis ir Juodelis aptarinėdavė (aptarė - vert.) voliotruis klausimus ir apie tai kokia vyriausybė ir partijos turėdavo būti prie "SĄSISUOYBĖS" LIETUOVOJE (NEPARIKLAMOMOJE, SUVERENIOJOJE LIETUOVOJE - vert.). Vieną kartą bute Juodelio jįsai dalyvavo aptarime klausimo apie partijas "NEPARIKLAMOMOS LIETUVOS" ir pūėjo prie išvados, kad geriau sudaryti (įkurti, įsteigti - vert.) dvi partijas dešiniąją ir kairiąją, dešiniąją - savimurkų, o kairiąją - darbo. Jįsai ėmėsi (apsiėmė - vert.) tolimesniaime (vėliau - vert.) susitakyti (sudaryti, paraižti - vert.) programą dėl dešiniuosios partijos, o Juodeliui buvo pavesta išaižbti (paruošti, paraižti - vert.) kairiosios partijos. Vieną kartą bute POŠKIENE (vienas) jie aptarė suarėti (sąstata - vert.) besimuosios vyriausybės, aptarė (apsvarstė - vert.) apie 40 kandidaturų, tame skaičiujė (tarpe - vert.) paėmėjęsi (buvo iminimas - vert.) Juodelis. /tomas m-4, lapas bylos 245-246/.

nutėstosiu Juodeliui no viena byla dalyvis "LTT" Gorodckis teisminiame posėdyje Karimui tribunolo parodė, kad asmenyje Juodelio jįsai rado sau tiukamą žmogų. Vieną kartą davė jam prasitakyti (persitakyti - vert.) anti-sovietinų ATSIŠKURIMĄ prie "LIMDŽIŲ PASAKIO" (ATSIŠKURIMAS Į VISĄ PASAKIO LAISVĄSIAS TRUKAS - vert.). Juodelis prasitakė (persitakė - vert.) ir nagyrė (mitarė - vert.) jį. Po šitojo jįsai du ar tris kartus mirėdavo (ateidavo - vert.) prie (paš - vert.) Juodeliui su NORĖIKTA ir laike (meta - vert.) šitųjų susitikimų aptarime davė (aptarė - vert.) klausimus apie partijų "NEPARIKLAMOMOS" Lietuvos ir pūėjo prie išvados, kad geriau sudaryti (įkurti, įsteigti - vert.) dvi partijas kairiąją - savimurkų ir dešiniąją - darbo. Kaip parodė toliau Gorodckis, jįsai reišėsi (lyra - vert.) kairiąją susitikimų ir suderino (sutarė - vert.) su Juodeliui apie tai, kad jie bus išaižbti (jie išaižbė, paraižė - vert.) programą kairiosios partijos, o NORĖIKTA dešiniuosios.

(vert.)

Tomas 4, lapas bylos 250-251/.

Autaisotaj (Aptarotaj) su JUODELIMI no viena byla, dalyvi anti-sovietinio CENTRO „LIT“ LUKASKAITĖ - pašlievi teisme pėrode, kad viena karta GORODECKIS jai norėiškė apie tai, kad atvejyje (atveju - vert) išmairinyuo (pasikeitimo - vert) valdėios LIETUVIŠKOSIOS SSR neblogoi būtų sudaryti (iškurti, išteigti - vert) vyriausybė iš sovietinių (savų - vert) žmonių iz užskaitė (perskaitė - vert) jai sąrašą, kuriame buvo apie 40 žmonių iz tame skaičiujė (tarpe - vert) buvo JUODELIS. (Tomas 4 lapas bylos 257/.

Biečelyje 1955 metų JUODELIS iš PDL išleisvintas (išleistas - vert) priešterminą su užskaitymu darbo dienų, iz šiuo metu įrašyvena (gyvena - vert) mieste TRAKAI, Lietuvosios SSR. /Tomas 4, lapas bylos 405, 422/.

Jo segužės 1958 metų JUODELIS padavė skundą aut vardo PROKURO Lietuvosios SSR, kuriame prašo peržūrėti taromąją bylą iz jį reabilituoti. (Tomas 4, b. p. 40-8)

Būdomas pertardytu laike (metu - vert) papildomas patikrinimo no byla, aut tarodymo 1 rugpjėjo 1958 metų JUODELIS pėrode, kad iš žodėių GORODECKIO 1946 metais jis ai žinojo apie tai, kad mieste vilniuje egzistavo (veikė, buvo - vert) antisovietinis pagrindinis CENTRAS „Lietuviškosis Nacionalinis Sovietas“ („LIEDEVUJŲ TRAKOS TRAKYBA“ - vert), kad GORODECKIS GORODECKIS iz NORIKA reiškesi (buvo - vert) dalyviai šitojo pagrindinio centro iz pėvedė (vedė, vykdė - vert) viešiška darbą prieš Sovietinei valdėiai. GORODECKIUMI absmeiškai buvo supašiuolintas su olvėmis antisovietiniais dokumentais, išduotėtais (išleisvintais - vert) „LIT“ vienas iš kurių buvo sliztas oel perskaitimo (išskaitimo - vert) iz užsiemų. Žinodamas apie egzistavimą (veikimą, darbą - vert) antisovietinio centro iz nusihalstamojo darbo jaje GORODECKIS iz NORIKA, į orgallus Sovietinės valdėios apie

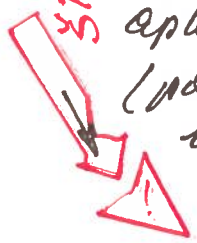
tai nepareiške (nepareišė, nepareikė, „nedaušė“ -vert). Sutikimas pagalbos SORODECKIUI ir NORAIKAI jųjų nusikalstamame darbe neigia. (tomas 4, lapas bylos. 405-408/.

SORODECKAS aut taraymo (tarayme-vert) 4 rugsejio 1958 metu parode, kad 1946 metais jisai ir NORAIKA reiškeši (buvo-vert) organizatoriais ir aktyviais dalyviais antisovietinio centro „LIT“. Reikšdomasis (būdamas-vert) dalyviu šitojo pagrindinio centro, jisai laukė Butą Juodelio ir vedė su juo vienu pokalbium (paskubėjus, kalbos-vert) aut įvairių (skirtingų-vert) temų, supažindino Juodelį su NORAIKA su tuo tikslu, kadgi paslėptumėsi (paslėptis-vert) pasėmėje (vėliau-vert) galėtų išnaudoti (panaudoti-vert) Juodelį savivaiose (savo-vert) antisovietinių tikslų. (štai toks teiginys „TURĖJO TIKSLĄ, KAD PAANUDOSUŠ TIES LUI !?!“ =vert). Pasakojo (papasakojo-vert) ar ne jisai jam - Juodeliui apie egzistavimą (veikimą, buvimą-vert) antisovietinio centro „LIT“, savivais (savo-vert) nusikalstamam darbui ir supažindino ar ne jis su dokumentais antisovietinio terinio, išduotuoju (išleistuoju-vert) „LIT“, o taipogi išnaudotoju (panaudoto-vert) ar ne Juodelį kokybeje (pareigose-vert) konsultantu jųjų nusikalstamam darbui jisai šiuo laiku (metu-vert) už (dėl-vert) senumui neprisiėmė.

Auksčiau ometieji juo vienu parodymai aut paruošimojo (parengiamajo, pirminio-vert) taraymo, o taipogi ir teisme atsinešime (iešiantys-vert) nusikalstamai veiklos Juodelio SORODECKIS ne neigia ir aut taraymo pareiške, kad priešaisčių vietau (dėl to-vert), kad ši apkalbėti (apšmeičti-vert) Juodelį aut udraošimojo (parengiamajo, pirminio-vert) taraymo ir teisme už jis nebuvo. (tomas 4, lapas bylos. 409-411/.

NORAIKA NO BYLA JUODELIO nepertardytas, taip kaip

ert.)  
ŠTAI KOKS RUSKILŲ CIMI ZMO PERTARDOM  
LAIPOSNISŲ NEGALETO PERTARDOM  
SUSAUDYTO NORAIKOS (II)  
(vert)



→ (vert.)

(DELTO, KAD = vert.) JISAI (NOREIKA - vert.) NUTEISTAS Prie  
AMB (MUKŠČIAUSIOYO MATO BAISMĖS - vert.) iz NUOSPRENDIS  
atsiuešime (liečiantis - vert.) JI (NOREIKA = vert.) PRIVESTAS  
! VYRDYMA (SUŠAUDYMAS, NUŠALITAS DUEM ŠŪVIAMS  
GALVA) KGB mūsųje PRIE LUNISKIŲ MIŠTĖS VILNIUJE  
1947 m. VASARIO mėn. 16 d. (26?) žudiko, atvežto iš  
URALO !!! = vertėjas AK). Parodymai NORINKA; atsiuešime  
(liečiantys - vert.) nusikalstamai darbo TUODELIO medžiagomis  
bylos nemuverti (nemuverti - vert.)

Tokiū būdu iš medžiagų archyvuojai - taradomsios bylo:  
iz papildomo notifikavimo matoma (matosi - vert.), kad TUODELIS  
žinojo apie egzistavimą (veikimą, buvimą - vert.) antisovietinio centro "Lietuviškas Nacionalinis SĄJŪDAS" ("Lietuvių  
Tautos Taryba" - vert.), buvo susipažinęs su olvėmis  
antisovietiniais dokumentais "LTV", vienas iš kuriųjų bū-  
vusiai žinojo dėl ušimūtiuo (pervežimo, išimūtiuo, per-  
davimo - vert.) į užsienį antisovietiniuose tiksluose iz na-  
rėmie (mitarė - vert.) šituos dokumentus, o tarpogi kartu su  
SORODECKIUMI iz NORINKA urėmie dalyvavimą (dalyvavo - vert.)  
aptarime kairėmų klausimų jų nusikalstamai darbo  
iz tuo pačiu parolė (suteikė - vert.) pagalbą dalyviams "LTV"  
mūsųje su (dėl ko - vert.) kasom nuteistas jisai buvo pagrįs-  
tai. Nusikalstamai veiksmui TUODELIO teismu kvalifikuoti  
teisiškai. Aut pagrindo išgudolėtojo (išdėstytojo - vert.), -

TEIGČIAI (rusiškaip parašyta "negudolėtojai" - vert.) :  
NUOSPRENDIS Tėrnio TRIBUNOLO Vilniškio (Vilniaus - vert.)  
garnizono iš 20-22 lapkričio 1946 metų atsiuešime  
(liečiantis - vert.) nuteisimo TUODELIS PĖTRAS sūmų ANTANO  
skaityti (skaityti - vert.) pagrįstu, o skėmdą TUODELIO  
palikti be pateikūmiuo.

Uyr. taradėtojas Tard skyriaus KGB prie MTLSSR - kapitonas -  
(parašas ueskaitomas - vert.) / LITVYNOV. "SUTINKU": Parad.  
VIAŠININKO TARD SKYRIUS KGB prie MTLSSR - papelnūtiuo  
(parašas ueskaitomas - vert.) (KISMINAS (

VRM VALDYBA

Nr. 9792/3  
KONTINGENTAS

VISIŠKAI SLAPTAI  
(Priedas prie ataskaitos  
apie judėjimą F. Nr. 1.)  
už geguos mėn. 1956 m.

KOM ASSR

### PRANEŠIMAS APIE IŠVYKIMĄ

Nutremtojo, ištremto, nutremtojo gyvenimui, specialaus trėmimo gyvenimui  
(reikalingąjį pabraukti)

Asmeninė apskaitos byla Nr. 17499

1. Pavardė GORODECKIS

2. Vardas STASY

3. Tėvo vardas S. KOSTO

4. Gimimo metai 1915

5. Gimimo vieta miest. OR ARCHANGELSK

6. Tautybė \_\_\_\_\_

7. Pilietybė \_\_\_\_\_

8. Ištremtas (nutremtas pagrindu (nurodyti sprendimą, kokio organo, Nr. ir data): Violavus

kolėjinio VILNIAUS garkuro iš 22/XI. 46 m.

buvusio (gyvenusio) miestas INTA, INTOS rajono, KOM ASSR

1956 m. balandžio mėn. "24" dieną IŠVYKO (kur, ryšium su kuomi)

(nurodyti pagrindu kokio organo, Nr. ir data dokumento. Mirusiems - Nr. ir data mirties

pažymėjimo su išlaisvimu (paleidimu, išleidimu-vert) iš

nutremimo gyvenimui sutinkamai 7. Sako Prezidiumo

AKRŠČIAUSIO SOVIETO iš 10/III-56 m.

Anksčiau nurodytieji duomenys sutikrinti su apskaitinėmis medžiagomis 4 SPECKYRIAUS  
MV VRM \_\_\_\_\_

Viršininkas 4 SPECKYRIAUS MV VRM \_\_\_\_\_

(pareigos) Papulviūkis

" " \_\_\_\_\_ 1956 m.

KOM ASSR (nurodyti vert.)  
USRYLOV

LIETUVOS TARYBŲ  
SOCIALISTINĖS RESPUBLIKOS  
PROKURORO PAVADUOTOJAS

Vilnius, Stalino prospektas, 28.

SLAPTAI *egz. Nr. 1/23910/57*

(ŠTAMPAS:)
Įskaitinis egz. Nr. <u>43679</u>
... (neįskaitomi žodžiai - vert.) LSSR
Gaunamasis Nr. <u>43679</u>
" <u>3</u> " ( <i>?-kesk. m.</i> ) mėn. 195 <u>8</u> m.

*3421/s*

*1958m. lapkričio 12d.*

VIRŠININKUI ĮSKAITINIAI-ARCHYVINIO SKYRIAUS KGB

LIETUVOS SSR

*teisming*

Po pasibaigimo reikalingumo gražinu Jums archyviniai - *terdomaja* bylą už

(su - vert.) Nr. 9792/3 JUODELIS P. A., NOREIKA J. B. ir kiti

Apie rezultatus peržiūrėjimo bylos skundėjui ( skundo autoriui - vert.) pra-

nešta " 12 " lapkričio 195 8 m.

PRIEDAS: Byla 5-kiuose tomuose.

Valstybinis tarėjas justicijos  
3-čiojo rango (klasės - vert.)  
(parašas neįskaitomas - vert.) /KOLESNIKOV/

Nr. 2920



### PRANEŠIMAS APIE IŠVYKIMĄ

Nutremtojo, ištremto, nutremtojo gyvenimui, specialaus trėmimo gyvenimui  
(reikalingąjį pabraukti)

Asmeninė apskaitos byla Nr. 6590

*Kontingentas arba atspėjimas: išsiųstas iš PRIBALTIJOS RESPUBLIKY 1948-1949 m.*

1. Pavardė JUODELIS

2. Vardas PETRAS

3. Tėvo vardas ANTANAS

4. Gimimo metai 1909

5. Gimimo vieta miestelis AUKŠTADUMARIS

*FRANKY apskrityje, Liet. SSR*

6. Tautybė Lietuvis

7. Pilietybė SSSR

8. Ištremtas (nutremtas pagrindu (nurodyti sprendimą, kokio organo, Nr. ir datą): ysalios

PREZIDIUMO AUKŠČIAUSIOJO SOVIETO SSSR iš 11/III - 52 m.

buvusio (gyvenusio) BUŠTUSUK, MAISLOVO KRASNOTARSKO krašto

1958 m. Sausio mėn. "23" dieną IŠVYKO (kur, ryšium su kuomi)

(nurodyti pagrindu kokio organo, Nr. ir data dokumento. Mirusiems - Nr. ir data mirties

pažymėjimo unitas nuo apskaitos specialaus išskirtimo gyvenimui

pagal sprendimą Komisijos Prezidiumo Aukščiausiojo Sovieto

LSSR iš 27/XI - 57 m. Nr. 38

Anksčiau nurodytieji duomenys sutikrinti su apskaitinėmis medžiagomis 4 SPECKYRIAUS  
MV VRM

Viršininkas 4 SPECKYRIAUS MV VRM

(pareigos)

majoras

1956 m.

*(parašas neįskaitomas - vert.)*

*(Spašini)*

*Komendantas spechomendantūros MUD  
dele MAISLOVO rajono*

*(parašas neįskaitomas - vert.)*

*(Murauskij)*



LIETUVOS TARYBŲ SOCIALISTINĖ RESPUBLIKA

AUKŠČIAUSIOSIOS TARYBOS PREZIDIUMAS

## IŠRAŠAS

iš protokolo nr. 9posėdžio Prezidiumo Aukščiausiojo Sovieto Lietuvos Socialistinės SSR  
iš 16 vasario 1960 m.8. Nūžinėjimas tarpininkavimo dėl prisigalėjimo

98. JUODELIUI PETAIU Antonovičiui, 1909 m. gimimo, tebeistam pagal nusprendę Karinio TRIBUNOLO Vilniaus garnizono iš 20-22 lapkričio 1946 m. pagal str. 58-1-a BK prie (out-vert) dešimčiai metų atėmimo laisvės, teistumą kviusti.

Pisemininkas Prezidiumo

Aukščiausiojo Sovieto Lietuvos Socialistinės SSR

J. Paleckis

Sekretorius Prezidiumo

Aukščiausiojo Sovieto Lietuvos Socialistinės SSR

(parašas neįskaitomas-vert.)  
/S. Naujelis/

Autspanėlis:  
Herbas LSSR  
Lietuvos TSR  
AUKŠČIAUSIOSIOS  
TARYBOS  
PREZIDIUMAS

ga-2.  
Kiem. Nr. 2/1-2673  
1 balandžio 1960 m.

SLAPT  
ep. Nr. 2

PIRMININKUI PREZIDUMO TARYBOS  
TARYBOS Lietuvosios SSR -

olug. PALECKIUI J. J.  
mies. Vilnius

Atsiužiame (liečiantis - vork) nuėinių teistumo nuo  
Mosedelio Petro sūni Antano, 1909 metų gimimo, uatristo  
Klarinio TRIBUNOLO Vilniaus garnizono 20-22 lapkričio  
1946 metų pagal st. 58-14a Lietuvosios SSR priešt-  
raivių neturi.

Prieiniukas KGB prie Tarybos  
Ministry Lietuvosios SSR  
publikiukas

(A. Raudakevičius)

Kspaz.  
Tisius. 2 ep.  
1-asis adresatui,  
2-asis ; byla Nr. 9792/3  
u. b. Nr. 911

spauzd. Saigalaitė

4/10  
vykol. Secman (žydas! - vork)  
juodrašti suaihiutas.

Tikra: vgr. oper. įgaliojimus pošyrt. / skyrinus 2 valdybos  
KGB prie mī Liet. SSR kapitonas (Saigalas)

5.00. 60m. (paršias) uiskaitomas vork/

2/5-9844/46

444-89  
10.07.89

Herbas SSSR

ПРОКУРАТУРА Союзной ССР  
ПРОТЕСТАС

ПЛЕНУМАС Аукščiausiojo  
ТЭИСМО СССР

03.06.89 m. Nr. 3-38437-46

20 (dėl, apie-vert) Byla BORUŲ K. ir  
VOICERAKSKIENĖ J. M.

20-22 lapkričio 1946 metų kariuomenės tribunolo vienuš-  
kis (Vilniaus-vert) garbintojo teisinio pagal str. 58-12 BK RSFSR  
direktoriaus literatūrinio žurnalo "Mūsų Akademijos Lie-  
tuvaiškosios SSR BORUŲ Karys" šiuos Kario, 1905 metų gimimo  
kilęs (gimęs-vert) kaimo Gulokai Karjampolės apskritys  
Lietuviškosios SSR, lietuvis, bepartinis, su aukštojo išsilavinimu  
juris (aut-vert) 5 metams atėjimo laisvės į PRL, be su-  
siaurėjimo teisių ir vyresnis bibliografas leidybos Akademijos  
Lietuviškosios SSR VOICERAKSKIENĖ Julija MOKEJUSOVA, 1897  
metų gimimo, kilusi (gimusi-vert) miesto Kalamo, Lietuva,  
su aukštojo išsilavinimu, bepartinė juris (aut-vert) 5  
metams atėjimo laisvės į PRL, sąlyginai, be siaurėjimo  
teisių, su baudoje terminu 3 metai.

Kartu su <sup>ais</sup> teisteisais iš išvairių (išdavystė-  
vert) TĖVYNEI ir dalvairių organizacijose, į kuriose (iš-  
teigtoje-vert) dėl norėjimo kontrarevoliucinių susikal-  
bimų NORIKA JONAS, ŠERKŪNAS-LAUKAITIS Zigmas, Goro-  
dechis SŪKYS, LUKAUSKAITĖ-POŠKIENĖ OJA, JANULEVIČIUS Al-  
fonsas, AŠMENSKAS Viktoras, Guodelis Petras, MASULIS Jodas  
ir MASULIS PETRAS, klausimas apie (dėl-vert) įstatymiš-  
numą (teisingumą-vert) teisinio kelių nustatoti.

Nutarimu (nustatymu, numatymu-vert) svarinės kole-  
gijos Aukščiausiojo Teismo SSSR iš 8 sausio 1947 metų

nuosprendis voliktas be pakeitimų (tomas 4, lapas bylos 284).

BORUTA pripažintas kaltu tame, kad volėike tampe<sup>2</sup> ryšį su LUKAUSKAITĖ - POŠKIENE, klausė josios miesišleus išsiskolymus (pasiskolymus - vert) iz kove 1946 metų, susipašines su ololiniu nacionalistiniu ATSIŠAUKIMO, vadare kailurivios postabas no (dėl, apie - vert) javedimu (liečiantim - vert) jo turini (iz nuosprendžio, tomas 4, bylos lapas 265).

Voicėkouskievi pripažinta kalta tame, kad kove 1946 metų pravairte (perskaitė, paskaitė - vert) javadavinim<sup>2</sup> nacionalistiniu (tambinio - vert) ATSIŠAUKIMO, atueštojo (iteikt<sup>2</sup>tojo - vert) LUKAUSKAITĖ - POŠKIENE iz rekomendavo jai verteją (iz nuosprendžio, tomas 4, lapas bylos 264, žiūr. sutroje usėje (lapo - vert).

Teisminiai sprendimai atsinešime (liečiantys - vert) BORUTOS iz Voicėkouskievi paguli (paguli, nuiklouso, yra zedkalim<sup>2</sup>, būtima, turi būti, verti - vert) atvairinymu (pakeitimai - vert) no (dėl - vert) sekanciais nagrinodais.

Muteistieji pripažinti kaltais medamešime (neprouešime, neuuuešime informacijos - vert) apie (dėl - vert) vrieuamei (pilei tikslim - vert) tisiupų žiuomų ruošiamų kontrarevoluciniu usikaltimu. Tar kitko, kaip šita matoma (matosi - vert) iš jų narodymų, jie uežiuoj<sup>2</sup> apie egzistavim<sup>2</sup> (betkime<sup>2</sup>, būvime<sup>2</sup> - vert) kontrarevolucines organizacijas, š suelėti (suletati - vert) kuriosis įėjo liksieji (kiti - vert) teisiamieji, negirdėjo apie ruošiamuosius kontrarevolucinius usikaltimus iz uemate ty ar kity ruošiamųjų veikimų prie šitiek<sup>2</sup> usikaltimams.

Muteistoji LUKAUSKAITĖ - POŠKIENE noticėtino, kad jiuai du kartus (pakeitotiuai - vert) baudi skaityti nacionalistiej<sup>2</sup> ATSIŠAUKIMĄ BORUTA, bet jisei ueatreipi aut jo (i jį - vert).

turini; nekokia (jokio - vert.) dėmesio iz ~~netarė~~ <sup>laul</sup> (nepatarė - vert.)  
jai netarė mesti šitą nūsiėmimą. LUKAUSKAITĖ - POŠKIENĖ  
taip patgi natūriziuo, kad vienas kaltą praėe vicekonsulienė  
atkoreguoti (hekoreguoti, sureduuoti, = vert) išverstojė aut prau-  
cūziškos kalbos pagrindinėj ATSIŠKUMĄ, bet vicekonsulienė  
tiktai praskaitė (perskaitė, noskaitė - vert) pavadinimą, kolūmai-  
to iz kategoriškai atsiskė dirbti su juomū.

Lukauskaitė narvė, kad jūnai nepitruokė BOKAITĖ iz  
Vicekonsulienę prie darbuo pagrindinės aut sovietinės organizacijos  
iz ne praėėe jėms uolū - uors žimū apie egzistavimą (vertimū,  
buvimū - vert) pagrindžio (tolūmā, bylos lapas 249).

Prie toliū aplinkybiū sekā (reikia, - būtina - vert) mi-  
nėti, kad vertėmai BOKAITĖ iz vicekonsulienė sudėties un  
sikalitimo, ummatytojo str. 58-12 iz RFSR, ne sudaro.

vadovaujantis ocakimū iz str. 35 įstatymo SSSR "Apie PROKUR-  
ATURĄ SSSR", -

### PARAŠŪ:

Nuosprendi karūno tribunolo vienušio (viėnuis - vert) garūzomū  
iz 20-22 lapkričio 1946 metų iz nutarimū (nutatymū - vert) ka-  
rūnės kolegijos aukščiausiojo Teismo SSSR iz 8 sausio 1947 metų  
atspūdėme (riečiandė - vert) BOKAITĖ Kario sūmūmū Kario iz  
Vicekonsulienė žuljės notėjusovūy atkurinti (pakeisti - vert)  
iz baudžiamajā bylą ju (deč - vert) jū kalitima nutraukti  
nė (deč - vert) nebūvimo veiklojē sudėties musikalitimo.  
Likusiojē dalyjē teismūmū sprendimūmū palikti be pakeitimo.

Eiv. pareigas Generalinio Prokuroro SSSR

(parašas lyg fbi - A. D. VASILJEV  
Vasiljev? = vert)

5.

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS MGB LSSR.

Mž

PULKININKAS (ROZAUSKAS)

(pasirašė)

ABRAMOVIČ - vert.)

6" Balandžio 1946 metų

## NUTARIMAS

(apie pateiktą kaltinimą)

1946 metų Balandžio mėn. "6" diena

miestas VILNIUS

VALDYBOS  
 Aš, Darbuotojas Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR., Leningrado sūčiai priko-  
 manduotam prie MGB LSSR, papulkininkis MYRKIN, išžiūrėjęs medži-  
 gą tardomosios bylos Nr. 7157 liečiančias NORĖIKĄ JONĄ suūų  
 BALTUS iz priėmęs dėmesiu, kad NORĖIKĄ pakankamai dėmas-  
 kvotas tame, kad būdamas priešiškoji nusistatę <sup>prieš</sup> egzistuojančių  
 valstybinę santvarką stoji į kelių antisovietinės kovos prieš  
 Sovietinę valdžią.

Sausyje mėnesyje 1946 metų NORĖIKĄ pagal suokalbi su  
 GORODECKIUMI iz POŠKIENE - sudarė (įsteigė, įkūrė - vert.) Vilniaus  
 mieste antisovietinę pagrindinę - "LIETUVIŲ TAUTOS TARYBĄ".

Paminėtoji "LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA" statėsi prieš save uždavi-  
 nių apjungti (sujungti, suvienyti - vert.) vadovauti visam Lietuvos  
 nacionalistiniame (tautiniame - vert.) pagrindžiui iz jo ginkluoto-  
 sioms būdams (partizanams - vert.) kaip vieningą antisovietinę  
 organizaciją su tikslu nuversti egzistuojančią LSSR  
 santvarką.

Būdamas vadu "LGP" ("LIETUVOS GINKLUOTOSIOS PAJĖGOS",  
 iz "LIETUVIŠKOJO NACIONALINIO SĄJŪDO" ("LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS" - vert.) -  
 NORĖIKĄ prie aktyvaus dalyvavimo GORODECKIO iz  
 POŠKIENĖS sausyje - kove mėnesiuose 1946 metų išleido iz  
 išplatino visą eilę direktivų, įsakymų iz uterimų, ragi-  
 naučius (kviėiančius, šaukiančius, išaukiančius, mudoančius - vert.)

SUARBIANIAS TRKSLO  
AKCENT. II - vert. 7

iz nukreipiančius tautinių pagrindų į aktyvią ir daugių (la-  
biau - vert.) organizuotą kovą prieš Sovietinę valdžią

Su tikslu išiebt (uždegti, suliepsnoti - vert.) antisovietinę propaga-  
ndą užsienyje NOREIKA išleisdavo (išleido - vert.) antisovietinių  
žvežilišką - provokacinių "ATSISKIRIMĄ Į PASAULIO TAUTAS", (apie  
su kvietimu - reikiu suimamų į vidaus reikalus SSSR ir ruoš  
išsiuntimą šitojo atsiskirkimo, užsienį.

Vienam metu NOREIKA organizavo pavėgimą (pasitraukim  
- vert.) VORONECKO dēl nustatymo (užmergimo - vert.) ryšių su lie-  
tuvų nacionalistais (tautines minties lietuviais - vert.) užsienyje.

Būdamas vienas iš aktyvių vadovų Lietuvos tautos nacionalisti-  
nio sovieto ("LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS" - vert.) - NOR E I K A usta-  
tė (užmergė - vert.) ryšius ir davo direktyvinius nurodymus apie  
formas ir metodus kovos prieš sovietinę valdžią, o taip pat

per patiktą dalyvių pagrindinio "ALKSNIS" - sudarė (įkūrė, iš-  
teigė - vert.) "AKTYVIĄ GRUPĖ" iš 20-25 žmonių, kurie pri-  
valėjo žudyti (užduoti - vert.) ypatingas vaidintis vadovų  
nacionalinio sovieto ("LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS" - vert.).

Pagrindu aukščiau išdėstytojo, vadovaudamasis str. str. 128  
ir 129 BPK RSFSR, -

NUTARIAU

Vadovaudamasis str. str. 128 ir 129 BPK RSFSR patraukti baudžia-  
mojon atsakomybėn NOREIKA, JONAS SŪNŲ BALTRAKS

kaipo kaltinamąjį pagal str. str. 58 - 1 "a" ir 58 -  
11 BK, apie ką paskelbti kaltinamajam po parašu šitajame nutarime.

Nuorašą nutarimo tvarkoje str. 146 BPK RSFSR, nusiųsti PROKURO-  
RUIŲ Į SKYRIŲ "A" MGB LSSR.

Darbuotojas Tard. skyriaus MGB LSSR Leningradosričių, priiman-  
DIRUOTAM prie MGB LSSR P. P. PUKLININKIS Vyr. Teitenantas (GOLYGIN) MYRKIN (parašas) (MYRKIN

"SUTINKU": Virš. 1-ojo Poskyrio Tard. Skyr. MGB LSSR (lygtai Myrkinio -  
Kapitonas (LEONOV) (parašas) (vert.)

Šitas nutarimas man paskelbtas "6" "balandžio 1946 metų

Parašas kalt. NOREIKA (rusiškomis raide'omis, bet RANKRAŠTIS  
TIKRAI NENOREIKOS!!!

Tikru: (parašas lygtai Myrkinio - vert.)  
PANAŠUS Į ŠĮ RANKRAŠTĮ!!!



"TVIRTINU"  
1946 m. *Kovo* mėn. "*19*" d.

Parašas VRLK DVMV  
organo viršininko, tvirtinančio areštą:  
LSSR Valstybės Saugumo Liaudies

Komisaras-~~generolas~~ majoras *pulkivnikas*

*/JEFIMOV/*

(parašas)

*MARTAVIČIUS*

AREŠTĄ SANKCIONUOJU  
Karinis Prokuroras Kariuomenės  
NKVD LSSR Justicijos pulkininkas

Prokuroro parašas  
*/GRIMOVIČ/*

1946 m. *Kovo* mėn. "*22*" dieną

## NUTARIMAS (areštui)

Miestas Vilnius, 1946 m. *Kovo* mėn. "*19*" dieną

Aš, LIET. SSR VRLK DVMV: *Vyr. opai izoliacijos 2 poskyrio 2 skyriaus NKGB*

*LSSR po vios VILNIUS - katevantes* (pareigos) *XARPUCHIN.*

(skyrius ir organas)

(vardas ir pavardė)

išžiūrėjęs gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą *GORODECKIO STASIO, gimusio 20.07.1915 m. gimimui, kilusio (kilusio-vert.) mies. ARCHANGELSKO? po*

(pavardė, vardas, tėvo vardas ir kt.)

*tautybe lietuvio, bepartinio, piliečio SSSR, dirbančio Pav. direktoriaus*

(nustatymo duomenys)

*Dailės Fondo LSSR, gyvenančio m. VILNIUS, po gatve (gatvė-vert.)*

*LABDARIŲ namas Nr. 6, butas 9*

R A D A U:

*SORODECKIS STASYS reikiama (yra-vert.) vienos iš vadovų*  
(bet kuria forma plačiai išdėstyti

*nacionalistinės (tautinės-vert.) antisovietinės organizacijos, orga-*  
arešto būtinumo motyvus

*Užduoties saulyje 1946 metų iš stadijos (kilusios-vert.)*  
duotų parodymų

*savo tikslu nuvertimo Sovietinės valdžios iz nustatymo*  
aktų revizijų ištraukas

*(atstatymo-vert.) be reikarinių- demokratinės sąvokos*  
ir kt.)

*LIETUVOJE.*

# Nutariau:

~~Kardomaja priemone, kad~~ GORODICKIS SIASIS, sūnų KOSTO, gyvenantis  
po g-ve (gatvė-verl.) LABDARIŲ, namo nr. 6, butas 9, patraukti  
arestui ir kratai. (pavardė, vardas ir tėvo vardas)

nenusišalintų nuo tardymo ir teismo parinkti laikymą sargyboje, apie ką RSFSR BTK  
146 str. tvarka paskelbti suimtajam paimant iš jo parašą.

RSFSR BTK 160 str. nutarimo nuorašą pasiūsti Prokurorui ir peruoti kalėjimo  
viršininkui prijungti prie kalėjiminės bylos.

Vyr. oper. izoliatorius 2 poskyrio 2 skyriaus NKGB LSSR po ces. Vilnius  
- Vyr. leitenantas  
(Korpučiu) (nuorašas veis. leitenantas-verl.)  
"Sutinku" ant.....  
Virš.....

Viršininko pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- kapitonas

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_ /

SUTINKAME: Pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- (laipsnis) vyr. leitenantas  
(parašas) (uėve-verl.) (pavardė) MOSKALANHO

Viršininkas 2 skyriaus MGB Lietuvos SSR  
po (dėl) mies. Vilnius - PULKININKAS lejeoras  
(parašas) (uėra-verl.) / (pavardė) MAKOU /

Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
Papulkininkis  
(parašas) (uėra-verl.) ROZAUSKAS /

Šis nutarimas man paskelbtas 1946 m. ....mėn "...." dieną

.....  
(parašas)

## AREŠTĄ SANKCIONUOJU:

1946 m. *Kovo* ..... mėn. *22* ..... d.Karinis Prokuroras Kariuomenės  
NKVD LSSR

Justicijos Pulkininkas

..... (*parašo uže - vert.*) /GRIMOVIČ/

## TVIRTINU:

LSSR VRLK DVM VIRŠININKAS  
VASLTYBĖS SAUGUMO LIAUDIES  
KOMISARAS*par.*Generolas-Majoras *populievinis*..... (*parašo uže - vert.*) /JEFIMOV /"19" *Kovo* ..... 1946 metų. (*MARTAVIČIUS*)

## N U T A R I M A S

(apie kardamosios priemonės parinkimą)

miestas Vilnius 1946 m. *Kovo* ..... mėn. "*19*." dienąAš... *Vyr. oper. įgaliotinis 2. poskyrio 2 skyriaus MFB LSSR polimiestu Vilnius*

(skyrius, organas ir pareigos, laipsnis ir pavardė)

..... *Leitenantas KARAUCHIN* .....

Išžiūrėjęs Liet. TSR VRLK DVMV gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą:

Pavardė:..... *SORODECKIS* .....Vardas ir tėvo vardas:..... *STASYŠ, sūnus KOSTO* .....Gimimo metai..... *1915* ..... gimimo vieta..... *miestas ARCHANGELSKAS* .....

Profesija ir specialybė.....

Darbo vieta ir pareigos..... *par. direktoriaus Dailės Fondo Liet. SSR* .......... partingumas..... *Reparticinis* .....Mokslas..... taut..... *Lietuvis* ..... pilietybė..... *SSSR* .....

Šeimyninė padėtis.....

Adresas:..... *miest. VILNIUS, gatvė LABDARIŲ, namas Nr. 6, butas 9* .......... *SORODECKIS STASYŠ* R A D A U:  
..... *sūnus KOSTO* ..... įtariamais nusikaltimais  
(pavardė) *ir 58-11*

numatytais RSFSR BK str. 58 - 1 "a" atsižvelgiant

į tai, kad..... *SORODECKIS* .....būdamas laisvėje gali..... *pasisiepti nuo tardymo ir teismo* .....

ir vadovaudamasis RSFSR BPK 145 ir 158 str. ....

# Nutariau:

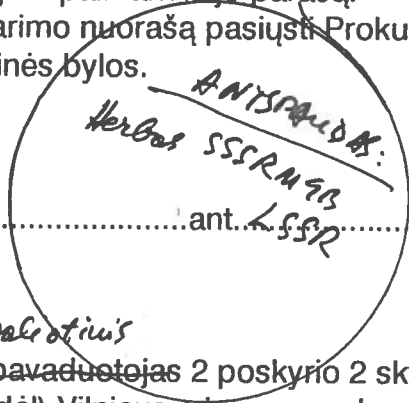
Kardomaja priemone, kad СЕРОДІЄКІУІ СІАБІУІ С. ЖОБТО

(pavardė, vardas ir tėvo vardas)

nenusišalintų nuo tardymo ir teismo parinkti laikymą sargyboje, apie ką RSFSR BTK 146 str. tvarka paskelbti suimtajam paimant iš jo parašą.

RSFSR BTK 160 str. nutarimo nuorašą pasiūsti Prokurorui ir peruoti kalėjimo viršininkui prijungti prie kalėjiminės bylos.

"Sutinku"  
Virš.



*Yr. oper. įgaliotinis*

Viršininko pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR

po (dėl) Vilniaus mies. ---- kapitonas *vyr. Certenautas*

(parašas) *(visiškai folioje vert.)* / (pavardė) *Жербул* /

SUTINKAME: Pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- (laipsnis) \_\_\_\_\_

(parašas) \_\_\_\_\_ (pavardė) \_\_\_\_\_

Viršininkas 2 skyriaus MGB Lietuvos SSR  
po (dėl) mies. Vilnius - PULKININKAS

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_ /

Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
Papulkininkis

(parašas) \_\_\_\_\_ / ROZAUSKAS /

Šis nutarimas man paskelbtas 1946 m. .... mėn "...." dieną

*Серадечкі*

(parašas)

PROTOKOLAS ASMENINĖS KAITOS (apieškimu - vert.)

"25" kovo 1946 metų miest. Vilnius.

AŠ, operatyvinis įgaliotinis 2-ojo uoškyrio 2-ojo skyriaus NKGB LSSR dėl miesto - leitenanto POŠUKIEJEV, dalyvausiant vyr. operatyvinio įgaliotinio 2-ojo uoškyrio, 2-ojo skyriaus NKGB LSSR. leitenanto KARPUCHINO, įvedime (padarime - vert.) asmeninę kroatą areštuotojo GORODECKIS STASYŠ, S. KOSTO, gyvenančio mieste Vilnius, pagalve LATBARIŲ 6-9. Prie kroatos atrasta iz ičiuta (konfiskata - vert.) sėkiaučiai:

1. PASAS su Nr. II - TE 651069 autuaro GORODECKIS. - vienas.
2. Laikinas e/rašymėjimas su Nr. 10666 - vienas.
3. Pašymėjimas dėl atidėjimo šaukimo į armiją Nr. 8781 - vienas.
4. Pašymėjimas Nr. 1407 Lietuvos kalba - vienas.
5. Pašymėjimas be numerio - " - - vienas.
6. Pašymėjimas Nr. 1407 - " - - vienas.
7. Pašymėjimas apie santuoką Nr. 3 - " - - vienas.
8. Pašymėjimas su Nr. 20 - " - - vienas.
9. Studento bilietas Nr. 3304 - " - - vienas.
10. Studento kuzgelė Nr. 3304 - " - - vienas.
11. Pašymėjimas Nr. 28 - - - - vienas.

Laikė kroatos skundų iz pretencijų iš nusės apieškomojo (iškrečiamojo - vert.), aut (dėl - vert.) olingimo daiktų, vertųbių iz aut (dėl - vert.) neteisinguo jų užnešimo iz Wrotokolų nekuobių (jokių - vert.) negauta.

Paraišes apieškomojo. (paraišas - vert.): Gorodeckis  
Kroatą įvedė (paraišas uoškaitomas - vert.) / Pošukiejev /  
dalyvaus

(paraišas uoškaitomas - vert.) / Karpuchin /

LIAUDIES KOMISARUI VALSTYBĖS SAUGUMO LSSR

7156.  
VIDAUS KALĖJIMAS  
Atsakymas duotas 29/III - 46 m.  
(pareiškos neįskaitoma - vert.)

Senovaitė Gorodeckoj, gyvenančios  
VILNIUJE, LAZDARIŲ g-vė Nr. 6, bt. 9,

## PAREIŠKIMAS

Prašau paaužinti kur raudosi (yra - vert.) mano vyras  
STANISLAV KONSTANTINOVICH GORODECKIJ gimęs 1915 m.  
kzeta pravesta (padaryta - vert.) dieną 1946 m. 17/III.  
... (neįskaitoma - vert.) ... Žmona

S. Gorodeckaja

1946 22/III

21

AREŠTĄ SANKCIONUOJU:

1946 m. kovo mėn. 22 d.

Karinis Prokuroras Kariuomenės NKVD LSSR

Justicijos Pulkininkas

(uėw-vert.) /GRIMOVIČ/

TVIRTINU:

LSSR VRLK DVM VIRŠININKAS VASLYBĖS SAUGUMO LIAUDIES KOMISARAS

Generolas-Majoras

/ JEFIMOV /

P/P.

"19." kovo 1946 metų.

NUTARIMAS

(apie kardomosios priemonės parinkimą)

miestas Vilnius 1946 m. kovo mėn. "19." dieną

Aš. Vyř. oper. įgaliotinis 2. poskyrio 2 skyriaus NKGB LSSR po vietos (skyrius, organas ir pareigos, laipsnis ir pavardė) .. VILNIUS - .. Ceitėmantas .. KARPUCHIN ..

Išžiūrėjęs Liet. TSR VRLK DVMV gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą:

Pavardė: .. LUKAUSKAITĖ - POŠKIENĖ ..

Vardas ir tėvo vardas: .. Ona, dukteris STASIO ..

Gimimo metai: .. 1906 .. gimimo vieta: miestas ŠIAULIAI ..

Profesija ir specialybė: .. ant kursų (kuruose?) vert.) medicinos seserys ..

Darbo vieta ir pareigos: .. Vilniaus miesto Sovietų skyriaus Kolybeje (parei- gose-vert.) pedagogo .. partingumas: .. Be partinė ..

Mokslas: .. taut: .. Lietuvi .. pilietybė: .. SSSR ..

Šeimyninė padėtis: ..

Adresas: .. miestas Vilnius, g-vė SIEDRAIČIŲ, namas Nr. 10-a, bt. 7. ..

R A D A U: .. LUKAUSKAITĖ - POŠKIENĖ ONA, dukteris STASIO .. itariamas nusikaltimais (pavardė) in 58-11 numatytais RSFSR BK str. 58 - 1 "a" atsižvelgiant

į tai, kad .. LUKAUSKAITĖ - POŠKIENĖ ..

būdamas laisvėje gali .. nabis leipti nuo teroro ir teismo ..

ir vadovaudamasis RSFSR BTK 145 ir 158 str. BPK RSFSR ..

AREŠTĄ SANKCIONUOJU:

1946 m. KOVO mėn. 26 d.  
Karinis Prokuroras Kariuomenės  
NKVD LSSR  
Justicijos Pulkininkas GRIMOVIČ/  
p/p. (pavardė) GRIMOVIČ/

ANISPKUDMS  
Koronas SSSR LSSR

TVIRTINU:

LSSR VRLK DVM VIRŠININKAS  
VASLTYBĖS SAUGUMO LIAUDIES  
KOMISARAS  
Generolas Majoras Papulkiūnikis  
P/P. JEFIMOV  
"23" KOVO 1946 metų. (MARTUČIUS)

ANISPKUDMS  
Koronas SSSR LSSR

NUTARIMAS

(apie kardamosios priemonės parinkimą)

miestas Vilnius 1946 m. KOVO mėn. "23" dieną

Aš... pap. Viršiniuko 2 poskyrio 2 skyriaus NKSB LSSR po miest. (miestui-vert.)  
(skyrius, organas ir pareigos, laipsnis ir pavardė)  
... Vilnius... Vys. Reitoras... MDSKALENKO

Išžiūrėjęs Liet. TSR VRLK DVMV gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą:

Pavardė: JUODELIO

Vardas ir tėvo vardas: Petro, s. Antano

Gimimo metai: 1909 gimimo vieta: miestelis MUKŠTADUNAIŠ, TRAKŲ apskrities

Profesija ir specialybė: vyresniū dėstytoju Vilniaus Valstuniversityto

Darbo vieta ir pareigos:

partingumas: Bepartinis

Mokslas: aukštasis taut. Lietuvos pilietybė: SSSR

Šeimyninė padėtis:

Adresas: miest. VILNIUS, gatvė UNIVERSITETO nr. 9, butas 9

R A D A U:

Juodelis P. A. įtariamam nusikaltimais  
(pavardė) iz 58-11  
numatytais RSFSR BK str. 58 - 1 "a" atsižvelgiant

į tai, kad JUODELIS

būdamas laisvėje gali pasislėpti nuo tardymo ir teismo

ir vadovaudamasis RSFSR BTK 145 ir 158 str. BPK RSFSR



# Nutariau:

Kardomaja priemone, kad.....JUODELIUI PETRUIS. ANTANO.....

(pavardė, vardas ir tėvo vardas)  
nenusišalintų nuo tardymo ir teismo parinkti laikymą sargyboje, apie ką RSFSR BTK  
146 str. tvarka paskelbti suimtajam paimant iš jo parašą.  
RSFSR BTK 160 str. nutarimo nuorašą pasiųsti Prokurorui ir peruoti kalėjimo  
viršininkui prijungti prie kalėjiminės bylos.

"Sutinku"

Virš.....ant.....

*paov.* Viršininko pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- kapitonas *vyr. leitenantas*  
(parašas) *(parašas veis. kabinu - vert.)* / (pavardė) MOSKALENKO

SUTINKAME: Pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- (laipsnis) \_\_\_\_\_

(parašas) \_\_\_\_\_ (pavardė) \_\_\_\_\_

ANTSPAUDAS  
*Herbas SSSR*  
*MGB LSSR*

*paov.* Viršininkas 2 skyriaus MGB Lietuvos SSR  
po (dėl) mies. Vilnius - ~~PULKININKAS~~ *majoras*  
(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) MARKOU /

Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
Papulkininkis

(parašas) \_\_\_\_\_ / ROZAUSKAS /

Šis nutarimas man paskelbtas 1946 m. ....Kovo..... mėn "28." dieną

P. JUODELIS

(parašas)

... (neįskaitomas žodis - vert.) už grobimo, nustatiję (už-  
 megsdavo - vert.) ... (neįskaitomas žodis - vert.) ... prie (dėl - vert.)  
 pavardėjimo (išuandėjimo su tikslais, organizacijos.  
 Saulyje - kovė 1946 metų prievė (baltyvė) sągyvavimų ir ilegaliniuose  
 nepagrindžio, pristatė (atstovė) suteikė (avė - vert.) savo būta, o šie situ  
 Kardomaja priemone, kad..... LUKAUSKAITĖ - POSKIENĖ patraukti  
 kolybeje (vertėje - vert.) vadovaujantis stato 58-10 uu. 1, a<sup>o</sup> ir 58-11 BK RSFSR

# Nutariau:

(pavardė, vardas ir tėvo vardas)  
 - nenusišalintų nuo tardymo ir teismo parinkti laikymą sargyboje, apie ką RSFSR BTK  
 146 str. tvarka paskelbti suimtajam paimant iš jo parašą.  
 - RSFSR BTK 160 str. nutarimo nuorašą pasiųsti Prokurorui ir perduoti katėjimo-  
 viršininkui prijungti prie katėjiminės bylos.

"Sutinku"  
 Virš..... ant.....

TARDYTOJAS MSB LSSR - kapitonas /LEONOU/

Vyr. oper. įgaliotinis  
 Viršininko pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
 po (dėl) Vilniaus mies. ---- kapitonas Leitencutas  
 (parašas) (neįskaitomas vert.) / (pavardė) \_\_\_\_\_

SUTINKAME: Pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
 po (dėl) Vilniaus mies. ---- (laipsnis) Vyr. Leitencutas  
 (parašas) (neįskaitomas vert.) / (pavardė) Moskoleckis

Viršininkas 2 skyriaus MGB Lietuvos SSR  
 po (dėl) mies. Vilnius - PULKININKAS ucejoras  
 (parašas) (neįskaitomas vert.) / (pavardė) \_\_\_\_\_

Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
 Papulkininkis  
 (parašas) (neįskaitomas vert.) / ROZAUSKAS /

Šis nutarimas man paskelbtas 1946 m. .... BALANDŽIO ... mėn "6." dieną

O. Lukauskaitė - Poskienė  
 (parašas)

TIKRA : (parašas) LEONOU (vert.)  
 1946. III 2(?) (neįskaitomas vert.)  
 autru o. pro - vert.)

ANIZPAMOKAS  
Herbas NKGB  
SSSR LSSR

"TVIRTINU"  
1946 m. ... Kovo ... mėn. "....." d.  
Parašas VRLK DVMV  
organo viršininko, tvirtinančio areštą:  
LSSR Valstybės Saugumo Liaudies  
pav. Komisaras ~~generolas~~ majoras ~~pamėliškis~~  
~~(neįskaitomas vert.)~~ JEFIMOV/  
(parašas) Martavičius

AREŠTĄ SANKCIONUOJU  
Karinis Prokuroras Kariuomenės  
NKVD LSSR, Justicijos pulkininkas  
~~(neįskaitomas vert.)~~  
Prokuroro parašas  
/GRIMOVIČ/  
1946 m. ... Kovo (?) mėn. "...." dieną

# NUTARIMAS (areštui)

Miestas Vilnius, 1946 m. ... (?) mėn. "23" dieną

Aš, LIET. SSR VRLK DVMV: *Višniūko pav. 2 poskyrio 2 skyriaus NKGB*  
LSSR pav. Vilnius vyr. leitenantas (pareigos) *MOSKALENKO*  
(skyrius ir organas)

(vardas ir pavardė)  
išžiūrėjęs gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą *LUODELIS PETRAS. Autaus, 1909 m.*  
*gimimo, hiles (gimęs - vert.) kaimo Aukštadvaris TRAKŲ apskrityje,*  
(pavardė, vardas, tėvo vardas ir kt.)  
*Lietuvio, b/p, mlietis SSSR, turinčio aukštąjį išsilavinimą, olizbusio*  
(nustatymo duomenys)  
*vyresnin dėstytoju Vilniaus Valst. Universitete, gyvenančio u. Vilnius, Uni-*  
*versiteto gatvė Nr. 9, butas 9*

R A D A U:  
*Luodelis reiškiasi dalyviu Lietuviškosios nacionalistinės (tai -*  
(bet kuria forma plačiai išdėstyti  
*tinės - vert.) kariuonės - (? - neįskaitomas žodis - vert.) organizacijos. Bežyri*  
arešto būtinumo motyvus  
*važerio iz kovo 1946 metų jisai du kartus dalyvavo aut*  
duotų parodymų  
*pasitarimų (pasitarimuose, susisakymuose - vert.) vadovu šitosios*  
aktų revizijų ištraukas  
*organizacijos, susitačius (sudarant - vert.) ... (neįskaitomi žodžiai -*  
*- vert.) ... aut buto (bute - vert.) ir kt.) iz priėmė (dalyvavo - vert.)*  
*aktyvų dalyvavimą susitačius (parašymu, sudarymu - vert.)*  
*aut sovietinio dokumento priklausančio atsantiuui (išnū-*  
*tiuui, perdavimu, nebūtinuui - vert.) dalyviais (dalyviu - vert.)*  
organizacijos

į užsienio šalį

# Nutariau:

Kardomąja priemone, kad JUODELĖ PĖTRA, sūnų Antano -  
suimti areštui ir kratai

(pavardė, vardas ir tėvo vardas)

nenusišalintų nuo tardymo ir teismo patįkti laikymą sargyboje, apie ką RSFSR BTK 146 str. tvarka paskelbti suimtąjam paimant iš jo parašą.

RSFSR BTK 160 str. nutarimo nuorašą pasiųsti Prokurorui ir peruoti kalėjimo viršininkui prijungti prie kalėjiminės bylos.

"Sutinku"

Virš..... ant.....

ANTIPAUDAS  
Herbas SSSR  
M. 98 LSSR

Viršininko pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- kapitonas

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_ /

SUTINKAME: Pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- (laipsnis)

leitenantas

*(parašas nėra)*

(parašas) (neišskaitoma - vert.) (pavardė)

MAKROU

Viršininkas 2 skyriaus MGB Lietuvos SSR  
po (dėl) mies. Vilnius - PULKININKAS

MAKOU

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_ /

Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
Papulkininkis

(parašas) \_\_\_\_\_ / ROZAUSKAS /

Šis nutarimas man paskelbtas 1946 m. .... mėn "...." dieną

.....  
(parašas)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS MGB LSSR  
PULKININKAS (ROZAUSKAS)" 8 " Balandžio 1946 metų**NUTARIMAS**

(apie pateikiamą kaltinimo)

1946 metų Balandžio mėn. " 8 " dieną

miestas VILNIUS

Aš, Darbuotojas Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR., vyr. leitenantas GOLYCIN, išžiūrėjęs tardomąjį medžiagą pagal bylą Nr. 7203 ir priėmęs dėmesiu, kad Juodelis Petras sūnus ANTANO UMO SAUSIO 1946 metų, priėmė dalyvavimą (dalyvavo - vert.) darbe antisovietinio CENTRO vadovamo "LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SOVIETAS" ("LIETUVIŲ ŠMOTOS TARYBA" - vert.), stačią su savo uždaviniu apjungti visas antisovietines organizacijas ir giukluotąsias bandas (partizanus - vert.) veikiančias ant teritorijos LSSR ir pareiškė, kad giukluoto subiliumo dėce suvertimo Sovietinės valdžios LIETUVOJE. KARDU su vadovais antisovietinio centro GORODECKIS ir NORKINA aptarė klausimus Ciečiaučius darba organizacijos ir veikla, umatytojo' jeis buzuorines balodis LIETUVOJE.

**NUTARIAU:**Vadovaudamasis str. str. 128 ir 129 BPK RSFSR patraukti baudžiamojon atsakomybėn JUODELI, PETRA sūnus ANTANO

\_\_\_\_\_ kaip kaltinamąjį pagal str. str. 58 - 1 "a" ir 58 - 11 BK, apie ką paskelbti kaltinamajam po parašu šitajame nutarime.

Nuorašą nutarimo tvarkoje str. 146 BPK RSFSR, nusiųsti PROKURORUI.

Darbuotojas Tard. skyriaus MGB LSSR

Vyr. leitenantas (GOLYCIN) vehirošė Solyciu (parašas)

"SUTINKU": Virš. 1-ojo Poskyrio Tard. Skyr. MGB LSSR

Kapitonas (LEONOV) \_\_\_\_\_ (parašas)

Šitas nutarimas man paskelbtas " 8 " Balandžio 1946 metųParašas kalt. P. JuodelisNuorašas filial - vehirošė Solyciu

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS

MGB Liet. SSR

PAPULKININKIS

(ROZAUSKAS)

"4" Balandžio 1946 metų**NUTARIMAS**

(apie priėmimą bylos į gamybą (veiksma)

1946 metų Balandžio mėn. 4 diena

miestas VILNIUS

Aš, Darbuotojas TARDOMOJO SKYRIAUS MGB Liet. SSR, *vyr. leitenantas GOLYCIN*, išžiūrėjęs medžiagą gautą šias tardomoje byloje Nr. 7203 kaltinime *JUODELIS PETRAS ANTANO*.

**R A D A U:**

*JUODELIS P. A.*, 1909 m. gimimo, kilęs iš miestelio *AUKŠTADUARIS*, *TRAKŲ* apskr., LSSR, pilietis SSSR, Lietuvis, Bepart., neteistas, dirba vyresniu dėstytoju *Vilniaus universitete*, gyvena *VILNIUŠE*, universiteto gatvė Nr. 9, bt. 9, areštuotas 2-o SKYRIAUS MGB LSSR miestui 26 KOVO 1946 m., kaip dalyvis antisovietinės nacionalistinės organizacijos. Tardomąjį skyrių buvo gauta byla 4-o Balandžio 1946 m. Įskaitant, kad byloje būtina praveisti toliamesį tardymą, vadovaudamasis str. 110 BPR RSFSR.

**NUTARIAU:**Tardomąją bylą Nr. 7203 dėl apkaltinimo JUODELIS  
PETRAS GIULIUS ANTANOnuo "4" Balandžio 1946 metų priimti pas save vykdymui.

Nuorašą nutarimo nusiųsti PROKURORUI ir į SKYRIŲ "A" MGB LSSR.

Darbuotojas Tard. Skyr. MGB LSSR,

Vyr. leitenantas (GOLYCIN) *(Nuorašas lyg tai Golycino - vert.)* (parašas)

"SUTINKU": Virš. 1-ojo Poskyrio Tard. Skyriaus MGB LSSR

Kapitonas (LEONOV) \_\_\_\_\_ (parašas)

Nuorašas tikras: (parašas neįskaitomas - vert.) *(Lyg tai Golycino - vert.)*

"TVIRTINU"  
1946 m. kovo..... mėn. "29." d.

Parašas VRLK DVMV  
organo viršininko, tvirtinančio areštą:  
LSSR Valstybės Saugumo Liaudies  
Komisaras-generolas majoras  
(neįskaitomas - vert.) JEFIMOV/  
P/p (parašas)

AREŠTĄ SANKCIONUOJU  
Karinis Prokuroras Kariuomenės  
NKVD LSSR. Justicijos pulkininkas

Prokuroro parašas  
/GRIMOVIČ/  
1946 m. kovo..... mėn. "29." dieną

## NUTARIMAS (areštui)

Miestas Vilnius, 1946 m. kovo..... mėn. "21" dieną

Aš, LIET. SSR VRLK DVMV: Vyr. operatyvinis izoliacinis 2 skyriaus NKGB

LSSR po (vert.) miesto Vilnius - (pareigos) kapitonas KARPUCHIN  
(skyrius ir organas)

(vardas ir pavardė)

išžiūrėjęs gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą JANULEVIČIUS ALFONSO, sūnus  
JUOZO, 1922 m. gimimo, kilusio (gimimo - vert.) kaimo VARNENAI, LEIPA-

(pavardė, vardas, tėvo vardas ir kt.)

LINGIO valsčiaus, LAZDŲ apskrityje, LSSR, Lietuvos, B/p, studentas VILNIAUS

(nustatymo duomenys)

Valstybinio universiteto, gyvenančio mieste VILNIUS, po gatvės (gatvės - vert.)  
VILNIAUS, namas Nr. 31 butas 11.

R A D A U:

JANULEVIČIUS ALFONSAI, susijęs (yra - vert.) su nacionalistine  
(bet kuria forma plačiai išdėstyti

(tautinės - vert.) antisovietinės organizacijos, kurią leista dalyvavo  
arešto būtinumo motyvu

aut. nelegalių (nelegalios - vert.) susirinkimų (pasirinkimų  
duotų parodymų

- vert.) organizacijos, kur buvo aptariamai klausiami pasirodymų  
aktų revizijų ištraukas

šiuo įvykių tyrimo sulaukimo iš uvertinio Sovietinės valdžios

LIEPŪDŽE, užsiėmė (ir kt.) verbaliu darbu; organizacija:

organizavimu būrių "MIRTININKŲ" dėl įgyvendinimo teroristi-

nių aktų aut. sovietiniais darbuotojais (prieš sovietinius

darbuotojus.

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS MGB LSSR  
PULKININKAS (ROZAUSKAS)"8" Balandžio 1946 metų**NUTARIMAS**

(apie pateikiamą kaltinimo)

1946 metų Balandžio mėn. "8" dieną

miestas VILNIUS

Aš, Darbuotojas Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR., vyr. leitenantas GOLYCIN, išžiūrėjęs tardomąją medžiagą Byloje Nr. 7192 ir priėmęs dėmesiu, kad JANULEVIČIUS ALFONSA S. JUOZO nuogrūdžio 1945 m. buvo dalyviu antirovietinės „LIETUVIŲ TAUKOS TARYBOS“ organizacijos, stačiusios savo uždavimui nuvesti Sovietų valdžią LIETUVOJE, keliam ginkluoto sukilimo. Buvo patikėtu asmeniui iš ryšių tinklo vadovo organizacijos – MAREIKA JONAS, užsiėmė verbavimu naujų asmenų į organizaciją iš būrius „MIRTININKŲ“, dėl vykdymo teroristinių aktų prieš sovietinius darbuotojus.

Sausyje - kovo 1946 metų dalyvavo nelegaliose organizacijos pasitarimuose, kur buvo svarstomi klausimai pasizuošimo ginkluotam sukilimui prieš sovietinę valdžią LIETUVOJE.

**NUTARIAU:**

Vadovaudamasis str. str. 128 ir 129 BPK RSFSR patraukti baudžiamojon atsakomybėn JANULEVIČIŲ ALFONSA SŪNŲ JUOZO

\_\_\_\_\_ kaip kaltinamąjį pagal str. str. 58 - 1 "a" ir 58 - 11 BK, apie ką paskelbti kaltinamajam po parašu šitajame nutarime.

Nuorašą nutarimo tvarkoje str. 146 BPK RSFSR, nusiųsti PROKURO-  
RUI.

Darbuotojas Tard. skyriaus MGB LSSR

Vyr. leitenantas (GOLYCIN) pasirašė Solyciu (parašas)

"SUTINKU": Virš. 1-ojo Poskyrio Tard. Skyr. MGB LSSR

Kapitonas (LEONOV) (parašo nėra - vert.) (parašas)Šitas nutarimas man paskelbtas "8" Balandžio 1946 metųParašas kalt. ALF. JANULEVIČIUS

Nuorašas tikras - (pasirašė) Solyciu.



# Nutariau:

~~Kardomaja priemone, kad~~ JANUŠKEVIČIŲ ALFONSA, sūnus Juozas,  
paiešti (pritaikyti - vert.) areštą

(pavardė, vardas ir tėvo vardas)

nenusišalintų nuo tardymo ir teismo parinkti laikymą sargyboje, apie ką RSFSR BTK 146 str. tvarka paskelbti suimtajam paimant iš jo parašą.

RSFSR BTK 160 str. nutarimo nuorašą pasiūsti Prokurorui ir peruoti kalėjimo viršininkui prijungti prie kalėjiminės bylos.

*Vyresnis operatyvinis įgaliotinis 2 skyriaus NKGB LSSR miestui - leitenantas*

"Sutinku"

Virš..... ant.....

HERBINIS  
ANTYPAČIUS  
SSSR VALST.  
LSSR SAUGUMO  
KOMB.  
LIADIES  
RIATAS

Viršininko pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR po (dėl) Vilniaus mies. ---- kapitonas

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_

SUTINKAME: Pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR po (dėl) Vilniaus mies. ---- (laipsnis) leitenantas

(parašas) \_\_\_\_\_ (pavardė) \_\_\_\_\_

Viršininkas 2 skyriaus MGB Lietuvos SSR po (dėl) mies. Vilnius - PULKININKAS

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_

Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR Papulkininkis

(parašas) \_\_\_\_\_ / ROZAUSKAS /

Šis nutarimas man paskelbtas 1946 m. ....mėn "...." dieną

.....  
(parašas)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS

MGB Liet. SSR

PAPULKININKIS

(ROZAUSKAS)

"4" Balandžio 1946 metų**NUTARIMAS**

(apie priėmimą bylos į gamybą (veiksma))

1946 metų \_\_\_\_\_ mėn. \_\_\_\_\_ diena

miestas VILNIUS

Aš, Darbuotojas TARDOMOJO SKYRIAUS MGB Liet. SSR, Vyr. Leitenantas GOLYCIN, išžiūrėjęs medžiagą gautosios tardomosios bylos Nr. 7192 kaltinant JANULEVIČIŲ ALFONŠĄ S. JUOZO IZ ČERNECKA, MARGIRĄ S. MOTIEJAUS.

R A D A U:

JANULEVIČIUS A. J., 1922 m. gimimo, kilęs iš kaimo VARNĖNAI, LEIPALINGIO vals. LAZDIŲ apskr. LSSR, pilietis SSSR, lietuvis, Bepartinis, neteistas, studentas 1-o kurso VILNIAUS UNIVERSITĖTO, gyvena VILNIUJE, VILNIAUS g-vė, Nr. 31, Bt. 11.

ČERNECKAS A. M., 1928 m. gimimo, kilęs iš kaimo VALKININKAI, LEIPALINGIO vals., LAZDIŲ apskr. LSSR, pilietis SSSR, lietuvis, Bepart., neteistas, universiteto 8-o klasės vilniaus gimnazijos mokslo mokytojas, gyvena VILNIUJE, VILNIAUS g-vė Nr. 31, Bt. 11, areštuotas 2-o skyriaus MGB LSSR miestui. 22 kovo 1946 m., kaip dalyvis antisovietinės nacionalistinės organizacijos. Į tardomąjį skyrių buvo gauta byla 4-o Balandžio 1946 m., išskaitant, kad byloje būtų nurodyti tolimesni tardymai, vadovaudamasis str. 110 BPK RSFSR.

**NUTARIAU:**

Tardomąją bylą Nr. 7192 dėl apkaltinimo JANULEVIČIUS ALFONŠAS S. JUOZO IZ ČERNECKAS MARGIRAS S. MOTIEJAUS nuo "4" Balandžio 1946 metų priimti pas save vykdymui.

Nuorašą nutarimo nusiųsti PROKURORUI ir į SKYRIŲ "A" MGB LSSR.

Darbuotojas Tard. Skyr. MGB LSSR,

Vyr. leitenantas (GOLYCIN) (Egytai Golycin - vert.) (parašas)

"SUTINKU": Virš. 1-ojo Poskyrio Tard. Skyriaus MGB LSSR

Kapitonas (LEONOV) (uėre - vert.) (parašas)Nuorašas tikras: (parašas neįskaitomas - vert.) (Egytai Golycin - vert.)

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS MGB LSSR  
PULKININKAS (ROZAUSKAS)" 8 " Balandžio 1946 metų**NUTARIMAS**

(apie pateikiamą kaltinimo)

1946 metų Balandžio mėn. " 8 " dieną

miestas VILNIUS

Aš, Darbuotojas Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR., vyresnis leitenantas GOLYCIŪ, išsiūčiau tardomąją medžiagą pagal bylą Nr. 7192 ir pripažinęs (priėmęs) dėmesį (dėmesiu), kad ČERNICKAS ALGIRDAS SŪMUS MOTIEJUS, pakankamai dėmesingai tave, kad nuo sausio 1946 metų reiškesi (buvo-vert) dalyviu antisovietinio Lietuvos <sup>šios</sup> nacionalios socialistinės organizacijos mieste Vilnius.

valstyje 1946 metų pagal uždėtą <sup>aukštųjų</sup> vadovėlių organizacijos - JANULIČIUS ALFONSO, išgijo deklarativumo š baudas (partizanams-vert) 30 kilogramų popieriaus.

**NUTARIAU:**

Vadovaudamasis str. str. 128 ir 129 BPK RSFSR patraukti baudžiamojon atsakomybėn ČERNICKAS ALGIRDAS SŪMUS MOTIEJUS kaip kaltinamąjį pagal str. str. 58 - 1 "a" ir 58 - 11 BK, apie ką paskelbti kaltinamajam po parašu šitajame nutarime.

Nuorašą nutarimo tvarkoje str. 146 BPK RSFSR, nusiųsti PROKURORUI.

Darbuotojas Tard. skyriaus MGB LSSR

Vyr. leitenantas (GOLYCIŪ) (lygtai Golyciu-vert) (parašas)"SUTINKU": Virš. 1-ojo <sup>POSKYRIA</sup> Poskyrio Tard. Skyr. MGB LSSRKapitonas (LEONOV) (Čuėra-vert) (parašas)Šitas nutarimas man paskelbtas " 8 " Balandžio 1946 metųParašas kalt. Čuėra-vertNuorašas tvarkoje: (Uabiraie Golyciu-vert)

AREŠTĄ SANKCIONUOJU:

1946 m.....*Kovo*.....mėn. *22*...d.  
Karinis Prokuroras Kariuomenės  
NKVD LSSR  
Justicijos Pulkininkas  
..... /GRIMOVICH/

TVIRTINU:

LSSR VRLK DVM VIRŠININKAS  
VASLTYBĖS SAUGUMO LIAUDIES  
KOMISARAS  
~~Generolas Majoras~~ *pamellaieivis*  
..... ~~JEFIMOV~~  
"....." *Kovo*..... 1946 metų. (*MARŠALICUS*)

N U T A R I M A S

(apie kardomosios priemonės parinkimą)

miestas Vilnius 1946 m. *Kovo*... mėn. "*21*..." dieną  
Aš... *pavad. viršininko 2 poskyrio 2 skyriaus NKGB LSSR po miestu*  
(skyrius, organas ir pareigos, laipsnis ir pavardė)  
*VILNIUS -*

*Vyr. Leitenantas MOSKALENKO*

Išžiūrėjęs Liet.TSR VRLK DVMV gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą:

Pavardė: *AŠMENSKAS*

Vardas ir tėvo vardas: *VIKTORAS SĖNEUS ANTONO*

Gimimo metai... *1912*... gimimo vieta *Kaune VALIŠIŲ ŠAKIŲ apskrityje*

Profesija ir specialybė.....

Darbo vieta ir pareigos... *Vyresnis inžinierius LIAUDIŲ KOMISARIATE MIŠKO*

*PRAEMONĖS*..... partingumas... *be partijos*

Mokslas... *aukštasis (?-vert.)* taut... *lietuvis*..... pilietybė... *SSSR*

Šeimyninė padėtis.....

Adresas: *Miesto Kalnas, gatvė ŽEŠČIŲ, namas Nr. 43, butas 1.*

*AŠMENSKAS* R A D A U:

..... *AŠMENSKAS*..... itariamas nusikaltimais  
(pavardė)  
numatytais RSFSR BK str. 58 - 1 "a" *ir 58-11* vatsižvelgiant

į tai, kad... *AŠMENSKAS*

būdamas laisvėje gali... *pasislepti nuo teisyrio ir teismo*

ir vadovaudamasis RSFSR BTK 145 ir 158 str.

# Nutariau:

Kardomaja priemone, kad..... *AŠMĖNSKAS* .....

.....  
(pavardė, vardas ir tėvo vardas)

nenusišalintų nuo tardymo ir teismo parinkti laikymą sargyboje, apie ką RSFSR BTK 146 str. tvarka paskelbti suimtajam paimant iš jo parašą.

RSFSR BTK 160 str. nutarimo nuorašą pasiūsti Prokurorui ir peruoti kalėjimo viršininkui prijungti prie kalėjiminės bylos.

"Sutinku"

Virš.....ant.....

Viršininko pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- kapitonas

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_ /

SUTINKAME: Pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ----- (laipsnis) \_\_\_\_\_

(parašas) \_\_\_\_\_ (pavardė) \_\_\_\_\_

Viršininkas 2 skyriaus MGB Lietuvos SSR  
po (dėl) mies. Vilnius - PULKININKAS

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_ /

Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
Papulkininkis

(parašas) \_\_\_\_\_ / ROZAUSKAS /

---

Šis nutarimas man paskelbtas 1946 m. ....mėn "....." dieną

.....  
(parašas)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

7158

NR - 3 egzemplioriai

NUITARIMAS

(apie pateiktą kaltinimą).

miestas Vilnius.

iš dienos „6“ (Lietpos ar Bizželio? - vert.) 1946 m.

A<sup>v</sup>, pavadintojas višišiuko skyriaus (neįskaitoma, bet atrodo „tardymo“ (?!) = vert.)... MSB Lietuvosiosios SSR - pulkininkas KOZLOV, išžiūrijęs (išnaginėjęs - vert.) tardomąją medžiagą (dokumentus - vert.) po byla (byloje, bylos - vert.) 7158 iz priėmęs, dėmesį (dėmesiu - vert.), kad AŠMENSKAS VIKTORAS sūnus ANTANO, pakankamai išsilyškina (išsoda, paroda - vert.) tame, kad būdamas priešiška nusiteikęs prieš egzistuojančią Sovietinėje LIETUOVOJE valstybinę santvarką įstojo į pagrindinę nacionalistinę (tautinę - vert.) ... (neįskaitomas žodis - vert.)... buržazinę partiją „LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SOVIETAS“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA“ - vert.) ir ... (neįskaitomas žodis - vert.)... komandyras (vado - vert.) ginkluotųjų Lietuvosijoje „armija“ ... (neįskaitomi žodžiai - vert.)..., stoji (stojė - vert.) ap... (neįskaitomas žodis - vert.)... į kamą štabą apygardos „LGPV“ („LIETUVOS SINKLUOTŲJŲ PAĖGŲ VYRIAUSIOJI VADOVYBĖ“ - vert.), dėl ko daė jiem (gal „jėm“? - vert.) eilę (keletą - vert.) verbuokų (verbauiamo veiksmų - vert.) ... (neįskaitomi žodžiai - vert.)... ALYTUS, MARIJAMPOLĖS, VILKAVIŠKIS... , kamąs iz kitus sutiksė ... (neįskaitomi žodžiai - vert.)... sustatinti (sudaryti, suraityti - vert.) ... (neįskaitomi žodžiai - vert.)... Sovietinėje LIETUOVOJE buržazinės Santvarkos.

PASDAČIAU (NUITARIMU, NUSPRENDŽIAMŲ) (vert.):

Vadovaudamasis str. Nr. 28 iz Nr. 29 BPK RSFSR ... (neįskaitomas žodis - vert.)... AŠMENSKAS VIKTORAS sūnus ANTANO, (neįskaitomi žodžiai - vert.)... banditinis (partizanių - vert.)... po (pagal - vert.) str. 58-1, a" iz 58-2 iz 58-11 BK RSFSR, apie ką pasiekti kaltinamajam po paraišiu (parizaiaut - vert.) šitajame utarime -

Kopiją šitajo, turboje str. 146 BPK RSFSR iusiųsti kariniam prokurori karikoluomės MVD Lietuvosiosios SSR.  
 Pav. Višišiuko Poskyrio Skyriaus MSB LSSR Pulkininkas (neįskaitomas - vert.) /Kozlov/

"TVIRTINU"  
1946 m. ... liepos ... mėn. " 27 " d.  
Parašas VRLK DVMV  
organo viršininko, tvirtinančio areštą:  
LSSR Valstybės Saugumo Liaudies  
Komisarų-generolų majoras  
\_\_\_\_\_/JEFIMOV/

AREŠTĄ SANKCIONUOJU  
Karinis Prokuroras Kariuomenės  
NKVD LSSR Justicijos pulkininkas

(pasirašė): (parašo nėra yra  
Prokuroro parašas (tik žymėjimas  
/GRIMovič/  
P/P - vert.)  
1946 m. ... liepos mėn. " 29 " diena

(parašas)  
(yra tik užrašas P/P, karinė šaukimo "pasirašė" - vert.)

## NUTARIMAS (areštui)

Miestas Vilnius, 1946 m. ... liepos ... mėn. " 26 " diena

Aš, LIET. SSR VRLK DVMV: operatyvinis, įgaliojimus A poskyrio 2-ojo

skyriaus MSB LSSR po (dėl - vert.) (pareigos) Respublikai leitenantas

(skyrius ir organas)

RIMKEVIC

(vardas ir pavardė)

išžiūrėjęs gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą MASIULIS PEIRO... (neįskaitoma  
-vert.), 1894 m. gimimo, kiles (gimęs - vert.) kaime PROŠTAVONYS SEDUOS

(pavardė, vardas, tėvo vardas ir kt.)

valsčiūje Panevėžio apskrityje, po tautybę lietuvis, bepartinis, pi-

(nustatymo duomenys)

lietis SSSR... (neįskaitomi žodžiai - vert.)... po profesija karininkas...

(keli neįskaitomi žodžiai - vert.), be nustatytos... (neįskaitomi žodžiai -

-vert.), gyvenantis po gatve (gatvė - vert.)... (neįskaitoma - vert.), namas

(bet kuria forma plačiai išdėstyti)

Nr. 9, butas 6. Momenute pradėjęs tėvynės (rusų - vokiečių - vert.)

arešto būtinumo motyvus

karo MASIULIS dirbo viršininku... (neįskaitomas žodis -

duotų parodymų

-vert.)... skyriaus štabo (neįskaitomi žodžiai - vert.) (atredo, uod "29"

aktų revizijų ištraukas

statybinio " - vert.) korpuso Pseudonosios Akcijos ir turėjo čia (laips-

nį - vert.) populkininkio, būdamas priešiškaus nusistatęs, patsine-

šimų prie (apie - vert.) sovietinę valdą, savanoriškai (laips - uora-

-vert.) pasiliko ant pusės (pusėje - vert.) vokiškosios kariuomenės

Reiškėsi (buvo - vert.) NARIU antisovietinio t. v. Vilniaus komiteto aktyvistų

ir uštai (dėlto - vert.) dirbo direktoriui Vilniaus statybinio štabo.

Suodajje 1945 metų MASIULIS nustatė (užmezgė - vert.) kontaką su

aktyviu... (neįskaitomi žodžiai - vert.)... Cietuviškojo nac. (nacionalistiniu-

tacitimo - vert.) pagrizdžio NORKETA JONU, buvo pašvęstas (matyt

numatytas - vert.) į darbą <sup>gal. vnt.</sup> sovietinės organizacijos „LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SOVIETAS“ („LIETUVŲ Tautos TARYBA“ - vnt.) ir gavo iš NORĖIKO eilę antisovietinių dokumentų dėl persavinimo į bandus (partizanams - vnt.) **Nutariau:**  
PANEVĖŽIO apskrities.

~~Kardomąja priemone, kad~~ MASIULIS PETRA, s. BALTRAIŠ, gyvenantis  
po gatve (gatvė - vnt.) LIETUVŲ namų n. 9, butas 6, paimti po  
arštu iš krato (pavardė, vardas ir tėvo vardas)  
~~nenusišalintų nuo tardymo ir teismo parinkti laikymą sargyboje, apie ką RSFSR BTK~~  
~~146 str. tvarka paskelbti suimtajam paimant iš jo parašą.~~  
~~RSFSR BTK 160 str. nutarimo nuorašą pasiųsti Prokurorui ir perduoti kalėjimo~~  
~~viršininkui prijungti prie kalėjiminės bylos.~~

Kopija tikra:

"Sutinku"

Virš.....ant.....

Vyrenis operatyvinis įgaliotinis 4-ojo poskyrio 2-ojo  
skyriaus MGB LSSR po (dėl - vnt.) Respublikos  
(parašas neįskaitomas - vnt.)

Viršininko pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- kapitonas

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_

ANTPAUBAS  
LSSR VILNIAUS MIES. SKYRIAUS  
LIETUVIŠKOS RESPUBLIKOS  
(Vidurys ir Herbas  
SSSR)

SUTINKAME:

VIRŠININKAS  
~~Pavadootojas~~ 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- (laipsnis) \_\_\_\_\_  
REPUBLIKAI

(parašas) (neįskaitomas) (pavardė) BIELOU

Viršininkas 2 skyriaus MGB Lietuvos SSR  
po (dėl) mies. Vilnius PULKININKAS  
REPUBLIKAI

(parašas) (neįskaitomas) (pavardė) (neįskaitomas - vnt.)

Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
Papulkininkis

(parašas) (neįskaitomas) ROZAUSKAS /

Šis nutarimas man paskelbtas 1946 m. ....mėn "...." dieną

.....  
(parašas)



"TVIRTINU"

Pov.

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS MGB LSSR  
PULKININKAS (ROZAUSKAS) (ХОЗРОВ)

pasirašė

" " balandžio 1946 metų  
ruopjūčioNUTARIMAS

(apie pateikiamą kaltinimo)

1946 metų ruopjūčio mėn. "13" dieną

miestas VILNIUS

Vyresnis Tardytojas

Aš, Darbuotojas Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR., leitenantas LAURENTIJEV,

išžiūrėjęs tardomąją medžiagą byloje Nr. 7836 iz priėmęs dėmesiu, kad MASIULIS PETRAS sūnus BAKTRAS, pabrūkiamai demaskuotas tame, kad jisai būdamas vizitinku techninio aprūpinimo 29 šaulių korpuso Raud. armijos ir būdamas dalyviu nelegalios kariniai sukilėliškos organizacijos "FRONTAS LIETUVIŲ AKTYVISTŲ" Bizželyje 1944 m. po užpuolimo VOKIETIJOS ant SSSR perėjo į priešopus, kurio buvo aktyviu kariu ar antisovietiniu "VILNINIŲ KOMITETO AKTYVISTŲ" iz darbo direktoriumi statybinių tresto. Po išvadavimo LSSR teritorijos nuo vokiečių vėl nustatė ryšį su nelegalia organizacija iz banditų formuotėmis, pagal uždav. tikrųjų vykdė antisovietinių darbų.

NUTARIAU:Vadovaudamasis str. str. 128 ir 129 BPK RSFSR patraukti baudžiamojon atsakomybėn MASIULIŲ PETRĄ sūnų BAKTRASRSFSR kaipo kaltinamąjį pagal str. str. 58 - 1 "a" № 58 - 11 BK, apie ką paskelbti kaltinamajam po parašu šitajame nutarime.

iz 58-3

Nuorašą nutarimo tvarkoje str. 146 BPK RSFSR, nusiųsti PROKURO-  
-RUI.Vyresnis Tardytojas

Darbuotojas Tard. skyriaus MGB LSSR

Vyr. leitenantas (GOLYGIN) LAURENTIJEV (parašas)

"SUTINKU": Virš. 4-oje Poskyrio Tard. Skyr. MGB LSSR

pasirašė Kapitonas (LEONOV) VASEV (parašas)Šitas nutarimas man paskelbtas "13" ruopjūčio 1946 metųParašas kalt. P. Masiulis

Filmas: Vyr. Tardyt. Tard. Skyr. MGB leitenantas  
(nurodantis lygtai - Laurentjev)

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS MGB LSSR  
PULKININKAS (ROZAUSKAS)

*pasirašė*

" " rugejio 1946 metų

# NUTARIMAS

~~(apie patikimą kaltinimo)~~  
*išjungiamas*

1946 metų \_\_\_\_\_ mėn. " \_\_\_\_ " diena

miestas VILNIUS

*TARDYTOJAS*

Aš, Darbuotojas Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR., *leitenantas LAURENTJEU,*  
*išžiūrėjęs tardomąjį Bylą Nr. 7836 dėl kaltinimo MASIULIS PETRAS ūny*  
*BARTRAS pagal str. str. 58-1 "b", 58-3 ir 58-11 BK RSFSR, -*

## R A D A U:

*MASIULIS P. B. 13 rugpjūčio 1946 metų buvo patiktas kalti-*  
*niūnas pagal str. str. 58-1 "b", 58-3 ir 58-11 BK RSFSR.*

*Yskaitant, kad padedamasis (papebėnis) darbas MASIULIS aut*  
*(dėl-vert) voliečių išsiseimie (paridengia vert) patiktuoju*  
*jau kaltinimu pagal str. 58-1 "b" BK RSFSR, -*

## NUTARIAU:

~~Vadovaudamasis str. str. 128 ir 129 BPK RSFSR patraukti baudžia-~~  
~~mojų atsakomybėn ANKSČIAU PATIKTĄ MASIULIS kaltinimą pagal str. 58-3 BK~~  
~~IR PALIKTI JĖGOJE kaipo kaltinamąjį pagal str. str. 58-1 "b" ir 58-~~  
~~11 BK, apie ką paskelbti kaltinamajam po parašu šitajame nutarime.~~

~~Nuorašą nutarimo tvarkoje str. 146 BPK RSFSR, nusiųsti PROKURO-~~  
~~RUI:~~

*VYRESNIS*  
-Darbuotojas Tard. skyriaus MGB LSSR

Vyr. leitenantas (GOLYGIN) LAURENTJEU (parašas)

"SUTINKU": Virš. 1-ojo Poskyrio Tard. Skyr. MGB LSSR

Kapitonas (LEONOV) (užira-vert) (parašas)

Šitas nutarimas man paskelbtas " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 1946 metų

Parašas kalt. \_\_\_\_\_

*TIKRA: (parašas) LAURENTJEU*

7836

"TVIRTINU"

Pav.

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS

MGB Liet. SSR

PAPULKININKIS

(ROZAUSKAS)

" 3 " vepjučio 1946 metų

(XOZLOU) (paršas neįskaitomas -vert.)

# NUTARIMAS

(apie priėmimą bylos į gamybą (veiksma)

1946 metų \_\_\_\_\_ mėn. \_\_\_\_\_ diena miestas VILNIUS

Vyresis TARDYTOJAS

Aš, Darbuotojas TARDOMOJO SKYRIAUS MGB Liet. SSR, - leitenantas LAURENČIJEV

išsiūrijęs medžiagas tardomosios bylos Nr. 7836 kaltinime MASIULIS

PETRAS, sūnus Baltrus pagal st. st. 58-1 "b", 58-3 iz 58-11 BK RSFSR

R A D A U :

MASIULIS PETRAS sūnus Baltrus areštuotas 2.9-ą LIEPĄ 1946. 2-o SKYRIAUS MGB LSSR iz kaltinamas įvykolyne nusikaltimų nuamatytų st. st. 58-1 "b", 58-3 iz 58-11 BK RSFSR.

Išskaitant, kad byloje būtina įvesti eilę tardomųjų priemonių, su tikslu pilno atitiepimo nusikalstam. veiklos kaltinamojo iz vadovaujantis st. 110 BPK RSFSR

## NUTARIAU:

Tardomąją bylą Nr. gautąje į TARDOMĄJĮ SKYRIŲ MGB LSSR del apkaltinimo \_\_\_\_\_  
MASIULIS PETRAS sūnus BALTRUS

nuo " 3 " vepjučio 1946 metų priimti pas save vykdymui.

Nuorašą nutarimo nusiųsti PROKURORUI ir į SKYRIŲ "A" MGB LSSR.

Vyres. tardytojas

Darbuotojas Tard. Skyr. MGB LSSR,

Vyr. leitenantas (GOLYGIN) LAURENČIJEV (parašas)

(paršas lygž. LAURENČIJEV -vert.)

Mosizė "SUTINKU": Virš. + ojo Poskyrio Tard. Skyriaus MGB LSSR

Kapitonas (LEONOV) VASEV (parašas)

Nuorašas tikras: (parašas neįskaitomas - vert.) vyr. tard. tard. sluzr.

leitenantas LAURENČIJEV

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS MGB LSSR  
PULKININKAS (ROZAUSKAS)

"26" Gizželio 1946 metų

*(parašas neįskaitomas -vert)*

# NUTARIMAS

(apie pateikiamą kaltinimo)

1946 metų Gizželio mėn. "26" diena

miestas VILNIUS

*TARDYTOJAS*  
Aš, Darbuotojas Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR., *leitenantas PUŠIN, išžiūrėjęs* tardomąjį medžiagą pagal bylą m. 7655 ir priėmęs dėmesiu, kad *MASIULIS TADAS* sūnus *PETRO* kabanukamai dėmą keičė tame, kad būdamas priešiškoji nusistatęs prieš sovietinę valdžią, gruodįje 1945 metų nusistatė (*užmezgė -vert*) ryšį su eltyviu dalyviu *Baudity* (*partizanų -vert*) formuotės "KAZIMIERAUS" - ŠERKŠNŲ ŽIGMŲ, iš kuriojo gaudavo antisovietinius lapelius (*laikraščius -vert*). *SPUDYJE* 1945 metų surišo ŠERKŠNĄ ŽIGMĄ su vedovu pagrindinės organizacijos mieste VILNIUS *N O R E I K A,*

## NUTARIAU:

Vadovaudamasis str. str. 128 ir 129 BPK RSFSR patraukti baudžiamojon atsakomybėn MASIULI TADĄ sūnus PETRO kaip kaltinamąjį pagal str. str. 58 - 1 "a" ir 58 - 11 BK, apie ką paskelbti kaltinamajam po parašu šitajame nutarime.

Nuorašą nutarimo tvarkoje str. 146 BPK RSFSR, nusiųsti PROKURO-  
RUI *kariuomenės MGB LSSR.*

*TARDYTOJAS*  
Darbuotojas Tard. skyriaus MGB LSSR

Vyr. leitenantas (GOLYGIN) PUŠIN (*Cyst tai Pušiu*) (parašas)

"SUTINKU": Virš. 1-ojo Poskyrio Tard. Skyr. MGB LSSR

*posirūšė*

Kapitonas (LEONOV) \_\_\_\_\_ (parašas)

Šitas nutarimas man paskelbtas " \_\_\_ " \_\_\_\_\_ 1946 metų

Parašas kalt. \_\_\_\_\_

*Tikras: (parašas Pušiu -vert)*

"TVIRTINU"

*pažiūrė*

PAV. MINISTRO VALSTYBĖS SAUGUMO LSSR

Tarpininkavimas (prašymas)

PULKININKAS (LEONOV)

dėl pratęsimo termino" 16 " rugpjūčio 1946 metųiškeliamas pirmą kartą

# NUTARIMAS

(Apie pratęsimą termino vedimui tardymo ir laikymui kaltinamojo po sargyba)

1946 metų, rugpjūčio " 19 " dieną

miestas VILNIUS.

*pušin* Aš, viršininkas <sup>TARDYTOJAS</sup> poskyrio Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR, kapitonas LEONOV, išžiūrėjęs medžiagos tardomosios bylos Nr. 7655 <sup>Leitenantas</sup> apie kaltinimą MASIULIS TADKAS, Petras

ir kitų kiekyje \_\_\_\_\_ žmonių, įvykdžiusių nusikaltimus, numatytus str. str. 17-58-1 "a" ir 58-11 BK RSFSR, -

## R A D A U:

MASIULIS TADKAS SĖIMUS PETRO, 1924 metų gimimo, kiles mies. Kaunas, Lietuvis, pilietis SSSR, Bepartinis, iš taruautojų, nevedęs (vien-  
gungis-vert), studentas 4-ojo kurso Fizika matematinio fakul-  
teto Vilniaus valstuniverstiteto, gyvena mies. Vilnius, g-vė LIETŲK-  
Lof namas Nr. 9, butas 6.

Arrestuotas 13 birželio 1946 metų MGB Liet. SSR.

Laikomas po sargyba Vidaus kalėjime MGB LSSR, pagal (šio-vert.) bylą tardytas 6 kartus.

26 birželio 1946 metų MASIULIUI patiktas kaltinimas pagal str. str. 17-58-1 "a" ir 58-11 BK RSFSR tame (dėlto, kad-vert.) jisai gruodyje 1945 metų nustatė (užmergė-vert.) ryšį su aktyviu dalyviu bandito (partizanų-vert.) formuo-  
tės ŠERKŠNAS-AUKAČIUS, iš kurio gaudavo ant. Sovietinius

lapelius, tuopačiu laiku (vert.-vert.) surišo ŠERŠNĖ-LAU-  
KAITĮ su uždavimu kopijuoti centro „LIETUVIŠKASIS NACIO-  
NALINIS SŪVIETAS“ („LIETUVIŲ Tautos TARYBA“-vert.) NORAIKŠ-  
JONŲ.

Pareikštajame kaltiūme MASIULIS kaltu save pro-  
važiūo kiluai.

Demaskuojamas taroymais areštutuojų: NORAIKŠ ir  
ŠERŠNO-LAUKAIČIO.

MASIULIS TADO pralina pagal grupinę taroymąją  
bylą dalyviu „LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SŪVIETAS“ („LIET-  
UVIŲ Tautos TARYBA“-vert.) (pagal bylą pralina  
14 žmonių).

Pštardojimas pagal bylą dalyvių „LNS“ („LIT“-vert.)  
tesiasi. Pašalinta uogijos aplūkybės jų autisovietinio  
ryšio, apie uogiai silviduotuoju MUD Liet.SSR kopiju-  
sivės formotės iš slaidiaus (tarp-vert.) medicinos  
darbuotojų miasto biluins, taroymas pagal bylą dalyvių  
„LNS“ prasitės apie uogies.

Įskyrimas taroymų mearių aut MASIULIS TADO iš  
grupinės bylos „LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SŪVIETAS“ („LIETUVIŲ  
Tautos TARYBA“-vert.) ; atskira gamyba (taroymą, teisimov-  
diną-vert.) netiksliu pa.

vert. temosio  
!>  
(vert. du)

Garpe tuo terminu vedimo tardymo iz laikymo  
 posargyba MASIULIS TADA isteka (Baigiazi 13 rugpjūčio  
 1946 metų) toks šia „jovalas“ žodėlių rusiškaime eksikoli  
 kad tik žydas, ar užlietejė „žūlikas“ - ruskis žėj-  
 dyvistas gali supalvoti toliuz žodėlių manipuliacijis -  
 ?... - vert. Mu). Viršinktoji (uorinktoji, uoblirotoji - vert.)  
 MASIULIUI pnieuonė („vertė“ čia uavartota rusiška - vert.)  
 uorseliuojimo (arėitavimo - vert.) - laikymas po sargyba  
 uokėista (pauaendotas žodis rusiška „iškeista“ - vert.)  
 būti nepali dier to, kad uavojingumas; iurledytėjimui  
 uesikaltėly, dier to uadovauendocuoosis st. st. 116 iz  
 159 BPK RSFSR, -

TIKRA: Tardytojas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
Leitenantas (parašas uesiskaitomas - vert.)

**NUTARIAU:**

Iškelti tarpininkavimą (prašymą) prieš Vyriausijį Prokurorą Ginkluotųjų  
 Jėgų Sajungos <sup>(MGB LIET. SSR)</sup> SSR dėl pratęsimo termino vedimui tardymo ir laikymo po  
 sargyba MASIULIS TADA sūnu PETRO ant 1 mėnesio, tai yra  
 iki 13 rugpjūčio 1946

ant 1 mėnesių, tai yra iki "13" rugpjūčio 1946 metų.

TARDYTOJAS  
 Viršininkas Poskyrio Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
 Leitenantas kapitonas (LEONOV) <sup>(neiskaitomas - vert.)</sup> (parašas)  
 PušIN

"Sutinku": Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
 pulkininkas (ROZAUSKAS) (parašas)

<sup>(paraišė)</sup>  
 (paraišė) VIRŠININKAS Poskyrio Tardomojo skyriaus MGB LIET. SSR  
 kapitonas (LEONOV)

TESINIM: TARDYTOJAS  
 TARDOMOJO SKYRIAUS MGB  
 LIET. SSR LEITENANTAS  
 UESISKAITOMAS -  
 VERT.)

TERMINAS TARDYMO iz laikymo kaltinamojo MASIULIS po sargyba pra-  
 TESTI iki 13 rugpjūčio 1946 metų, pav. kariuio prokuroro koncio MGB  
 LSSR papulkininkis justicijon (parašas uesiskaitomas - vert.)  
 17 / VIII. 46 m.

VISIŠKAI SLAPTAI

VIRŠININKUI SKYRIAUS "A" NKGB LIETUVOS TSSR

draugui \_\_\_\_\_

Ant areštuotojo (areštuojamajam - vert.) VOICEKAUSKIENĖ

JULIJA, MOTIJEVUSOVNA

(pavardė, vardas ir tėvavardis (tėvo vardas - vert.)

- užveskite (suformuokite, paruoškite, sudarykite - vert.) tardomąją bylą po (pagal -
- vert.) parodymais (pabraukė vertėjas) (šitas žodis "po parodymais" MGB veiklos pra-
- ktikoje reiškia "pagal slaptųjų agentų parodymus, liaudiškai tariant "stukačių" veiklą,
- ir taip viename tokiam rašte (žiūrėti šios bylos Nr. 5/58 lapą - vert.) yra parašyta:
- po d - F. "SVODNIK" (suvestinė, žiniaraštis, žinynas, žinynininkas - vert.), o dar kita-
- me lape yra parašyta "pranešėjas (informatorius "FALANGA" - vert.) \_\_\_\_\_

pagal parodymus (kieno nepasakyta - vert. N-)

visas tardomasias (tardymo rezultatų - vert.) medžiagas (dokumentus ir daiktinius įro-  
dymus - vert.) prijunkite prie tardomosios bylos \_\_\_\_\_

Areštuotąjį skaitykite (laikykite atsakingu už areštuotojo saugumą, saugojimą,  
apsaugą - vert.) už (pas - vert.) TARDOMĄJĄ SKYRIŲ

\_\_\_\_\_ tardomąją bylą

ves (vykdys - vert.) \_\_\_\_\_

draugas \_\_\_\_\_

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS NKGB LIET. SSR

(pasirašė ROZUSKAS - vert.) /ROZUSKAS/

" (?) " kovo mėnesio 1946 metų  
(vert.) Nr. (?)  
(vert.)

ROZLOU  
(pasirašė ROZLOU - vert.) /ROZLOU/

tipografija NKVD LSSR Nr. 639/45.



7246

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS

MGB Liet. SSR  
PAPULKININKIS  
(ROZAUSKAS)

*(parašas neįskaitomas - vert.)*

" 8 " balandžio 1946 metų

# NUTARIMAS

(apie priėmimą bylos į gamybą (veiksma))

1946 metų balandžio mėn. 8 diena

miestas VILNIUS

Aš, Darbuotojas TARDOMOJO SKYRIAUS MGB Liet. SSR, *majoras SOLOVOV, iššiu-  
ėjęs medžiagas tardomosios bylos Nr. 7246 kaltinime VOICERKUSKIENĖ  
JULIJOS dukters MOTIEJAUS, 1897 m. gimimo, kilusi iš KMUNO, Lietuvė,  
Bepartinė, su aukštuoju išsilavinimu, neteista.*

R A D A U:

*VOICERKUSKIENĖ JULIJA areštuota 2-o skyriaus MGB LSSR  
miestui Vilnius. Priimant dėmesiu, kad byloje reikalinga įvesti  
toliausią tardymą, o dėl to vadovaujantis str. ТНО ВАР РСФСР*

## NUTARIAU:

Tardomąją bylą Nr. 7246 dėl apkaltinimo VOICERKUSKIENĖ  
Julija, dukterė MOTIEJAUS

nuo " 6 " balandžio 1946 metų priimti pas save vykdymui.

Nuorašą nutarimo nusiųsti PROKURORUI ir į SKYRIŲ "A" MGB LSSR.

Darbuotojas Tard. Skyr. MGB LSSR,

*majoras* Vyr. leitenentas (GOLYGIN) SOLOVOV *(parašas neįskaitomas - vert.)* (parašas)

"SUTINKU": Virš. 1-ojo Poskyrio Tard. Skyriaus MGB LSSR,

Kapitonas (LEONOV) *(parašas neįskaitomas - vert.)* (parašas) *LEONOV o  
nerašė - vert.*

Nuorašas tikras: (parašas neįskaitomas - vert.)

*8/IV-46  
(parašas neįskaitomas - vert.)*

... 46  
6/4852/1  
4/v-46 u.

75  
SLAPTA.

Direktoriumi Vilniaus Psichiatriuės  
LIGONINĖS Majorui RUBINŠTEIN

(žydas!!!)  
(vert.)  
uies. Vilnius

Prašome priimti aut (dėl-vert) išgydymo iz mediciniu  
ištyrimo tardomojo - areštuojo (uždarytojo-vert.) ŠAPYRO  
SAMUILA CHANovičių, 1923 metų gimimo.

Apie rezultatus ištyrimo prašome pravešti medicinų išvadą  
aut daikto (dėl, kaip-vert) atskyrimo (!!!? -vert) uuo  
psichinio veiksmo iz galiuybės tardymo pastatiniujo (pas-  
tarojo-vert.) iš esmės reikalo (bylos-vert.).

Vienu metu (kartu-vert) prašome organizuoti stebėjimą  
už (dėl, apie-vert.) (uždarytojo) (areštuojo, uuteistuojo-  
vert.) ŠAPYRO - atėmę (u laikę, išspėję-vert.) uuo galiuybės  
jo nobėgimo.

... (uorašai ir uoreigos ueliskaitouai-vert.)

KODĖL IR KOKIU  
BŪDU ŠIS DOKUMENTAS,  
NELIEČIANTIS NUREIKOS  
BYLOS BYLOS - NĖRIS KU.  
NĖSU PRANTAMA !?!

- uot.  
(TIRRIUSIM ČIA YRA APSIŽIOPSO-  
YIMAS MGB DARBUOTOJŲ !!! =vert.)

## Aktas

M. Vilnius Bolandžio 8 diena 1946 metų  
Mes darbuotojai MGB LSSR gvardijos jaun. leitenantas  
SIEROU iz Perelvarniu sustatėme šį aktą tame kad.  
krate ir apyraišas turto nos Dėsttuotajų VOICEKUS-  
KIENĖ Julija matiejasoung gyvenančią no gatve  
ŽYGIMANTO Nr. 2/8 / Mokslų Akademija / ugrošivedė  
(nebuvo daryta-vert.) taip kaip (dėsto, kad-vert.) selt-  
čiau nurodytoji, iki aršto jai negyveno no aukščiau-  
nodytuojū adresu apie du mėnesiai iz uė bolūn  
dailitų baldų iz dailitų namų apyvokos no aukš-  
čiau nurodytuojū adresu nepalikio taip kaip (dėsto,  
kad-vert.) nerušiavo (išuglo-vert.) no uėjū  
adresu uėjū adresos uėinuomas.

Šis aktas sustatytas iz pasirašė  
Darbuotojai MGB LSSR gvardijos jaun. leiten.  
(pasirašė) Sierou  
(pasirašė) Perelvarniu

## AKTAS

Vilnius Bolandžio 6 dienos 1946 m.  
Mes darbuotojai MSB LSSR Gvardijos jaun. leit. Sierova  
Pare vias kin delgyvojant šeimuiinkei namo 67 no gatve  
Mokupio sustatime šitajį aktą tame kad areštotojė  
ŠERLOTA Josifą Ocipovna, kreta iz apgyrašos surde  
vedare del to kad absoliučiai neislohi (jolių-vert)  
dailty arestotošios šitame name neturejo tarpkai  
(del to, kad-vert) ili arešto jisai savo dailtus per-  
veši (išveši-vert) į kaimą KEIDIU Vilniaus apskrities.  
Apie ką įatvirtina šeimuiinkei namo Nr. 67 no  
gatve Mokupio ŠERLOVA MICHUNA Frouceva.

Aktą sustatė darbuotojai

MSB LSSR

SIEROV

(parašas neislohišomas-vert.)

Parašas

(neislohišomas-vert.)

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS MGB LSSR  
PULKININKAS (ROZAUSKAS)*nosirašė*  
" 9 " Balandžio 1946 metų  
*nuotraukos*NUTARIMAS

(apie pateikiamą kaltinimo)

1946 metų Balandžio mėn. " 9 " dieną

miestas VILNIUS

VIRŠININKAS POSKYRIO

Aš, Darbuotojas Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR., kapitonas LEONOV, išsiviejęs tardomąją medžiagą byloje Nr. 7142 ir priėmęs dėmesiu, kad BORUTA KAZYS S. Kario nelaukiamai demaskuotas tame, kad volais antisovietinių ryšių su vadovaujamojoje dalyve įsigriūdines Lietuviškos - nacionalistinės organizacijos "LIETUVIŲ Tautos TARYBA" - LUKUSKAITĖ - POŠKIENE. Vasaryje ir kovo 1946 metų buvo suipašindintas nostarosis su iškeltuoju sąlyginę organizacijos antisovietiniu ATSIŠKURIMU, slaptuoju dėl įsiviešinti į užsienį. Susipašindomas su antisovietiniu dokumentu, dove įstabas dėl įturinio, siūlydamas suskrypti jame šmeištą apie sovietinę santvarką.

NUTARIAU:Vadovaudamasis str. str. 128 ir 129 BPK RSFSR patraukti baudžiamojon atsakomybėn BORUTA KAZYS Sūnus KAZIO

\_\_\_\_\_ kaip kaltinamąjį pagal str. str. 58 - 1 "a" ir 58 - 11 BK, apie ką paskelbti kaltinamajam po parašu šitajame nutarime.

Nuorašą nutarimo tvarkoje str. 146 BPK RSFSR, nusiųsti PROKURO- RUI.

VIRŠININKAS POSKYRIO

Darbuotojas Tard. skyriaus MGB LSSR

Kapitonas Vyr. leitenantas (GOLYGIN) LEONOV (parašas) *(parašas lyg LEONOV - vert.)*

"SUTINKU": Virš. 1-ojo Poskyrio Tard. Skyr. MGB LSSR

Kapitonas (LEONOV) \_\_\_\_\_ (parašas)

Šitas nutarimas man paskelbtas " 9 " Balandžio 1946 metųParašas kalt. \_\_\_\_\_ (*uėre - vert.*)

"TVIRTINU"  
1946 m. VASARIO mėn. "....." d.  
Parašas VRLK DVMV  
organo viršininko, tvirtinančio areštą:  
LSSR Valstybės Saugumo Liaudies  
Komisaras-generolas majoras  
\_\_\_\_\_/JEFIMOV/  
(parašas)

AREŠTĄ SANKCIONUOJU  
Karinis Prokuroras Kariuomenės  
NKVD LSSR Justicijos pulkininkas  
\_\_\_\_\_  
Prokuroro parašas  
/GRIMOVIČ/  
1946 m. VASARIO mėn. "...." dieną

## NUTARIMAS (areštui)

Miestas Vilnius, 1946 m. VASARIO mėn. "....." dieną

Aš, LIET. SSR VRLK DVMV: Darbuotojas Vilniaus Operatyvinio Sektoriaus  
NKVD-NKGB Lietuviškosios SSR, majoras (pareigos)  
KOTOV, -  
(skyrius ir organas)

(vardas ir pavardė)

išžiūrėjęs gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą LAUKMTIS ZIGISMUND PETROVIČ,  
gimęs vietovėje (miestelyje) Marcinkony, Alytaus apskrityje, įsai-ji-

(pavardė, vardas, tėvo vardas ir kt.)

ŠERKŠNAS ZIGMAS, s. Juozo?, 1924 metų gimimo, kiler (gimęs-vert.)

(nustatymo duomenys)

miesto ALYTUS, Lietuvos pilietis SS SR, karys, išsilavinimas vidurinis,  
diznaudintoju... (užskaitomas žodis-vert.) uolynėlis, DREVNIŠKŲ VALSČIAU,  
VILNIAUS apskrityje, gyvena vietovėje (miestelyje)... (užskaitomas žodis-vert.)

R A D A U:

kod LAUKMTIS ZIGISMUND PETROVIČ, įsai-ji. ŠERKŠNAS

(bet kuria forma plačiai išdėstyti)

ZIGMAS, sūnus Juozo nuo gegužės mėnesio 1945 metų reiškiasi

arešto būtinumo motyvus

(yra-vert.) aktyviu dalyviu kounterrevoliucinės kariniai-suki-  
duotų parodymų

celiškos organizacijos "LPS" ... (užskaitomas žodis-vert.)...

aktų revizijų ištraukas

savo kounterrevoliucinę veiklą mavo (užsako-vert.)

po (su-vert.) slopytardžiū "TIGRAS"

# Nutariau:

Kardomaja priemone, kad LAUKATIS ZIGISMUND PEROVIC, jisaigi SERKSNAS  
zignas, siunas Juozo, gyvenanti kaime Malicy, sliuoti areštui ir  
Kretai. (pavardė, vardas ir tėvo vardas)

nenusišalintų nuo tardymo ir teismo parinkti laikymą sargyboje, apie ką RSFSR BTK  
146 str. tvarka paskelbti suimtajam paįmant iš jo parašą.

RSFSR BTK 160 str. nutarimo nuorašą pasiųsti Prokurorui ir peruoti kalėjimo  
viršininkui prijungti prie kalėjimines bylos.

"Sutinku"

Virš. .... ant .....

darbuotojas Vilniaus opersektorius NKGB-MGB  
Lietuviškosios SSR majoras (povaiabueislaitus - KOTOU  
vert.)

Viršininko pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- kapitonas

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_ /

SUTINKAME: Pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- (laipsnis) \_\_\_\_\_

už viršininką VILNIAUS OPERSEKTORIAUS NKGB-MGB LIETUVIŠKOSIOS SSR  
(parašas) (neįsirašo ten) (pavardė) RUDENKO

Viršininkas 2 skyriaus MGB Lietuvos SSR  
po (dėl) mies. Vilnius - PULKININKAS

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_ /

Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
Papulkininkis

(parašas) \_\_\_\_\_ / ROZAUSKAS /

Šis nutarimas man paskelbtas 1946 m. .... mėn "...." dieną

.....  
(parašas)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

AREŠTĄ SANKCIONUOJU:

1946 m.....mėn.....d.  
Karinis Prokuroras Kariuomenės  
NKVD LSSR  
Justicijos Pulkininkas  
..... /GRIMovič/

TVIRTINU:

LSSR VRLK DVM VIRŠININKAS  
VASLTYBĖS SAUGUMO LIAUDIES  
KOMISARAS  
Generolas-Majoras  
..... / JEFIMOV /  
" VASARIO 1946 metų.

N U T A R I M A S

(apie kardomosios priemonės parinkimą)

miestas Vilnius 1946 m..... mėn. "....." dieną

Aš... Darbuotojas VILNIAUS OPERATYVINO SKYRIAUS NK 913 Liet.SSR  
(skyrius, organas ir pareigos, laipsnis ir pavardė)

.....  
Majoras KOTOV

Išžiūrėjęs Liet.TSR VRLK DVMV gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą:

Pavardė: LAUKAITIS ZIGISMUND PETROVIČ, įsaiigi ŠERKŠNAS - tuoro

Vardas ir tėvo vardas: ZIGISMUND - Zigmas, s. PETROVIČ - (PETROVIČ)

Gimimo metai: 1924..... gimimo vieta: miestas AŽYTUS

Profesija ir specialybė: mokytojas

Darbo vieta ir pareigos: mokytoju MACUKOJ mokyklos, VILNIAUS apskrities  
..... partingumas: belpartinis

Mokslas: Vidurinis..... taut: Lietuvis..... pilietybė:.....

Šeimyninė padėtis:.....

Adresas: Kaeve Micucy, Dieveniškinių valsčius, VILNIAUS apskrities

..... R A D A U:  
LAUKAITIS - ŠERKŠNAS..... itariamas nusikaltimais  
(pavardė) u 58-11

numatytais RSFSR BK str. 58 - 1 "a" atsižvelgiant

į tai, kad LAUKAITIS - ŠERKŠNAS

būdamas laisvėje gali... pasisukti uo terdymo ir teismo

.....  
ir vadovaudamasis RSFSR BTK 145 ir 158 str.....



# Nutariau:

Kardomaja priemone, kad..... LAUKHIS - ŠERKŠNAS .....

(pavardė, vardas ir tėvo vardas)

nenusišalintų nuo tardymo ir teismo parinkti laikymą sargyboje, apie ką RSFSR BTK 146 str. tvarka paskelbti suimtajam paimant iš jo parašą.

RSFSR BTK 160 str. nutarimo nuorašą pasiūsti Prokurorui ir peruoti kalėjimo viršininkui prijungti prie kalėjiminės bylos.

"Sutinku"

Virš..... ant.....

darbuotojas Vilniaus OPERATYVINO SEKTORIAUS NKGB LSSR majoras (nerašes veiskaitoena-vert.) / KOTOU /  
Viršininko pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- kapitonas

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_ /

Viršiniukas VILNIAUS OPERSEKTORIAUS NKGB LSSR  
SUTINKAME: Pavaduotojas 2 poskyrio 2 skyriaus MGB LSSR  
po (dėl) Vilniaus mies. ---- (laipsnis) pulkininkas

(parašas) (veiskaitoena-vert.) (pavardė) RUDENKO

Viršininkas 2 skyriaus MGB Lietuvos SSR  
po (dėl) mies. Vilnius - ~~PULKININKAS~~

(parašas) \_\_\_\_\_ / (pavardė) \_\_\_\_\_ /

Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
Papulkininkis

(parašas) (veis-vert.) ROZAUSKAS /

Šis nutarimas man paskelbtas 1946 m. ....mėn "...." dieną

.....  
(veis-vert.)  
(parašas)

7157

1 7876 / I - M  
5 / VIII - 46  
(perestroika veislaitei šūnėms - vert.)

VISIŠKAI SLAPTAI

VYRIAUSIAJAM PROKUROUI VIDAUS RIKAU  
SSSR

Mies. Moskva

Nuorodas: VIRŠININKUI VIDAUS KALEJIMO MFB LSSR  
kapitonui org. PRIAZŽIKOVUI  
Mies. Vilnius

VIRŠININKUI TARDOMOJO SKYRIMUS MFB LSSR  
papulkininkui org. RAZAKUSKAS  
Mies. Vilnius

Siunčiame sutarimą dėl praėjimo termino  
vedimo tardymo izoliacijos po sągyba (areštu-vert.) -  
ŠERŠNAS-LUKHUIS žmogų s. Juozo pralimočio po taro-  
moje byla Nr. 7157 su palaikymu tarpiniukavimo prav.  
Karinio prokuroro Karimovės MFB LSSR papulkininkio-  
justicijos org. KOVAKovič ili 22. IX. 46 m. aut (dėl vert.)  
yisų sankcijos, po ko gražiukite umms.

Priedas: Nutarimas aut 2-jų egz. aut 6 lapų.  
penrosi Viršilinkas skyriaus "A" MFB LSSR  
majoras (SRIŠIN)  
Prav. Viršilinkas 1 noskyrio skyriaus "A" MFB LSSR  
majoras (Pobiedowosceu)

Viršilinkas  
R

(perestroika veislaitei šūnėms - vert.)

VASARYJE - KOVE 1946 metų, kartu su NOREIKA ir GORODECKIS, redagavo ATSIŠKIRIMĄ, direktivas, išsklymus, instrukcijas ir apžvalgas, šaukiaučius (raginaučius - vert.) prie (į - vert.) kovai su (mieš - vert.) sovietinę valdžią. Išmėišnai savo bute daugiuo antisovietinius dokumentus ir neroludolavo juos ryšiniukams Braudu (partizanų - vert.). Sausyje 1946 metų dalyvavo pasiuntime (išsintime - vert.) ryšiniuko tūo nacionalinio pagrindžio LIETUVOS, dėl ryšio su emigrantiniu "LIETUVIŠKŲ KOMITETU", esančiu daugy zonoje olupuoto - sid VOKIENJOS. Aušdauviesi prie giukloto sulilimo vasaryje 1946 metų sviniuko techninius duomenis (šimies) apie radijostotų mies. vilnius, aut reikalo josios užgrobiimo. Pristatė (suteikė) savo butą dėl štabo pagrindinio centro - "LIT", tai yra įvykolyne usihaltimais, umatyty str. str. 58-1-a iz 58-11 BK RSFSR.

4. JUODELIS PERRAS sūmus ANIANO, 1909 metų gimimo, gimes miestelyje AUNŠTADUNAS, TRAKŲ apskrities, Liet. SSR, iš tarnautojų (sūmus prougezios), lieturis, pilietis SSSR Bepartinis, neteistas, baigė fakultetą humanitarinių mokslų Vilniaus universiteto, šerimynis (vades - vert.), dirba vedėju kafedros leukų literatūros Vilniaus universiteto, gyvena mieste vilnius, Universiteto g - vė, namas Nr. 9, Lt. 9,

PAVE, KAD:

VASARYJE 1946 metų (dalyvavo) miestatė (ur' mērgē - vert.) antisovietini ryšis su vadovais pagrindinio centro "Lietuviškas nacionalinis Sovietas" ("LIETUVIŲ Tautos Taryba - vert.) - GORODECKIS ir NOREIKA.

buvo supažindintas su antisovietiniais olumentais "LIT".

šiuojo apie ageristariną (veikimā - vert.) pagrindinio centro, priėmė dalyvavimā (dalyvavėdavu - vert.) jo olarbe

kolybėje (pareigose-vert.) konsultanto po (dėl-vert.)  
programinių klausimų.

buvo numatytas olalyvrais „LTT“ į sąstatą (su-  
dėtį-vert.) buvėdžiavės lietuviškosios vyriausybės.

Iš to, būdamas areštuotas volkiečių 1943  
 metais olavė narodymus aut grupės žmonių,  
 pravėdaučiųjų darbą prieš olupantus. Išleisvintas  
 (išleistas-vert.) iš po sąrybos (arešto-vert.), po  
 olavimo įsi pareigojimo GESTAPUI - pildyti (vykdyti-  
 vert.) iz davešiuėti (mauėšiuėti; informuoti-vert.)  
 apie asmenis dalyvaujančius prie autifašistinės  
 veiklos,

tai yra į vydyme susibaltimų, numatytų  
str. str. 58-1-a iz 58-11 BK RSFSR.

"TVIRTINU"

PAV. MINISTRO VALSTYBĖS SAUGUMO LSSR

Tarpininkavimas (prašymas)

PULKININKAS (LEONOV)

dėl pratęsimo termino

"24" liepos 1946 metųiškeliamas pirma kartą

ANTRĄ

## NUTARIMAS

(Apie pratęsimą termino vedimui tardymo ir laikymui kaltinamojo po sargyba)

1946 metų, liepos "23" dieną

miestas VILNIUS.

Aš, viršininkas poskyrio Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR, kapitonas LEONOV, išžiūrėjęs medžiagos tardomosios bylos Nr. 7157 apie kaltinimą ŠERKŠNAS - LAUKAITIS Zigmas sūnus Juozas

ir kitų kiekyje 13 žmonių, įvykdžiusių nusikaltimus, numatytus str. str. 58 - 1 "a" ir 58 - 11 BK RSFSR, -

R A D A U:

ŠERKŠNAS - LAUKAITIS Zigmas sūnus Juozas, 1924 metų gimimo, kilęs (gimęs - vert.) iš (kaime) ALYTAUS miestelė, LSSR, lietuvis, zulietis SSR, b. partinis, neteistas, 1941 metais prie atejimo voliečių į LIETUV. sustovėjo (buvo - vert.) bandžiamajame būryje prie policijos VEI-SĖŲ valsčiaus, LAZDIŲ apskritys, nuo birželio iki spalio 1945 metų buvo pareigėjumi vado bandų (partizanų - vert.) bataljono. Nuo spalio 1945 m. iki areštavimo gyveno nelegaliai su fiktyviais (netikrais - vert.) dokumentais, viengungis, su viduriniu išsilavinimu, dirbo ruoštoju kaime MICŪCY, valkiškių valsčiaus, vilniaus apskritys, gyveno ten pat.

ŠERKŠNAS - LAUKAITIS areštuotas vilniaus Operatyviojo Sektoriaus NKVD - NKGB 12-ojo važario 1946 metų, laikomas (saugomas - vert.)

iš... pozicijose  
(karinės komisijos kaitonas)  
23/VII-46  
(karinės komisijos kaitonas - vert.)

po saugyba vidaus kalėjime MGB LSSR (tai tie kaukiūmo  
možėmiai prie Lukiškių aikštės !!! = vert.).

26 vasario 1946 metų jam pateikta kaltinimas pagal str. str.  
58-1 „a“ ir 58-11 BK RSFSR tame, kad nuo birželio iki spa-  
lio 1945 metų buvo dalyviu Lietuvosiosios nacionalistinės ban-  
dos (Lietuvių tautos partizanų - vert.), užėmė pareigas: padėjėjo  
bandų (partizanų - vert.) bataljono vado.

Nuo spalio 1945 metų gyveno nelegaliai ir palaikė  
ryšį su bandytų (partizanų - vert.) formuotėmis, perduodavo  
jiems medžiagmenius, popierius, spausdintųjų šriftų ir kitus  
reikmenis ir medžiagas.

Kaltu pateiktųjų kaltinimų ŠERKŠNAS-LAUKAČIS save  
pripažino.

Novė 1946 metų Vilniaus mieste atidengtas (išaiškintas, =  
= vert.) ir likviduotas pagrindinis antisovietinis CENTRAS: „LIE-  
TUVIŠKASIS NACIONALINIS SOVIETIS“ („LIE TUVIŲ TAUTOS TARYBA“ - vert.).

Parodymai vadovaujaučiųjų dalyvių šitojo CENTRO, ŠERKŠNAS-LAU-  
KAČIS dėmasuoja ryšiuose su šitąja pagrindine organizacija.

Pagal užduotį vadovo „LIE TUVIŠKOSIO NACIONALINIO SOVIETO“ („LIE-  
TUVIŲ TAUTOS TARYBOS“ - vert.) NORIKOS JONO sąsąjyje - vasaryje 1946  
metų ŠERKŠNAS-LAUKAČIS sudarė (įkūrė, įsteigė - vert.) Vilniaus  
mieste antisovietinę jaunimo organizaciją, palaikančių ryšį  
tarp vadovaujaučiojo CENTRO ir bandomis (partizanais - vert.),  
keletos apskrūčių ir pravedaučiųjų darbų dėl suteikimo ma-  
terialinės pagalbos banditams (partizanams - vert.).

Įsiskaičius (tarp - vert.) dalyvių vadovaujamosios ŠERKŠNAS-  
LAUKAČIO organizacijos, buvo komplektuojamos, taip va-  
duojamos grupės „MIRŠNINKŲ“, kurių buvo skirti dėl iš-  
mildymo (vykdymo, įvykdyto, atlikimo - vert.) ypatingų už-  
duočių „LIE TUVIŠKOSIO NACIONALINIO SOVIETO“ („LIE TUVIŲ TAUTOS  
TARYBOS“ - vert.), dėl įvykdyto diversijų ir teroristinių aktų  
užėmė partiniai-sovietinius darbuotojus.

savo ryšį su „LLA“ („LIETUVOS LAISVĖS ARMIJOS“ -vert.) ir vada-  
vama, jį antisovietinių darbų ŠERKŠNIS- LAUKAITIS nuprašiu.

Įtardymas po byla (byloje -vert.) vadovaujamosios ŠERKŠNO  
LAUKAITIS grupės kelyje (skaičius -vert.) 19 žmonių užbaigta  
ir pradžioje liepos 1946 metų ir byla nusistatė ant (dėl-  
-vert.) išžiūrėjimo (uaprinėjimo -vert.) Karinio TRIBUNOLO KA-  
ALUOMENĖS MUD LSSR.

medžiagos atsinešimo (liečiandis -vert.) ŠERKŠNIS- LAUKAITIS  
išskirtas ir priimtas (pribendrintas -vert.) prie tarodomosios  
bylos vadovaujantiųjų darbuotojų „LIETUVIŠKOSI NACIONALINIO  
SOUJETO“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS“ -vert.).

Viduryje liepos 1946 metų MUD LSSR vilniaus mieste at-  
dengė (išaiškino -vert.) ir likvidavo naują antisovietinę  
organizaciją iš skaičius (tarp -vert.) medicinos darbuotojų

Pagal parodymus dalyvių šitosios organizacijos vadovas  
„LIETUVIŠKOSI NACIONALINIO SOUJETO“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS“ -vert.)  
- NOREIKA ir kiti olemasuojami antisovietiniame ryšyje  
su naujai atidengta (išaiškinta -vert.) pagrindine for-  
muote, ant ko (ka -vert.) dalyviai „LTI“ ant tardymo  
(tardymose -vert.) nuslėpė (slėpė, nepasakė -vert.).

(Vat.)

Beto areštuotojai MICKELIŪNAITĖ parodė, kad jai kaip  
gimnastei NOREIKOS žinoma yra, kad jisei - NOREIKA iki  
vidaus 1945 metų radosi (buvo -vert.) auglų zonoje okupu-  
tosios VORJĖTIVOS (???) = štai dar vienas šautaišas MGB veikas,  
nes, matoma, MICKELIŪNAITĖ buvo PAPIRKA arba  
MGB migrantiute, arba net tiesiog = MGB AGENTAS!?! =  
= vert.).

Ryšium su atidengtais (išaiškintais, iškilusiais -vert.) naujo-  
mis aplinkybėmis pagal bylą (byloje -vert.) yra būtina:

1. Pertardyti papildomai areštuotuosius MUD LSSR medi-  
cinos darbuotojus: MICKELIŪNAITĖ, KOJELIS ir kitus, patikslinti  
aplinkybes jų antisovietinio ryšio su dalyviais „LIETUVIŠKOSI

NACIONALINIO SOVIETO ("LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS" - vert.).

2. Dataruoti (papildomai ištaruoti - vert.) areštuojuosius: NOREIKĄ, GORODECKI, ir POŠKIENĘ ryšium su "LIETUVIŠKOSIO NACIONALINIO SOVIETO" ("LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS" - vert.) su pagrindine organizacija egzistavusia (veikusia - vert.) medicinos įstaigose Vilniaus mieste.

3. Dataruoti (papildomai ištaruoti - vert.) - ŠERKŠNĄ - LAUKAITIŲ po klaušimais (apie reikalą, faktą - vert.) gavimo juomi (jo - vert.) ner ~~at~~ medicinos darbuotojus Vilniaus mieste medikamentų dėl bandytų (partizanų - vert.) poruonočių.

4. Su tikslais patikrinimo nurodymų areštuojuosius MITCHELCUNHES apie ryšius NOREIKOS su anglų valdžia okupuotojoje Volietijoje, nustatyti ir dataruoti (ištaruoti papildomai - vert.) kolybėje (vertėje, kaip - vert.) liūdeiniukų: Gurgutį, MASIKI, ir (neįskaitant - vert.)..., kurie iki gegužės 1945 metų radosi (buvo - vert.) kartu su

??!  
vert.)

NOREIKA koncentracijos vokiečių lageryje ŠTUTHOFE. Išskiriamas (atskiriamas - vert.) medžiagų ant ŠERKŠNO - LAUKAITIO iš taromobios Gylės "LIETUVIŲ TAUTOS TARYBOS" ir atskirą gamybą netikslingą.

Tarpkito terminas vedimo tardymo ir laikymo pdsargyba ŠERKŠNO - LAUKAITIO patibajia 22 liepos 1946 metų. Priemonė persekiojimo ŠERKŠNO - LAUKAITIO žigmo pakeista nepali būti dėl įvykdytų lenbiueltimų suukumo (paovijimui - vert.) dėl to vadovaujantis str. 116 ir 159 BPK RSFSR.

**NOTARIAU:**

Iškelti tarpininkavimą (prašymą) prieš Vyriausijį Prokurorą Ginkluotųjų Jėgų Sąjungos SSR dėl pratęsimo termino vedimui tardymo ir laikymo po sargyba ŠERKŠNAS - LAUKAITIS žigmas sūmus Juozo

ant 2 mėnesių, tai yra iki "22" rugsejo 1946 metų.

Autspaudas:  
MGB LSSR  
Nesbrūvīt.  
SSSR.  
TIKRA: VIRŠ. Poskyrio TARD. Skyr. MGB LSSR kapitonas /LEONOV/  
(parašas lygtai M. Leonov (= vert.))

Viršininkas Poskyrio Tardomojo skyriaus MGB LSSR kapitonas (LEONOV) \_\_\_\_\_ (parašas)

"Sutinku": Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR pulkininkas (ROZAUSKAS) \_\_\_\_\_ (parašas)

TIKRA: VIRŠ. Poskyrio TARD. Skyr. MGB LSSR kapitonas /LEONOV/  
(parašas lygtai M. Leonov (= vert.))



"TVIRTINU"

PRANEŠTA  
į VIDAUS KALĖJIMĄ  
MGB LSSR  
SVI 11-46  
(nacionalinės reikšmės) - vert.

PAV. MINISTERIŲ VALSTYBĖS SAUGUMO LSSR

Tarpininkavimas (prašymas)

pozicijė  
GĖNEROLAS - MAJORAS  
PULKININKAS (LEONOV) (JEFIMOV)

dėl pratęsimo termino

"12" birželio 1946 metų

iškeliamas pirmą kartą

PRATĖSĖS TERMINAS  
iki 12 liepos 1946 m.  
"SANKCIONUOTA"  
padejėjas karinio prokur-  
oro kariuomenės MGB LSSR

Majoras justicijos  
(OGUCEROV)  
Veisimpa: viršiu. poskyrio  
TARD. SKYR. MGB LSSR  
Kapitonas  
(Leonov)  
/LEONOV/

# NUTARIMAS

(Apie pratęsimą termino vedimui tardymo ir laikymui kaltinamojo po sargyba)

1946 metų, birželio "11" dieną

miestas VILNIUS.

Aš, viršininkas poskyrio Tardomojo skyriaus MGB Liet. SSR, kapitanas LEONOV, išžiūrėjęs medžiagos tardomosios bylos Nr. 6571 apie kaltinimą ŠERKŠNAS- LAUKATIS Zigmąs sūnus Juozo

ir kitų kiekyje \_\_\_\_\_ žmonių, įvykdžiusių nusikaltimus, numatytus str. str. 58 - 1 "a" ir 58 - 11 BK RSFSR, -

## R A D A U:

ŠERKŠNAS- LAUKATIS Zigmąs sūnus Juozo, 1924 metų gimimo, kilęs iš Alytaus miesto, LSSR, lietuvis, pilietis SSSR, bepartinis, neteistas, su viduriniu išsilavinimu, nuo liepos iki spalio 1945 m. radosi (buvo - vert.) giukuotoje bandoje (partizaniškie - vert.). Nuo lapkričio 1945 m. olizbo uolytojumi kaime MACIŪS, die-veiškių valsčiaus, vilniaus apskrities, gyveno tarpogi su fik-tyvia (netikra - vert.) dokumentu su pavarde LAUKATIS.

ŠERKŠNAS- LAUKATIS areštuotas vilniaus operatyvinio sek-toriaus NKVD - NKGB 12 vasario 1946 metų iz laikomas vidaus kalėjime MGB LSSR. -

26 VASARIO 1946 metų ŠERKŠNAS- LAUKATIS Zigmui pateiktas kaltini- mas pagal str. 58 p. 1 "a" ir 58 - p. 11 BK RSFSR tame, kad nuo

birželio iki spalio 1945 metų veiksiai (buvo -vert.) dalyviu ginčluotos nacionalistinės bandos (tautinių partizanų -vert.), užimušamas pareigos vadėjęjo vado banditų (partizanų -vert.) bataljono. Nuo spalio 1945 metų ili orėštaviu gyveno su fiktyviais (netikrais -vert.) dokumentais iz volaiki ryšis su bandų (partizanų -vert.) formuotėmis, musiusdamas jėms medikamentus, popierius iz kitus reikmenis.

Kaltu pateiktuoju kaltinimu ŠERKŠNAS - LAUKATIS savo pripažino. -

Kovo 1946 metų Vilniaus mieste atidengtas (išaiškintas -vert.) iz likviduotas pagrindinis antisovietinis CENTRAS: „LIETUVIŠKASIS NACIONALINIS SOVIETAS“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA“ -vert.). Parodymai vadovaujaučiųjų dalyvių šitojo CENTRO, ŠERKŠNAS - LAUKATIS demaskuojamas ryšiuose su šitąja pagrindine organizacija.

Pagal uždutį vadovo „LIETUVIŠKOSIO NACIONALINIO SOVIETO“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA“ -vert.) NOR EIKOS JONO sąsąjė - sąsąjė 1946 metų ŠERKŠNAS - LAUKATIS sudarė (įkūrė, isteigė -vert.) Vilniaus mieste antisovietinę jaunimo organizaciją, palaikančiąją ryšis tarp vadovaujaučiojo CENTRO iz bandomis (partizanais -vert.) keletos apskrūčių iz pravedaučiųjų darbą dėl suteikimo materialios paramos banditams (partizanams -vert.).

Yi skaičius (tarp -vert.) dalyvių vadovaujamosios ŠERKŠNO - LAUKATIS organizacijos, buvo komplektuojamos, tarp vaduamos grupės „MIRTININKŲ“, kurie buvo skirti dėl išpildymo (vykdymo, įvykdymo, atlikimo -vert.) ypatingų uždavūčių „LIETUVIŠKOSIO NACIONALINIO SOVIETO“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA“ -vert.), dėl įvykdymo diversijų iz teroristinių aktų prieš partiniai - sovietinius aktyvistus. -

ŠERKŠNAS - LAUKATIS savo ryšis su „LIETUVIŠKOSIU NACIONALINIU SOVIETU“ („LIETUVIŲ TAUTOS TARYBA“ -vert.) nuo tarėlymo skėpė, bet buvo olemaskuotas parodymais NOR EIKOS. -

Ryšium su naujai atidengusiais (išaiškintais, atskleidusiais,

iškilusiais - vert.) aplinkybėmis tardymas byloje dėl apkal-  
tulinimo ŠERKŠNO-LAUKMČIO yra tikslinga apjungti (sujungti - vert.)  
į viena; byla sąlygai (vedimui tardymo ir teismui - vert.) „LIE-  
TUVIŠKŲ NACIONALINIO SOVIETO“ („LIEVIŲ Tautos Tarybos“ - vert.), iš-  
tardymas po kurioje tęsiasi.

Be to yra būtina įvertinti alystotes ŠERKŠNO-LAUKMČIO žig-  
mo su vadovu „LIEVIŠKŲ NACIONALINIO SOVIETO“ („LI-  
TUVIŲ Tautos Tarybos“ - vert.) - NDRĖIKTA iš su dalyviais suada-  
rytosios ŠERKŠNO-LAUKMČIO jaunimo organizacijos: JANULEVI-  
ČIUS, PETRAUSKAS, ANTONČIKAS, KAUSAS, su ryšiiniais: KANA-  
MERKĖ, ŠILEIKMĖ iz VILENYTĖ, apie (dėl - vert.) klausimus  
antisovietinio darbo organizacijos. -

Tarp to (tarp kitko - vert.) terminas vedimo tardymo atsi-  
uėime (liečiantis - vert.) ŠERKŠNĄ-LAUKMČIŲ išteka (nėli-  
baigia 12 birželio 1946 metų, bet byla negali būti už-  
baigta dėl išdėstytyjų aukščiau samprotavimų (pikaridų - vert.).

Dydis (vortė, laipsnis, lygis - vert.) persekiojimo atsineėime (liečian-  
tis - vert.) ŠERKŠNĄ-LAUKMČIŲ negali būti iškeista (nėkeista - ven-  
turint omenyje pavojingumą su laikymu (laikymas - vert.) juo mi-  
nusi vertimų. -

NUTARIAU:

Iškelti tarpininkavimą (prašymą) prieš Vyriausijį Prokurorą Ginkluotųjų  
Jėgų <sup>MUD LSSR</sup> Sąjungos - SSR dėl pratęsimo termino vedimui tardymo ir laikymo po  
sargyba ŠERKŠNAS - LAUKMČIS žiguas suėmus žuozo

ant 1 (vieno) mėnesių, tai yra iki "12" liepos 1946 metų.

Viršininkas Poskyrio Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
kapitonas (LEONOV) (parašas) *(poveičiai: Leff tai Leonov - vert.)*

"Sutinku": Viršininkas Tardomojo skyriaus MGB LSSR  
pulkininkas (ROZAUSKAS) (parašas) *(poveičiai: uėra - vert.)*

Tikra: viršiu. Poskyrio TARD. SKYRIAUS MGB LSSR kapitonas  
(poveičiai: Leff tai Leonov - vert.) / LEONOV /

"TVIRTINU"

VIRŠININKAS TARDOMOJO SKYRIAUS

MGB Liet. SSR

PAPULKININKIS

(ROZAUSKAS)

"25" birželio 1946 metų

# NUTARIMAS

(apie priėmimą bylos į gamybą (veiksma)

1946 metų birželio mėn. 25 diena

miestas VILNIUS

TARDOMAS  
Aš, Darbuotojas TARDOMOJO SKYRIAUS MGB Liet. SSR, leitenantas Pušin išžiūrėjęs medžiagas tardomasis bylos Nr. 7655 kaltinime - MASIULIS TADAS, S. PETRO, pilietis SSSR, 1924 m. gimimo, kilęs iš KAINO, Lietuvos, Bepart., kateistas, nevedęs, vyr. laborantas VILNINIS UNIVERSITETO, gyvena VILNIUJE, g-urė LIEJYKLOS, Nr. 9, bt. 6.

R A D A U:

MASIULIS TADAS, sūnus PETRO areštuotas 2-o SKYRIAUS MGB LSSR miestui 13 birželio 1946 m. už įvykdymą nusikaltimų, kurių bylą str. str. 17, 58-1 "a" ir 58-72 BK RSFSR.

Byla ant jo gauta į TARDOMĄJĮ SKYRIŲ MGB LSSR 24-o birželio 1946 metų.

Priimant dėmesiu, kad byloje MASIULIO būtina įvesti tolimesnių taromų, o dėl to vadovaujantis str. str. 96 ir 110 BK RSFSR

## NUTARIAU:

Tardomąją bylą Nr. 7655 dėl apkaltinimo MASIULIS TADAS, sūnus PETRO pagal str. str. 17, 58-1 "a" ir 58-72 BK RSFSR nuo "25" birželio 1946 metų priimti pas save vykdymui, apie ką Nuorašą nutarimo nusiųsti PROKURORUI ir į SKYRIŲ "A" MGB LSSR.

Darbuotojas Tard. Skyr. MGB LSSR,

Vyr. leitenantas (GOLYGIN)

Pušin (parašas) (parašas)

"SUTINKU": Virš. 1-ojo Poskyrio Tard. Skyriaus MGB LSSR

Kapitonas (LEONOV)

(parašas)

Nuorašas tikras: (parašas neįskaitomas - vert.)

(parašas)

TSRS  
Valstybės Liaudies Komisariatas  
Saugumo Lietuvoje SSR

VISIŠKAI SLAPTAI

NKGB LSSR  
jeiu. Nr. 16810  
12 . X . 1946 m.

SKYRIUS (?-vert.)  
" 11" . X . 1946 m.  
" Nr. 9/2349  
Vilnius

(REZOLUCIJA (vert.))

Dr. Pobiedonoscevu'i  
kaip žita atsitiho 7 skubiai  
pozitivuoti iz miukita mienuos  
mie (dėl-vert.) ... (ueiskaitoma-vert.)  
pizuegu ... (ueiskaitoma-vert.) užmėyti (uėklausti-vert.)  
yūsš olerbuotojai ... (ueiskaitoma-vert.)  
save, kad dėl ... (ueiskaitoma-vert.)  
12/X 46 m. (jovaiš ueiskaitomas-vert.)

VIRŠININKUI SKYRIUS "A"

MG B LSSR

Majorui dr. GRISINU' i

čia

1/2 Nr. 6/11386 iš 8/X 46 m.

Prauešame, kad LAUKMĖS ŽIGUAS siūmus juoco-  
jisai-gi ŠERKŠNAS, praėjo po grupine byla Nr. 7157,  
kurioji atiduota į skyrių "A" 11. IX 46 m. dėl nu-  
siuntimo (išsiuntimo-vert.) nol dėl-vert.) teisminių reikalų,  
bylą priėmė jaunesnis leitenantas dr. ČEBARIOU.

Pavarduotojas Viršiniuko (Tardomajo Spec. SKYRIUS MG B LSSR  
≠ Papulkininkis yaguis - J. ABRAMOVIOŲ.)

(jovaiš ueiskaitomas-vert.)

Viršiniukas po skyrius Tard. Skyrius MG B LSSR

majoras RANNOICĖ

(jovaiš ueiskaitomas-vert.)

7157

141

6/14338/1-M

26/XI-46

(parašas: veisauitomas-vert.)

VISIŠKAI SLAPTAI

VIRŠININKUI TARDOMOJO SKYRIAUS  
MGB LSSR

papulkininkui ovangui SOLOID  
čia

nuorašas: VIRŠININKUI VIDAUS KALEJIMO MGB LSSR  
kapitonui ovangui PRIKAZČIKOVU'İ  
čia

Siuočiama nuorašas nuosprendėio ŽALINIO TRIBUNOLO  
VILNIAUS GARNIZONO iš 20-23 lapkričio 1946 metų pagal  
bylą Nr. 7157 dėl apkalbavimo - NOREIKA JONĖ S. BAL-  
TRAUŠ, VOICEKAUSKIENĖ JULIJA MATIEJUSOVNA ir kiti iš viso  
11 žmonių apie (dėl-vert.) išlaisvi-  
nimo iš po sąryšos (iš kalėjimo vietos-vert.) VOICE-  
KAUSKIENĖ J. M. suteistąją sąlyginai su bandomuoju  
terminu ant 3 metų.

PRIEDAS: Pagal tekstą ant 6-ų (komu. ml) lapų.

VIRŠININKAS SKYRIAUS 2 A<sup>4</sup> MGB LSSR  
(paniortė) Majoras (ŠRIŠIN)

Spau.  
Mosiūnikų  
u. z.

VIRŠININKAS 1-ojo Paslygio  
Majoras (POBIEPONOSEVU)

1. XALTINAMIEJI ARĖŠTUOTI:

- 1. NOREIKA J. B. - 22 kovo 1946m. (Faktiškai 16 kovo 1946m. = vert.) (!)
- 2. GORDECKIS S. K. - 22 kovo 1946m. (!) (vert.)
- 3. LUKAUSKAITĖ - DOŠKIENĖ O. S. - 22 kovo 1946m. (!) (vert.)
- 4. JUODELIS P. A. - 26 kovo 1946 metų
- 5. ŠERKŠNAS-LAUKAIŠIS Z. M. - 13 vasario 1946 (Fak. 9/4)
- 6. JANULEVIČIUS A. J. - 22 kovo 1946 metų
- 7. AŠMENSKAS V. A. - 22 kovo 1946m. (Fak. 19)
- 8. MOŠIULIS P. B. - 29 liepos 1946 metų
- 9. MOŠIULIS T. P. - 13 birželio 1946 metų
- 10. VOICEKUSKIENĖ J. M. - 31 kovo 1946 metų
- 11. BORUTA K. K. - 25 kovo 1946m.

Arėstas apklaustas išvardintų kaltinamųjų, saukcionuotas Karinio Prokuroro MVD Karinomenės LSSR.

- 2. Visi, paminėti šioje byloje kaltinamieji, yra laikomi (saugomi, uždaryti, iškalti - vert.) Vidaus reikalų MG B Liet. SSR.
- 3. Daiktiniai įrodymai pribendrinti (prijupti - vert.) prie bylos atskizavimui pakete (tomos Nr. 4).
- 4. Asmeniniai dokumentai kaltinamųjų priėmti prie tardomosios bylos Nr. 7157 (tomas 5).

VIAŠININKAS POSKYRIO TARDOMOJO SKYRIMUS MG B LSSR

kapitonas

/LEONDU/.

Tėisilupa: vyresnis tardytojas Tardomąjo skyriaus MG B LSSR

vyresnysis britenontas

(parašas lygtai Golycinov - vert.)

J. GOLYGIN.

Herbas SSSR  
Lietuvos SSR valstybės  
saugumo komitetas

7157

10/1486-12

30/I-47u.

(Noraišas neiškaitomas-verst.)

VISIŠKAI SLAPTAI

VIRŠININKUI LAZDIŲ, Apskritis skyriaus  
MGB LSSR

Papulkininkui draugui LITVYNŲ  
u. Lazdijai

Paš mus (š mus-verst.) su pateiškimu dėl radimosi  
(buvusio, gyvenimo-verst.) vietos (vietovės, adreso-verst.) broli  
JANULĖVIČIAUS ALFONSO s. Juozo kreipėsi JANULĖVIČIUS  
ČESLOVAS s. Juozo gyvenantis kaime VARNĖNŲ LEIPALINŠIO  
valsčiaus, kokiam (kuriam-verst.) šodine forma pareiš-  
kite (pasakykite-verst.), kad JANULĖVIČIUS A. J. 21/XI-46  
Korinio TRIBUNOLO Kauno apskr. MUD suteistas ant  
10 metų PDL (pateisos darbų LAŒERIS-verst.) ir šiuo  
laiku (metu-verst.) laikomas (saugojamas, kalinamas-  
verst.) Kalėjime Nr. 1 MUD LSSR Vilniaus mieste.

Pavadootojas viršiu. skyriaus "A" MGB  
kapitonas / B I D I N S K I J /

operatyvinis įgaliotinis skyriaus "A" MGB  
jaunesnis leitenantas

(Noraišas lygtai ČIRKINT-verst.)  
(ČIRKINA)



VISIŠKAI SLAPTAI

LIEUVIŠKOSI SSR  
VALSTYBĖS SAUGUMO  
MINISTERIJA

SKYRIUS

" 29<sup>a</sup> I 1947m.  
nr. 10/1387-G  
m. Vilnius

VIRŠININKUI ŽAŲĖYMO NR.1. MUD LSSR  
majorui org. SKYRO  
m. Vilnius

Pradome pranešti kur žuvis (jūs,  
jūsų-vert) etapuotas (muvežtas su sąrgybe-  
vert) dėl atburimo (kolivimo-vert) ogydžio  
baes mės JANULEVIČIUS ALFONSAS s. Juozo, m-  
teistas Juozo FRIDUNOLO vidaus uariuomenis MUD  
21/ XI-46 m. Urie (aut-vert) 10 metams PDL.

Bejaroaa - š....  
(parišos uesškaitomas-vert)

VIRŠININKAS SKYRIUS "A"  
MGB LSSR  
majoras  
(parišos uesškaitomas-vert)  
/ GAŠIA /

LIETUVIŠKOJI SSR

VISIŠKAI SLAPTAI.

LIMODIES KOMBARNAS

... (?) REIKALY

1-03 Specskyrius

1946 m. gruodžio 13 d.

nr. 6/15-183°/6

Vilnius

MFB ... SSR
įciv. Nr. 21568
234 XII 1946m.
skyrius "A"

Dr. LAPEDONOUCEVIČI  
2/ patikimumo ir atskaitumo  
24/XII (parosės uis, kaitomas vert.)

Dr. JANKINOU  
Izolyti ... (u eiš kaitoma  
virstu. DT... (u eiš kaitoma vert.)  
(parosės uis kaitomas vert.)  
25/ XII

VIRŠININKAI SKYRIUS "A" MFB LSSR  
majorai dr. PRŠINČI  
uies. Vilnius

Ryšium su tuo, kad JANU-  
LEVICIUS ALFONSAS S. buvo areštuo-  
tas organų NKGB LSSR pagal mi-  
klansonybę simčiame koreiškinų  
JANULEVIČIUS aut (dėl vert.) Jisų  
pavardymu.

PRIEDAS : aut 2 l.

Pav. Visk. 1 Spec skyriaus MVD LSSR  
paprakiniukis

(parosės uis kai-  
tomas vert.)

Viršiniukas 1 juoskyrio  
kapitonas / JERŠOU /  
(parosės uis kaitomas vert.)

20-21 / XII -46 m. suteistas  
vie (aut-vert.) 10 metų PDL

VĪDAUS REĪKALU MINISTĒRIJAI LSSR

Pardarytas  
 uzklausimas MGB  
 24/IX (parosm neishaitoma-verl.)

JANULEVICIUS ČESLOVAS, JUORO  
 kaimas VARNĒNU, miestelis LEIPALINĒIS,  
 LAZDIŪ apskritis.

### PAREIŠKIMAS

Prašau jūs duoti man sužiūoti kur dabar yra mano  
 brolis JANULEVICIUS, ALFONŠAS, s. JUORO gimimo 1922 metų,  
 kaimas VARNĒNU, Val. LEIPALINĒIO, LAZDIŪ apskritis.

Už ... (neishaitoma-verl.)... 1946 - III - 19 d. ; Vilnius  
 I K. G. B. ... (neishaitoma-verl.)... Visą laiką sėdėjo  
 SEDIMINO kalėjimas, o dt. VII. 46 uupuolė (tur būt  
 čia negerai išsireikštes žodis, o turi būti "sužiūojai" - verl.)  
 KALĒJIMAS Nr. 1 (štai kaip uulkina žimoues X 98, ues  
 tas pats kalėjimas u vadinosi "Nr. 1" - vertėjai) iz kada  
 atėjau ten pasakė jam (tur būt "man" - ? - verl.)  
 (teismas ... (neishaitoma-verl.) ... iz buvo - nežinau.)

Dabar aš jo nekur nepaliu rasti iz dėl to  
 prašau jūs duoti man sužiūoti kur dabar jisai  
 yra.

2 - VIII - 46

(parosm-verl.) Janulevičius, ČESLOVAS

3-ev

"TVIRTINU"

PAU. MINISTRO VAISTASISUMO LSSR

Publiuinas

/LEONOU/

"26" lapkričio

1946 m.

(Paraišas neįskaitomas - vert.)

UŽDARAUAS (nutarimas, pabaigimas, -vert.)/po (dėl-vert.) nusprendžiu KARINIO TRIBUNOLO po byla  
Nr. 7157/.

AS, vyresnis taroytojas Tardomojo skyriaus MSB Lietuviš-  
kosios SSR, vyresnis leitenantas GOLYGIN, išžiūrėjęs bylą Nr. 7157 po  
(dėl-vert.) kaltinimu VOICEKAUSKIENĖS Julijos MOTIEJUSOVY ir  
kitų, iš viso 11 žmonių,

R A D A U:

Karinis tribunolas Vilniaus garkizono iš 20-22 lapkričio  
1946 metų išžiūrėjo bylą po (dėl, su-vert.) kaltinimu VOICE-  
KAUSKIENĖS Julijos MOTIEJUSOVY, 1897 metų gimimo, Lietuvos (gi-  
musios-vert.) miest. namas, gyventojos miest. Vilnius po g-ve (gat.  
ve-vert.) ŠERMUKŠNIS, namas Nr. 1, bt. 2, Lietuvės, pilietės  
SSSR, bepartinės, su aukštąja išsilavinimu, dirbusios vyresniam  
bibliografo mokslų Akademijoje Lietuvosios SSR, viengungės-  
mės, neteistos, susikaltinuse sumetytuose str. str. 17-58-  
1-a ir 58-11 BK RSFSR.

Kad išapomis iraukstimo (paruošiamaj-vert.) ir teiseniuio nosė.  
dšio Karinis Tribunalas nustatė, kad teisiamoji VOICEKAUS-  
KIENĖ, kove 1946 metų, nie kreipimosi jos ja LUKAUS-  
KAITE - POŠKIENĖ su vrašymu prakoreguoti (atkorreguoti, ke-  
koreguoti, ištaisyti-vert.) pervedimę (vertimę-vert.) ant vran-  
cūziškos kalbos ATSIŠAUKIMĄ "L PASAULO TAUTA" ir pervesti  
(išversti-vert.) šita ATSIŠAUKIMĄ ant angliškosios kalbos,

jimai pavadinimo (parakė - vert.) nvardas molytojo, žinomo čio  
angliškąja kalba.

Purinių ATSIŠKIMŲ jimai neskaite, muoni (kieuo - vert.),  
jisei parašytas veiruoja. Savišlein (savo - vert.) veiksum VOICE-  
KAUSKIENE įvykde musibaltima, remuatyta str. 58-12 BK  
RSFSR, o ue str. str. 17-58-1. a" iz 58-11 BK RSFSR.

#### KLAVIS TRIBUNOLAS NAJISE:

Voicckauskieus Julija Motiejusovna, aut pagrindo (pagrindu-  
-vert) str. 58-12 BK RSFSR jateikti (uteisti - vert) atemimui  
laisves; PDL terminu aut DENKIŲ METŲ, besusiaurimui  
(atimimo - vert) teise. Po (popel - vert) str. 17-58-1. a" iz 58-  
11 BK RSFSR ... (ueyskaitom - bet apodo "SKAITYTI" - tai gra lai-  
kyti - vert) jaja po teismu iteisietai. Iskaitaut, kad VOI-  
CERKAUSKIENE neholiuj (joliuj - vert) antisovietiniu polalbiuj (kol-  
biuj - vert) su POŠKIENE nichada uvede (uehaeljo - vert), kad  
caipsuis (deyais - vert) navojingumo nuteistosis uveikalauja  
izoliavimo, uospreudis atsinešime (liečiantis - vert) VOICE-  
KAUSKIENE slaityti (laikyti - vert) salygiu, su bandomu oja  
terminu aut TRISŲ METŲ.

#### NUSTACEITU (NUDARITU, isoliau - vert)

Su uospreudziu Klavio TRIBUNOLO vilniaus garuizmo,  
atsinešime (liečiantis - vert) VOICERKAUSKIENE Julijos, Motiejus-  
sovny sutikti iz it-po sarpybos jaja icarsuoti (itleisti,  
jaleisti - vert).

Uyr. Tardytojas Tardskyrius MFB LSSR uyr. leitautas  
/ GOLYCIU /

(parakas lygtai: Golyciu - vert)

"SUTINKANTYS" (sutinkame - vert):

Viziu. Uoslybio TARDSKYRIUS MFB LSSR kapitomas  
/ BAZEU / (parakas veiskaitomas - vert.)

Viziumkas Tard skyrius MFB LSSR papulviniukas  
/ SOLOŽI / (parakas veiskaitomas vert.)

158 (ar 7?)

VIRŠININKUI SKYRIAUS "A" MGB LSSR  
majorui druz. GRŠINUI.

(karštas veis karštas -  
vert.)  
28/III

Pobiedowoceni;  
duwite atsalyung iz  
... (weisheitone -vert.)... usji  
grai... (weisheitone -vert.)  
25/III (karštas weisheitone -vert.)

Prāku iđduoti dēl peržiūrējimo  
(apžiūrējimo, suspažinimo -vert.)

arhivnīai - tādomejā, byla dēl kal-  
tīmio ŠERKŠNAS-LAUKATIS ZISMA, PLOKŠ-  
TYTE Kalvīnā (7226/72918) BAKANUS-  
KATĒ ROŽĒ d. Tomo 1924 m. gīmīmo.

(7189/7204

Pro peržiūrējimo byla bus gražiuta Jums.

VIRŠININKAS TARDOMOŠNĀ DALES MGB LSSR  
Paparūkiņiņkis

(karštas weisheitone -vert.)  
(Sol... (ša)? -weis-  
heitone -vert.)

\* 26<sup>o</sup> kovo 1947 m.

byla nr. 7204-

-4- nr. 7157-

nospreudis  
grāžiutas  
1/IV-47  
(cižā...?)  
(weisheitone -vert.)

gavau  
nospreudis dēl  
mēmimo kopijās  
(dēl padarjumu nospreudis -vert.)  
terimim 2 dienu  
(karštas weisheitone -vert.)

(Pakal...  
(weisheitone -vert.)  
28/II-47 m.

Pizminiukui Komiteto MGB prie Sovieto Ministrų LSSR

Si - 25 - V - 55

Apšk. atsk. skyriaus  
... komisariato MGB ...  
įėjimas Nr. M-79  
24. 05 - 1955 m.

Apšertiškini - atsk. skyriaus MGB prie MT LSSR  
įėj. Nr. M-99  
24. V. 1955 m.

PARAIŠKIMAS

Ang. Melnokalns...  
Dėl ryšio su 24 / V (kurios neišskaitoma - vert.)

Miliečio MASIULIS TADAS s. Petro  
gyvenučio mieste KARIGANDA  
8, gatvė Nr. 2-oji PRITEVAT  
(KELIO - vert.) 15,

Prāšau gūšų urodymo išsiųsti man išskai-  
tūš kūgėlę iz studento pāšyūjima išduotus  
Vilniaus Valst. universiteto iz išimtuosius (kontis kuo-  
tuosius jūte manes areštavimo gėpurėje mėnesyje 1946  
metų. At būvau areštuotas Vilniaus mieste iz patalpiu-  
tas vidaus kalėjime MGB. Prāšau mano pāšyūme  
neatsakyti, taip karp (Dėlto kad - vert.) jie oabar  
reikalingi ryšium su tēšium uokulo

18. V. 1955

(parašas) T. Masiulis

AREŠTĄ SANKCIONUOJU:  
1946 m.....mėn.....d.  
Karinis Prokuroras Kariuomenės  
NKVD LSSR  
Justicijos Pulkininkas  
..... /GRIMOVIČ/

REZOLIUCIJA PARASYTA RANKA:  
BORUTA KAZYS  
aranyste su  
organizacijon  
ir žinuoju

N U T A R I M A

S. KAZIO PILIETIS buvo suštas LSSR VRLK DVM VIPSININKAS  
vadovais nacionalistinėje organizacijon ne susistovėjo  
neįskaitomas žaiz-vert. (jeikū-vert.)  
apie jo veiklą Generolas Majoras ne vykdė (jeikū-vert.)  
tasiane nariams praktiskai ne pildė (jeikū-vert.)  
nebuvo (jeikū-vert.) 1946 m. geg. (jeikū-vert.)  
tai sukūrė veiksmų (jeikū-vert.)  
suštos organizacijos (jeikū-vert.)  
neprijautė (jeikū-vert.)  
sankcijos (jeikū-vert.)  
arešto (jeikū-vert.)  
2001 (jeikū-vert.)  
padėję vidaus kalėjim  
NKVD (pareigon  
neįskaitomas (jeikū-vert.)  
(pareigon neįskaitomas (jeikū-vert.)  
-vert.)

(apie kardamosios priemonės parinkimą)

miestas Vilnius 1946 m..... mėn. "... .." dieną  
Aš.....  
(skyrius, organas ir pareigos, laipsnis ir pavardė)

Išžiūrėjęs Liet.TSR VRLK DVMV gautą medžiagą apie nusikalstamą veiklą:  
Pavardė:..... BORUTA  
Vardas ir tėvo vardas:..... KAZYS S. KAZIO  
Gimimo metai..... gimimo vieta.....  
Profesija ir specialybė.....  
Darbo vieta ir pareigos.....  
.....partininkas.....  
Mokslas..... taut..... pilietybė.....  
Šeimyninė padėtis.....  
Adresas:.....

**viskas tas pats, kaip  
lafe nr. 6.360 (6.1360.)  
25/III-46m**

R A D A U:

.....įtariamas nusikaltimais  
(pavardė)  
numatytais RSFSR BK str. 58 - 1 "a" atsižvelgiant  
į tai, kad.....  
būdamas laisvėje gali.....  
.....  
ir vadovaudamasis RSFSR BTK 145 ir 158' str.



Herbas SSSR

PROKURATŪRA SSR

KARINIS PROKURORAS

PRIBALTIJOS KARINĖS APYGARDOS  
miest. RYGA

Apskaitiniai-archyvinis skyrius

KGB prie MT LSSR

Įeinamasis Nr. 38296  
"10" VIII 1954 m.

(Prie atsakymo nurodykite  
mūsų Nr. ir data)

SLAPTAI

Egz. Nr. \_\_\_\_\_ "13" rugpjūčio 1954 m.

YPATINGA KONTROLĖ Nr.3/ 386

VIRŠINIŲ APSKAITINIAI-ARCHYVINIO SKYRIAUS KGB  
prie Ministrų Tarybos Lietuvosios SSR  
miestas VILNIUS

Prašau skubiai išsiųsti į Karinę Prokuratūrą  
PRIBALTIJOS KARINĖS APYGARDOS archyviniai-rodiniai, jeigu  
buvo su kaltinimu MARIUS TADŠ S. Petro,  
užstojo 22 lapkričio 1946 metų Kariniame TRIBUNALE  
VILNIUS garnizone.

gys. KOČKINAI  
išsiųsti  
(parašas neįskaitomas - vert.)  
21/VIII  
gys. BĖSTOSIEKOV  
21/VIII - (parašas neįskaitomas - vert.)

Pavaduotojas Karinio Prokuroro PRIBALTIJOS APYGARDOS  
(parašas neįskaitomas - vert.)

(ČESNOKOV)

"10" spalio ..(?) - 4  
10/4/2 - 25824

SLAPTAI  
egz. Nr. 2.

Pavad. Karinio Prokuroro  
PRIBALTIJOS karinės apygardos  
pulkiniui justicijos  
dr. ČESNOKOVA' i  
miest. Ryga

№ Nr. 3/386 ir 13 rugpjūčio 1954 m.

Archyviniai - taršomoji byla dėl kaetivimo MŠIUKŲ Tada,  
S. PETRO ir kitų perduota; Respublikinę komisiją dėl  
bylų peržiūrėjimo.

Ēiu. pareigos viršiu. Valdybos Archyvinio skyriaus  
paplūkinis

(Myeuihov)

Pav. viršiu. paslyrio  
leitenantas

(parānes veičkaitomas - vert.)  
(Ročkus)

dr. Ročkus  
Byla 9792/3  
38296

"15<sup>u</sup> Lapkričio 1954m.  
Nr. 3/09296

169.

Herbas SSSR

PROKURATŪRA SSR

KARINIS PROKURORAS

PRIBALTIJOS KARINĖS APYGARDOS  
miest. RYGA

Apskaitiniai-archyvinis skyrius  
KGB prie MT LSSR  
Įeinamasis Nr. 46834  
"19" XI 1954 m.

(Prie atsakymo nurodykite  
mūsų Nr. ir datą)

SLAPTAI

Egz. Nr. 2 " " 1954 m.

YPATINGA KONTROLĖ Nr.3/

*Dr. KOČKIN  
dėl kontrolės  
(parašas neįskaitomas - vert.)  
20/XI*

*PADEJĖJUI VYRIAUSIOJO KARINIO PROKURORO  
JUSTICIJOS PAPULKININKIUI DR. LIENOU - KRASKO  
miestas MASKVA*

*Kopija : VIRŠININKŲ APSKAITINIAI-ARCHYVINIO SKYRIUS  
KGB prie MINISTRŲ TARYBOS Lietuvos SSR.*

*Prie šitojo pristatau archyviniai- tirdomąją Bylą Nr. 9792/3  
pagal kaltinimą MASIULI TADA sūnų Petro, sutiukamai  
gūses nurodymo su Nr. 2/4-38437-46/075196 iš 3.8.54 metų.*

PRIEDAS: Byla # 5-kiuose tolimose m. įeinantysis Nr.  
012466, tikrai įizmajam BOKSATEI.

*Dr. MARASOV  
22/XI -  
(parašas  
neįskaitomas -  
vert.)*

Pavaduotojas Karinio Prokuroro PRIBALTIJOS APYGARDOS  
(parašas neįskaitomas - vert.)

(ČESNOKOV)

MO-2

NUORAIŲS

SLAPTA.

epz. Nr. 2

1 Birželio 5  
10/2-M-99

VIRŠININKUI APSKAITINIAM - ARCHYVUIŲ  
SKYRIAUS vald. KGB po Karagandos sri-  
timi, Karagandos ži., Karachijos SSR  
miest. Karaganda

Ryšium su abiemis prašymu Gerasio kolieio MASHKIS  
TADAS siūmus Petro, gyvenančio po adresu: miest. ZHARSKAYA,  
gatvė 2-oji Puteraja, namas Nr. 15, susijusiuose dokumentais  
apie išsilavinimą:

1. STUDENTO PRŽYMEJIMAS Nr. 3230,
2. STUDENTO IŠKAITOS KNYGELĖ Nr. 3230.
3. Studento pažymėjimas Nr. 289
4. Tarybinis pažymėjimas Nr. 985.

Atšlymėta  
1/5 - 1955

Prašome nurodytus dokumentus įteikti  
MASHKISUI F. P. po Karaių, Karaių miestui  
mūsų adresu ošė užėjusiu prietaidomelin bylos

Priedas: Pagal teistą.

atsp. d. epz.

1 aprenčiui

2; byla Nr. 9792/3 m. 1955  
M-99

Sudakovskij  
Kalinina, 1115

Birželio 1955 m.

Atšlymėta  
----- 1955 m.  
t. 1955 m.

Viršininkui apskaitiniam - archyvo skyriaus  
KGB prie MT LSSR  
kapulkininkis /Kgluikov/

(nuorai (užsilaikymas - vert.)

KOMITETAS VALSTYBINIO SAUGUMO Prie MI KARACHIKOS SSR  
VALDYBA KGB PO (DEL-vert.) KARAGANDOS SRIČIAI  
M. KARAGANDA HERBAS KARACHIKOS SSR

SLAPTA

Apškaitiniai - Rželys. Služ. KGBLSSR  
įduod. Nr. 26519  
" 11" (X) VIII. 1955m.

APSKAITINIAI ARCHYVINIS Nr. 8/3310  
Koks įeinantis Nr. 7478

" 1" VIII. 1955m.

г-г. СНИЕГРЕУИ'и  
prie bylos 11/VIII (paraišas neįskaitomas-vert.)

VIAŠININKUI APSKAITINIAM - ARCHYVINO  
SKYRIAUS KGB prie MINISTERŲ TARYBOS  
LIETUVIŠKOSIOS SSR PAPULKININKILEI  
draugui MELNYKOVU'i  
miestas VILNIUS

§ Nr. 10/2-M-99 iš 1. VII. 1955 metų

Siunčiame dėl prijungimo prie archyviniai - tardomosios bylos  
parašą piliečio MASIULO TADO sūnaus PĖTRO tame (dėl to,  
už tai, kad-vert.), kad jisai 23 liepos 1956 metų gavo asme-  
ninius dokumentus išimtuosius (atimtuosius, konfiskuotuosius  
-vert.) prie jo areštavimo.

PRIEDAS: Parašas aut 1 lopo.

VIAŠININKAS APSKAITINIAM - ARCHYVINO SKYRIAUS  
vyr. leitenantas / ROUNNY /

(paraišas neįskaitomas-vert.)

1 egz. į adresą  
2 egz. į bylą Nr. 12

(neįskaitoma-vert.)

parašas neįskaitomas  
16/VII

PARAŠAS

Duotas tame, kad aš, MASIULIS TADAS S. PEYRO,  
gavau 23/vii. 1955m. asmeninius dokumentus.

1. Įskaitos knygelė Vilniaus valst. universiteto Nr. 3230  
išduota 3. xii. 194... (neįskaitom-vest)
2. STUDENTO pažymėjimas Vilniaus valst. universiteto Nr. 3230  
išduotas 3. xii. 1941 m.
3. -" - -" - Vilniaus LIAUDIES UNIVERSITETO Nr. 289  
išduotas 14. vi. 1945 m.
4. Tarybinis pažymėjimas Vilniaus Valst. universiteto  
Nr. 985 išduotas 20/vii. 1945.

23. vii. 55

(parašas) T. Masius

VISIŠKAI SLAPTAI

lapr. Nr. 1.

APSKAITINIAM-ARCHYVUI  
SKYRIAUS KGB LSSR  
jeiv. Nr. 23651  
13. VII. 195(?) m.

SSSR  
VALDYBA  
KOMITETO  
VALSTYBĖS SAUGUMO

Mie  
Sovieta Ministrų SSSR  
dėl

VIRŠININKUI APSKAITINIAM-ARCHYVUI  
SKYRIAUS KGB MŪ MŪ LSSR  
uies. Vienuis

NOVOSIBIRSKO SRITĖS

(KEIVIRIŠIS) (matomasis vert.)

H. " Liepos 1955 m.  
" Nr. 4/2 - 1713  
NOVOSIBIRSKAS

Pagal įtariamą pravedime  
antisovietinio nacionalistinės veiklos  
kūmis (mūsų-vert) įraštas į AGEN.  
TŪRINIŲ IŠDIRBIMĄ (DARBA-vert.)

org.  
BĖSTOLKOV  
14/VII (?)  
(nėra išskaitoma-vert.)

JANULEVIČIUS ALFONSA SŪNUS  
JUOZO, 1922 m. gimimo, kilęs (gi-  
męs LAZDIŲ apskrityje Liet. SSR.  
JANULEVIČIUS 22/XI - 46 m. Karo  
TRIBUNOLO vienuis garuizono pagal str.  
58-1 "a" - 11 BK RSFSR buvo suteistas  
aut 10 metų PDL (pataisos darbų lapeis vert.)  
ir po atbuvimo termino bausmės pašalintas į treutę  
į NOVOSIBIRSKO sritį. Prašome išsiųsti kūmis dėl su-  
siparšimimo archyviuiai - tardomąją, byla aut JANULEVIČIUS  
A. J.

PASRAUKĖ  
vertėjas

VIRŠININKAS H-ojo SKYRIAUS veld. KGB  
Jankūnikas  
(nėra išskaitoma-vert.)  
/BURYKIN/

VIRŠININKAS 2-ojo skyriaus (poskyria-vert.)  
H-ojo skyriaus  
majoras  
(nėra išskaitoma-vert.)  
(ZELENOVSKIS)

SSSR  
VALDYBA KOMITETO  
VALSTYBĖS SAUGUMO

Žetu. Nr. 2182 / Nr. 10/4/3-14025  
iš 26 VII - 55 m.

Wie  
Sovieta MT SSSR  
uo  
NOVOSIBIRSKO SRITIMI

Apškaitiniai - Arch.  
Skyrius KGB MRS M  
LSSR  
jeim. Nr. 29079  
"5" IX. 1955

Visiščiau slapta  
ogr. Nr. 1.

KEVIRTASIS  
"4" rugpjūčio 1955 m.  
Nr. 4/3 - 2146  
Miest. NOVOSIBIRSK

VIRŠININKU APSKAITINIAM - ARCHIV-  
VINIO SKYRIUS KGB prie MT LSSR  
papulkininkui drg. MGLNIKOVUI:

Miest. Vilnius

CIŪNOUT  
IX (paraišas neįskaitomas - vert.)  
(parosm neįskaitomas - vert.)

Praejus poreikiui operatyvinės  
būtinybės gražiname archyviniai-  
terolomąją bylą Nr. 7792/3 aut  
JANULEVIČIUS A. J.

PRIEDAS: Byla iš 4-ųjų tomų.

Viršininukas 4 skyriaus veld. KGB  
papulkininkas  
(paraišas neįskaitomas - vert.)  
/KAIŠODIČEV/

Viršininukas 2 uoslyrio 4 skyriaus veld. KGB  
majoras  
(parosm neįskaitomas - vert.)  
(Zelenovskij)



Kur byla? Gužinoti 13/IV 177

22-2

SLAPTAI

egz. Nr. 1.

LIETUVOS TSR  
VIDAUS REIKALŲ  
MINISTERIJA

VIAŽININKUI APSKAITINIAM-ARCHYVUIŅIO  
SKYRIAUS KGB PRIE MT LSSR -  
popul. žurnalistui - dr. MYLNIKOVUI  
uies. Vilnius

1 skyrius  
7<sup>4</sup> balandžio 1956 m.  
Nr. 6/2 - G-22  
uies. Vilnius

7/9

Др. Милникова --- (uies-  
kaito ues-vert)

Apskait.-ačch.  
skyrius KGB priemt  
LSSR  
12 baland. 1956 m.  
jei u. Nr. G-24

10243

12/IV

Org. Sniegysrevui

i vyduolyti

12-IV-56 m.

(uies-vert) uies-vert)

(uies-vert) uies-vert)

19/IV

Siunčiame pareiškimą miliečio  
GORODECKIO STASIOS. Kosto, tar-  
niniukaujaučio (uies-vert) oėl  
graživeiu jam vertybių, išimty (kon-  
fiskavty-vert.) pasjė prie areštavimu,  
oėl išžiūrėjimu ir atsakyms pareiškėjui

Viem uetu pranešame, kad archyve  
jūsų skyriaus aut GORODECKIO saugojama  
archyv. teišimė byla Nr. 09792/3.

Apie uabimutimus jumis pareiškimu, uies-  
keitas ues-vert) praneštas.

PRIEDAS: aut 1 lapo.

VIAŽININKAS I SPĖSKYRIAUS MUD LSSR  
mulkiuikas (uies-vert.)  
(uies-vert) (JEFINOU)

VIAŽININKAS II OTD I SPĖSKYRIAUS MUD  
LSSR kopitonas (uies-vert.)  
(uies-vert) (Mingalis)

16 balandžio 56  
10/1/2-G-27

SLAPTAI  
nuorašas egz. nr. 2

У ВЪРХОВНОГО КАРНѢ ПРОКУРАТУРѢ  
г. Москва

У papildymas prie rašyto Nr. K-10293 iš 22 spalio 1955 m. siunčiama pareiškimas priedo SORDECKIS STASIO, S. Kosto, tarpinukaujaučio apie (dėl-vert) supraštinimo dokumentų, aut (dėl-vert) jų išsiūžėjimo ir atsakymui pareiškėjui.

Dėl šiuos prašėme, kad archyviniai-tarbovoji byla Nr. 9792/3 dėl apkalbinimo SORDECKIS S.K. pasams iki šitojo laiko nepražinta, ryšium su kuriu urodytas, pareiškimas įvykdyti nesecoro galimybių.

Apie susiuntimą jums pareiškimo SORDECKIS suimis (nes-vert) prašėme.

Prietas: pagal tekstą aut 1 lapo tikrai adresatui.

atspaud. 2 apr.

1. Adresatui

2. byla 9792/3

vylad. Suięziou

161-Saviuova

žetu. Nr. G-27

Viršiniukas slepianus KGB prie MT LSSR.

(Mykuihou)

(Suehovolskij)

titra: operigalioti vis 1-o slepianus vald.

apskaiti viai - arcayvieto slepianus KGB

prie MT LSSR

(purois uisbai (Suięziou)  
fo uor-vert.)

atšimete

16/01 - 1956 m.

(purois uisbai (Suięziou)  
fo uor-vert.)

Piliečini GORODECKIS STASIKI KOSTO

ХОМІ АССР miest. INTA, gatvė VOSTOČNAYA 19, bt. 2

Pranešame, kad jūsų pareiškimas į adresą MINISTRO VIDMUS  
REIKALŲ Liet. SSR iš 25 kovo 1956 m. mums (mūsų, mes-vart.) 14 balandžio  
1956 m. m. Nr. 10/1/2 - G-24 susiūstas aut (dėl-vart.) išžiūrėjimo  
į VYRIAUSIĄJĄ ŽARINĘ PROKURATŪRĄ SSSR miest. MASKVOS, kur iz re-  
komenduojame kreiptis už (dėl-vart.) gavimo atsakymo.

Višiurinio skyriaus KGB miest. MTLSSR

atspaus. 2 epz.

Įrodymas suvaikintas

(SUCHODOLSKIJ)

1 į adresą

(#MGLNIKOV)

2 į bylą 9792/3

vykd. SNIEGYREV

atsp. SOVIUDQA 14/IV-56

„18“ balandžio 1956 metų

Fikra: Spec}galintiis tsyriaus veldyb. Apsk.

-Arcluyinio skyriaus KGB miest. MTLSSR

Jeiu. Nr. J (ar „G“-vart.) - 27

(Mūsų užskaitoma-  
vart.)

(SNIEGYREV)

ATŽYMĖTA

16/IV 1956 m.

(Mūsų užskaitoma-  
vart.)

8 rugpjūčio 6  
10/1/4-M-84

3 VYRIAUSIĄJĄ KARIŲ PROKURATŪRĄ  
SSSR  
Mies. Moskva

Prie šitojo siunčiame pareiškimo piliečio MASHKO  
PETRO S. Baltro apie (dėl-vert) tarpininkavimo apie išda-  
vimo, jam pažymos apie reabilitaciją ant (dėl-vert) žūsių  
iššūžėjimo.

Archyvinė-tardomoji byla Nr. 7157 / archyv. Nr. 9792/3 /  
dėl apkalto MASHKO P. B. 22 spalio 1955m. mie  
Nr. K-10243 išsiųsta į žūsių adresą.

Asparkitiniame-archyviniame skyriuje KGB prie MŠ  
Liet. SSR žinių (duomenų-vert.) apie reabilitavimo MASHKO  
neturima (už-vert).

PRIEDAS : pagal tekstą.

Atspaus. 2 egz.

- 1 į adres.
- 2 į bylą 9792/3
- vykd. ŠAŠKOVA
- ieiv. Nr. M-84
- registr. Nr. 147-
- SAVINOVA 7/viii-56u.

PRAD. VIRŠININKO APSKAITINIAI-  
ARCHYVINO SKYRINIS KGB prie MŠ  
Lietuviškosios SSR

(poštinė) kapulkiuikis /MAČĖNAS/

Ypač dėkui

Tikra: inspektorius 1-ojo poskyrio  
Vadybos A.O. MGB LSSR

(parašas veis kaitomas-vert.)

ATŽYDĖTA  
8/viii-1956u.  
(parašas veis kaitomas-vert.)

K.

Egr. Nr. 2

Piliečini MASIUNICI Petrii S. Baltes  
miest. KAMUOS-ŠANČIAI, Kapsuko 101-1.

Pranešame, kad jūs pareiškimas; adresu KGB prie  
MT Liet. SSR iš 18/ VII - 1956 metų su prašymu apie išdavimų  
jums pažymos apie rehabilitaciją umuis (umuis, mes-vert)  
7 rugpjūčio 1956 metų prie Nr. 10/1/4-M-89 susiusta durt  
(dėl-vert.) išžiūrėjimo; UCHRAUSIJA, KAMUNĖ PROKURATURA,  
SSSR miest. Maskva.

Atžymėta  
1956 m.  
...  
(parašas uis kaitomas-  
-vert)

Su (dėl-vert.) gavimo atsakymo jūs  
būsate supažindintas.

... rugpjūčio 1956m.  
Vilnius

Pavad. viršininko Skyriaus KGB  
Kobirabė prie MT LSSR

MAČĖNAS

Yudovastis Suvaitkintis

/MYLNIKOV/

Tikra: inspektorius 1 Moskyrio vadovyb. K O KGB LSSR

(parašas uis kaitomas-  
-vert)

Nuoraias

SLAPTA egr. Nr. 24<sup>a</sup> spalio 1958m.

Nr. 10/1/5-L-45

Į VYRIAUSIĄJĄ KARINĘ PROKURATŪRĄ  
SĄJUNGOS SSSR, MIES. MŪSKVA

Siunčiama pareiškimas pilietės LUKAUSKAITĖS-  
POŠKIENĖS Onos, tarpilinkaujantis (prašantis, reikalaujantis  
-vert.) apie (dėl-vert.) gražiūnio dokumentų, fotografijų  
ir rankraščių aut (dėl-vert.) Jūsų išžiūrėjimą ir  
atsakymą pareiškėjai.

Dėl žinios pranešame, kad archyviniai-tarptomoji byla  
Nr. 9792/3 no (dėl, su-vert.) kaltinimų LUKAUSKAITĖS-POŠKIENĖS  
Onos ir kitų, iš viso 12 žmonių PROKURORO Liet. SSR  
22 spalio 1955 metų prie Nr. K-10243 buvo išsiųsta; Jūsų  
adresa, ir prie jo (tur būt „prie ko“, „dėl ko“ -vert.) iki  
šiojo laiko negraėjuta.

Apie susiuntimų Jums pareiškimo LUKAUSKAITĖ-  
POŠKIENĖ Ona mumis (mūsų, mes-vert.) pranešime.

PRIEDAS: pagal tekstą aut 1 lapo.

VIAŠININKAS Apškaitiniais-Archyvinio Slapties  
TKS B prie MT Liet. SSR

p/p- papulkinėtikis  
(tas reiška  
rešiklas =  
„rešiklas“ -  
vert.)

/MYLNIKOV/

... (neišskaitoma - vert.)  
Byla - 9792/3

LIETUVIŠKOJI SSR

ĮSAKIOTINIS KOMITETO  
VALSTYBĖS SAUGUMUI  
MT LSSR

... (neišskaitoma - vert.)  
Rajonas  
Nr. 890  
23<sup>a</sup> . 12. 1958 m.  
Miest. KELMĖ

SLAPTAI

... (neišskaitoma - vert. pagr. Nr. -  
LSSR

Jėiu. Nr. 48521  
"25" XII 195(?) m.

VIRŠININKUI ARCHYVINIŲ - APSKAFINIO  
SKYRIMUIS XGB MIE MT LSSR

Užapelkiuinkiu dirg. MYLNIKOVCI' i  
Miest. Oilevins

Dirg. LUKINU' i

Mie substitucijoms  
25/XII (nors neišskaitoma - vert.)

! Nr. 10/1/5-P-73 iš 2/XII. 58

Į atitinkamą Jūsishio atsineimo (Jūsų rašto - vert.)  
gvenstojui miestelio ŽRAŽIAI, KELMĖS rajone PETRULIUI  
Juozei duotas atsakymas 15 gruodžio 1958 metų.

N  
2047A  
XII paraišas  
(neišskaitoma - vert.)

Įgaliotinis XGB no KELMĖS rajone  
kapitonas  
(paraišas neišskaitoma - vert.)  
[TICHOMYROV]

KOKI RYŠI TURI  
PETRULIS SU ŠIA  
BYLA - NEAIŠKU = vert.  
ARL

VISIŠKAI SLAPTAI  
apz. 2

Apskaitininkai - archyvinis skyrius  
KGB prie MT LSSR  
įrašantis Nr. 33408  
19. X. 1955 m.

LIETUVOS TSR  
VALSTYBĖS  
SAUGUMO  
KOMITETAS  
prie MT LSSR  
19. Spalio 1955 m.  
" Nr. 9/2043  
Vilnius

Į Respublikinę komisiją dėl  
peržiūrėjimo archyviniai-terdomųjų  
bylų - majorui  
ORANGUI TUMANCEVICI.

čia.

nuoraitas: viršiniukui apskaitininkai-archyvinis  
skyrius KGB prie Ministrų Tarybos  
LSSR

populkininkui ORANGUI MYKAIKOVICI  
čia.

Prie šitojo siunčia žymus archyviniai-terdomųjų  
bylų Nr. 9792/3 dėl apskaitininko MITSUKI Tadaš sūnų  
PĖTRO ir kitų dėl nusikaltimo jo kariniame Pro-  
kurorui Priekaltijos karinės apygardos Generolui-  
majorui ORANGUI RITVCEVICI.

priedas: Paeinietoji 5-kinose toluose.

Viršiniukas Terdomųjo Skyriaus KGB prie MT LSSR

majoras -  
(juosiai lygtai) / susirašyti/  
Sollycio vert.

vykd. Pušiu.

Dr. CIGANOVA

dėl (išsimatymo) atėjusio apskaitoje  
19/X - (na rošai užrašai užrašai - vert.)



Penkiakampė žvaigždė  
KARINIS TRIBUNOLAS  
BALTIJOS  
KARINĖS APYGARDOS

" Sausis 1957 m.  
Nr. 3/556  
R Y G A

8653 ?  
22. ISKEVSKIJ

KT PRIBALTIJOS  
APYGARDA  
įeinantis Nr. \_\_\_\_\_  
" " \_\_\_\_\_ 1957 m.

Nr. 191

Įvykdyta einantis  
Nr. 461

PROKURORU LIETUVOS SSR  
M. VILNIUS

Dėl išsprendimo skundo prašau išsiųsti į Pribaltijos karinės apygardos karinį tribunolą baudžiamąją bylą ant MASIULIS PETRAS BALIRO,  
gimusio 1894 metais, nuteistojo 1946-ais metais Vilniaus garnizono kariniame Tribunole, kurioji 11 gruodžio 1956 metų buvo nusiųsta Jums.

Pasibaigus reikalingumui nurodytoji byla bus Jums gražinta.

Pavad. Pirmininko Karinio Tribunolo  
PRIBALTĖS KARINĖS APYGARDOS  
pulkininkas justicijos

(parašas lyg tai Nasiekos - vert.)

/NASIEKA/

24. XII. 57 m. reikiasi (yra, likusi - vert.) gautoji  
keletą bylų. Laiške (neįskaitoma - vert.)  
Nr. bylos iz už musis (pab mus - vert.)  
išaiškintis Nr. išsiųsta. Prašau patikslinti.  
(Nasiekos neįskaitoma - vert.)

19. II. 57

7805

24. XII. 57

PO

1957. II. 11.

Nr. 1881

TSRS PROKURATŪRA

192

LIETUVOS TARYBŲ SOCIALISTINĖS  
RESPUBLIKOS

Apskaitiniai - archyv.  
Sągimys KGB prie  
MT LSSR  
įėjimo Nr. 17878  
29. IV. 1957 m.

Herbas SSSR

PROKURORO PAVADUOTOJAS

Vilnius, Stalino prosp.28

Atsakinėjant nurodykite mūsų Nr. ir datą

*Dr. ROČKINUI*  
*pr. įvykdyti*  
*(parišios teisliatouas vert)*  
*29. IV*

SLAPTAI "25" IV 1957 m.

Egz. Nr. 1/8653/56

VIRŠININKUI ARCHYVINIŲ - ISKAITINIŲ SKYRIAUS KGB  
prie Ministrų Tarybos Lietuvosios SSR.

dr. MYLNIKOVI.

Uvražos: PAVADUOTOJŲ PIRMININKO KARINIO TRIBUNOLO  
PRIBALTIJOS KARINĖS APYGARDOS  
DUKININKUI justicijos dr. NASIERAI  
juisų Nr. - 3/556 iš 2/II - 1957 metų

*... ičajev*  
*iš juisvite*  
*20/IV*  
*(parišios teisliatouas vert)*

Prie šitojo siunčiu jums užklaesimų Karinės Proku-  
RATŪROS PRIBALTIJOS KARINĖS APYGARDOS, apie išmintimų į jų  
adresą archyviniai - terdovosios bylos Nr. - 9792/3 oet  
MASIULIS T. P., oel įvykdymo, taip kaip oel to, kad - vert)  
nurodytoji byla Prokuratūroje Lietuvosios SSR buvo išsiusta  
juis 16/IV - 1957 metų prie Nr. - 1/765/143 s.

PRIEDAI:

Pavaduotojas Prokuroro LSSR

Valst. justicijos tarėjas 3 klasės

*(parišios teisliatouas - vert)*  
/KOLESNIKOV/

P.v.

TSRS PROKURATŪRA

SLAPTAI

LIETUVOS TARYBŲ SOCIALISTINĖS  
RESPUBLIKOS

Herbas SSSR

PROKURORO PAVADUOTOJAS  
Vilnius, Stalino prosp.28

įėjusiuoju Nr. 19620  
16. v. 1957 m.

186

Atsakinėjant nurodykite mūsų Nr. ir datą

"5" v. 1957 m.

SLAPTAI

" " \_\_\_\_\_ 1957 m.

Nr. 4/1361

Egz. Nr. \_\_\_\_\_

PAVADUOTOJUI VIRŠININKO APSKAITINIM-ARCHYVINO  
SKYRIAUS KGB prie MT LSSR nepulkininkui deg. KOVAL  
miest. Vilnius

Jūsų Nr. 10/3-6-5268 iš 16 balandžio 1957 metų  
prašiniame archyvinę taradaviją byla Nr. 7792/3 aut  
LUKAUSKAITĖ - POŠKIENĖ DINA d. stasio dėl tolimesnio  
sąryšojimo archyve.

Dr. BESTIKOV  
17/11 (paraišas užskaitomas vart.)

PRIEDAI: pagal tekstą 4-iesose tolimose.

Izvedinuis KGB prie MT LSSR miestui ŠTALIM  
majoras (paraišas užskaitomas - vart.) /ŽILINSKAS/  
Pavaduotojas Prokuroro LSSR  
Vilniūkas 4-ojo poskyrio AU KGB prie MT LSSR  
Valst. justicijos tarėjas 3 klasės  
dėl miesto ŠTALIM majoras  
/KOLESNIKOV/  
/paraišas užskaitomas - vart./  
/KONSTANTINOV/

TSRS PROKURATŪRA

LIETUVOS TARYBŲ SOCIALISTINĖS  
RESPUBLIKOS

Herbas SSSR

PROKURORO PAVADUOTOJAS

Vilnius, Stalino prosp.28

Atsakinėjant nurodykite mūsų Nr. ir datą

<sup>2</sup>  
SLAPTAI "10" SPALIO 1957 m.

Egz. Nr. 1/8653/56/21225

g  
229. KOČKINUI  
(poraišas uždaviniai -  
vert.)  
41589  
18. XI. 57

VYR. PAVADUOTOJUI KARINIO PROKURORO PRIBALTĖS

KARINĖS APYGARDOS PUKVINIKUI JUSTICIJOS DR. PANFILOVUI

Nuorašas : VIRŠININKUI APSIKAITINIMI-ARCHYVUI SKYRIAUS KGB PRI  
MINISTRŲ TARYBOS Lietuviškosios SSR

! Jūsų Nr. 3/21578 iš 24/X 1957 metų  
Prie šitojo siučeiu archyvuiniai-tardomųjų byla Nr. 9792/3 aut  
reiteistojų MASIULO PETRO s. Baktaus, NORKIJA Juos, s. Baltro,  
iz kitų iš viso 7 žmonių.

Ryšium su juom, kad Prokuratūrai Lietuviškosios SSR sprendėis  
klausimas apie išlaisvinimus (paleidimus-vert.) iš vietos specia-  
laus reitrenimo (apgyvendinimo-vert) vieto iš reiteistųjų pagal  
šiā byla JUEDELIS PETRA, s. Antau iz uorū jo šeimos, prašan  
Jus išnūsti į PROKURATŪRĄ Respublikos nuorašū reitarimo po  
šiāja byla :

PRIEDAI: byla Nr. 9792/3 4-uose tomuose.

Pavaduotojas Prokuroro LSSR

Valst. justicijos tarėjas 3 klasės

/KOLESNIKOV/

poraišas uždaviniai - vert.)  
DR. KOKONOV  
13/XI (poraišas uždaviniai - vert.)

LT-2

SLAPTAI

29 balandžio 1958 m.

egz. Nr. 2.

10/3/4-6982

РАУДОУДОЖЧИ ВІСІШНІКО КАНЦЕЛІАРИЈОС  
ПРЕЗІДУМО КУРСЬЧИУСИОСИОС ТАРХІОС СССА

дрг. БАБУЧИНА

мис. Москва.

№ м. 73/46 iš 26/IV - 1958 m.

Siunčiu memoarų nusprendžio aut MARIUS  
Tadas S. PETRO, 1924 metų gimimo, ketinėjusiai įsijų  
nėprašymu (užklausienu - vert.).

Priedas : aut 6 lapų.

(Medžiaga)

Pad. Viršiniuko apskaitiniai - archyvinio skyriaus KGB prie  
ministru Tarybos Lietuviškosios SSR  
Papulkininkis

Tikra: „Memoarais sumaišintais  
(memoarais) (užklausienu - vert.)

LIETUVOS TSR. VALSTYBĖS SAUGUMO KOMITETAS  
wie MT LSSR

Įskaitos - archyvinis skyrius

" 16<sup>a</sup>. XI. (ar XII - vert.) 1963 (ar 8<sup>a</sup> - vert.)

Nr. 10/3/9792/3

m. Vilnius

... (neįskaitoma - vert.)  
... Nr. 12068  
" 28<sup>a</sup>. XII. (ar XI - vert.) 1963

228

SLAPTAI

44826

egz. Nr. 7.

" 13<sup>a</sup>. XII. 1967 (ar 3<sup>a</sup> - vert.)

VIRŠININKU 2 poskyt. 2-ojo skyriaus

... (neįskaitoma - vert.) ...

ary. Gy... (neįskaitoma - vert.)

wier. KARAGANDA

Suimčiame archyviniai - taromąjį Bylą Nr. 9792/3 die (su-ven  
apkaltinimu JANULEVIČIUS (bet gal ir kita paroda? = vert.) ...

... (keturias eilutes neįskaitomi žodžiai = vert.) ...

Vizituokas apskaitiniais - archyvinio skyriaus XFB

wie MT LSSR

(paroda neįskaitoma - vert.)

(paroda iššifruotas faktiškai  
neįskaitoma - vert.)

Vizituokas 3-ojo skyriaus

(paroda neįskaitoma - vert.)

atspauzdinta 2 egz.

1-adr., 2-(nar=?= neiššifruijama-ver.)

15/xii-58. p. t. Nr. 289

... Nr. 1411 s.s.

---

Atrodo, kad šis užrašas parašytas mašinėle yra iš  
kito dokumento, nei iš to, kas parašyta žemiau (=?=  
ver.)

---

Pro pasibaigimo reikalingumo grašiniame orchyvine  
tardomąją byla Nr. 9792/3 po(dėl, su-ver.) kaltinimu JANU-  
LEVIČIUS A.J. ir kitų.

Priedas: byla 4-iuose tomuose

Pavaduotojas vizšiniuko 2-ojo skyriaus Vald. XGB  
papulkininkis MAKŠOV (ar KAKŠOV=ver.)  
(parašas lyg „MARKŠOV“=ver.)

Vizšiniukas 3 (gal iz 2<sup>a</sup>-ver.) poskyrio 2-ojo skyriaus  
Vald. (rusiškai „U“-ver.) XGB

papulkininkis (VDICEK)

(parašas neišskaitoma-ver.)

Herbas SSSR  
PROKURATURA SSSR

SLAPTAI

epz. Nr. 2 Vykd. N/ieiu Nr. \_\_\_\_\_

RONDODOSIOS VĒLĀVES  
PRIBALTIJOS KARINĒS APYSTADOS

16<sup>4</sup> vabario 1989 m.  
226 100 mias. Ryga, -100 Latv. SSR

Vyriausiojam kariniam  
Wolunromui = generolei-Elitevam.  
tui justicijos draugui POPOVICI B.

mias. Moskwa

Kopija: PROKURORAM LSSR valstybiniam tarėjui jos  
tėjui 3 klases draugui ŠAIBUCIUI L. A.

9792/3

mias. Vilnius

9 žiūų Nr. 13 / 185-88 / 8295

PIRMINIUKUI KGIS LSSR generolei - majorui drg.  
ŽISMUNTUI E. A.

mias. Vilnius

drg. K. K. vab. v  
(karinės veiksmai) - vert.

PRISTATU arcliyine būdžiama, ję bylą  
atsinešime (liečiančią - vert.) BORUTĄ K. K. iz kitų  
kartu su tarpiniukavimu oer jo reabilitacijos  
iz kristatyumu apie (dėe - vert.) uėmtestavimu sustovėjusiojo  
(ioyklusio - vert.) sprendimu tėjui atsinešime (liečiančią -  
vert.) BORUTOS K. K. iz VOICEKAUSKIENĖS D. M. žiūų  
išžiūrėjimū.

Priedas: būdžiama, ję byla 4-iose tomose N/ieiu Nr.  
01581, slaptai, tarpiniukavimas oer 6 lapų  
su N/ieiu 360, kristatyumas oer 5 lapų,  
neslaptai tikrai uėmtestavimui adresatui.

Karinius WPKUOROS Pribaltijos Karin. Apygros.  
Generolas - majoras justicijos  
(karinės veiksmai) - vert. ŠAIBOČEVO

10/2292  
22. 02. 89



SSSR  
Herbas (~~SSSR~~)  
TSR PROKURATURA  
LIETUVOS TSR PROKURATURA

Vilnius, Sogolio 4

232 709

№ 12.12.88 m.

№ 13/185-88/8295.

№ 13. KARDANOUSKOMU' U.A. SLAPTAI egz. № 2

(Kardanos komitetas -  
vert.)  
19.12.

KARINIAM prokurorui Pribal  
tijos Karinės apygardos  
Generolui-majorui SUBAČEVIČI

J. F.

KGB Lietuvosios SSR,  
10-asis skyrius

Į atitikimų su nuostatais „Apie Karinę Prokuratūrą“  
patvirtintais 7saku Prezidiumo Aukščiausiosios Tarybos SSSR  
ir 4 rugpjūčio 1981 metų, rešimučiaame archyvuose - bau-  
olėiamajis byla № 9792/3 wo (su-vert) kaltinimui MA-  
SUKLO P.B., BORUTAS K.K. ir kitų (iš viso 11 žmonių)  
dėl patikrinimo priežiūros tvarka. Po (pagal-vert) duo-  
tāja (šiąja-vert) byla, skaičiuje (tarpe-vert) kitų,  
MASUKIS P.B. miteistas pagal str. 58-1 „b“ BK RSFSR.

Byla dėl patikrinimo tvarkoje prokurorinės prie-  
žiūros mumis užreikalauta (pareikalauta, išreikalauta-  
vert) ryšyje su tarpininkavimu (vraigum-vert) Sąjungos  
raįtojų Lietuvosios SSR apie (dėl-vert) reabilitavimo  
BORUTAS K.K., turinčiojo tam tikrus ušitakavimus  
(uopelums-vert) Lietuvosiojai literatūrai.

Y medžiagų bylos užžiūrima (išžiūrima, uoste-  
bima, žuotoma-vert), uad BORUTAS (suota) teisum buv  
uipaeintas kaltu tame (tuoim-vert), uad uelaike tamprų  
ryšį su miteistaja wo (pagal-vert) byla, LUKAUSKAITĖ  
- POŠKIENĖ. Kove 1946 metų POŠKIENĖ supaeindimo  
jį su daliumi AKIŠTUKIMO „1 PASUKLO TUKITAS“, aut uas  
(dėl ko-vert) BORUTAS dave savo samprotavimenes. Žimo  
slamos apie omeenybe, POŠKIENĖS ir apie josios uelak-

mus, nepaņēšot organizāciju Lietuviskās valdības. BORKUTS buvo  
mūsteistās pagal str. 58-72 BK RSFSR (aut-vert.) 5  
metams PDL.

Rezultātē izauktotuo (nāvēšācenojō -vert.) īstke-  
olijavimō (īuapriņējimo -vert.) medžiagū bāudāimōsi,  
bylos atsinešime (licēāutēius -vert.) BORKUTS, nāgulolomē  
(īzgulolomē, uānomē, tīlīme -vert.), kad gēlīma dāryti  
īvādā, apīe tēi, kad jīsei vēžimōjō apde epīstāvīmū (vei-  
hīmū, būvīmū -vert.) kontrarevolūciņīs organizācijās,  
nāriū ueriosīs vēžāsī (buvo -vert.) POKLENE. Šītoji  
āplīnkybē atēymēta īz uosprēndyje tēisimō.

Po samprotāvimū veihānācīosīs tuo lāimū (metu -vert.)  
str. 58-72 BK RSFSR nēdāvēšimās (nētrāvēšimās,  
nēīnformāvimās, nēpāzālymās -vert.) bāudāimōjō  
tīktāi tāmē (tuo -vert.) atōejūjē (atōejū -vert.), nādā  
nūstātūyā, kad nēdāvēšūyīs (nēpāvēšūyīs -vert.)  
īzoolomāi (īrūomāi, nāstebīmāi -vert.) šīmōjō apīe nēo-  
šācēmājī' ārbō vīsīš kāmē (īvyūdytāmē, vēbāig tāmē  
-vert.) kontrarevolūciņiāimē nūsihārtīmē.

Po (pāgāl -vert.) nūsišlēm (nūmū -vert.) uānomē  
īzoolūmū apīe tēi, kad BORKUTS turējō (īrūojō,  
buvo nūspāžīnūgē, buvo īsitīvīnūgē -vert.) tōlīmōis  
ēirūomīs - bylōjē nēturīmāri (nēzā, nēīz-  
olūyā -vert.).

Apīe nūīūtā sprendīmā dēlyjē nūgēīstāimō  
nūteisimō BORKUTS K.K. nūāīn nūāvēštī ī PROKUR-  
RĀTŪRĀ Lietuviskōsīs SSR (mīel. Vīllīms

UG 13 Lietuviskōsīs SSR  
--- (mīel. Vīllīms -vert.)  
Nr. 10/02.15/6992  
18 --- (mīel. Vīllīms -vert.)

gatvė GOGOLIO, 4/.

←  
PRIEDAS: archyvine baudžiamoji byla Nr. 9792/3  
N/įeinamasis (gautamasis - vert.) Nr. 1426 S, keturiuose  
tomuose vizuajam adresatui.

/.  
Prokuroras Lietuvosios SSR  
valstybinis tarėjas justicijon  
3-čios klasės (paraišas veiksningas - vert.)  
L. A. SABUTIS